



AM DA MALSHK GA NA DAMSH

ST. MATTHEW.

LIGI

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW.

TRANSLATED INTO ZIMSHĀN.



LONDON:  
SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE,  
NORTHUMBERLAND AVENUE, CHARING CROSS, W.C.

THE CITY OF NEW YORK

OFFICE OF THE COMMISSIONER OF THE LAND OFFICE

REPORT OF THE COMMISSIONER OF THE LAND OFFICE

FOR THE YEAR 1881



ALBANY, N. Y.

WILLIAM C. BROWN, PRINTING AND BOOK-BINDING, 100 NASSAU ST.

## KEY TO THE SOUNDS OF THE LETTERS.

a	as in	pan.	ō	as in	note.
ā	"	par.	u	"	cur.
e	"	net.	ū	"	rule.
ē	"	they.	ai	"	aisle.
i	"	pin.	au	"	taught.
ī	"	machine.	oi	"	boil.
o	"	not.	ou	"	bough.

**g** is always hard.

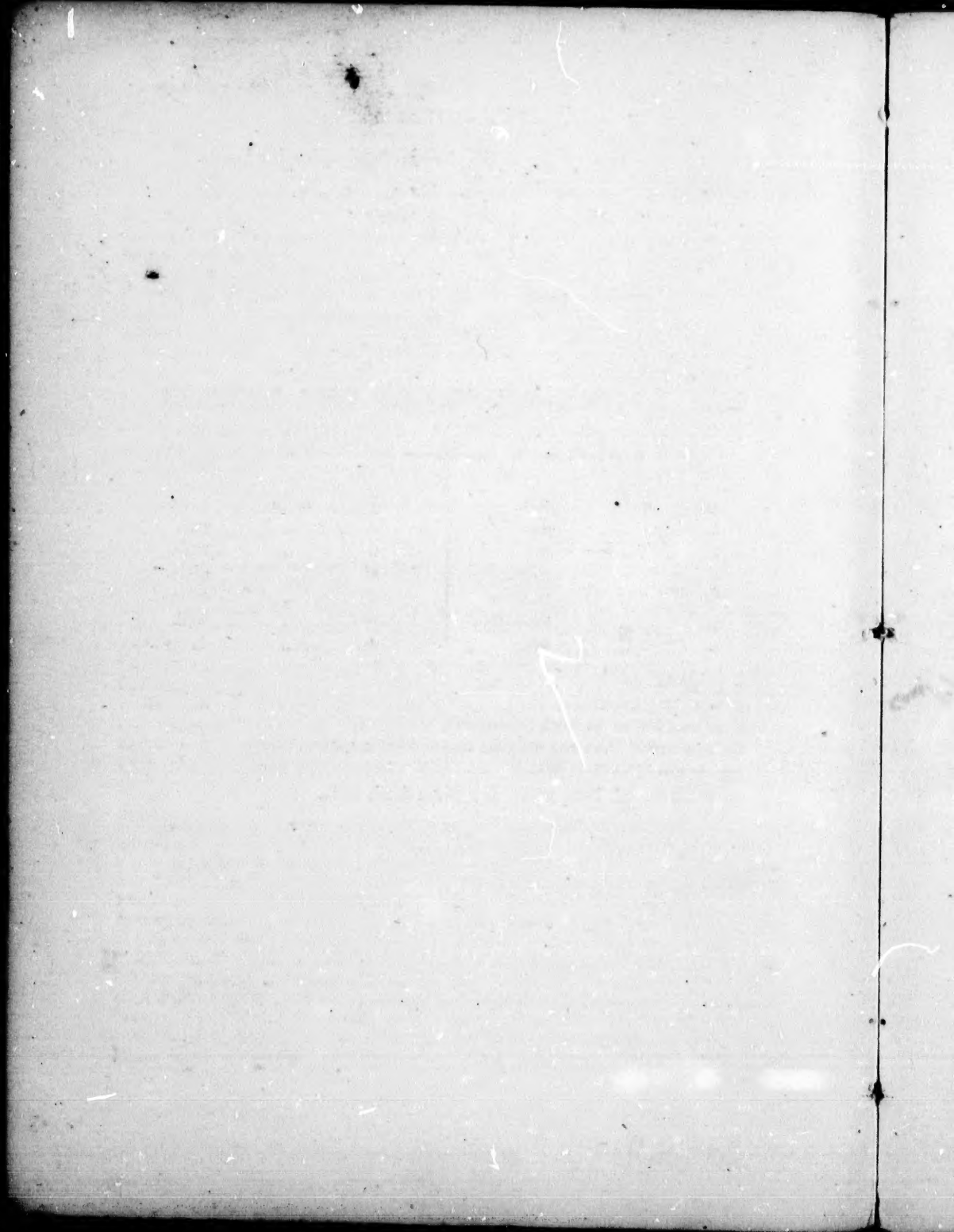
**g** is a deep guttural.

**k** is like the ch in buch (German).

**tk** is a sound that can only be learnt from a native.

**lth** is very like ll in Welsh.

**z**, when initial, is equal to ds; when final, to ts.





AM DA MALSHK GA NA DAMSH ST. MATTHEW.

LIGI

GOSPEL OF ST. MATTHEW.

CHAPTER I.

1 Shāōnshk ga wilgiatsh Jesus Christ, Lthgōlthk gish David, lthgōlthk gish Abraham ga.

2 Abraham t'in dagoiduksh Isaac; adat Isaac t'in dagoiduksh Jacob; ada Jacob t'in dagoiduksh Juda ga, diltsh waikiat;

3 Adat Juda t'in dagoiduksh Perez dish Zerah ash Tamar; adat Perez t'in dagoiduksh Hezron; adat Hezron t'in dagoiduksh Ram;

4 Adat Ram t'in dagoiduksh Aminadab; adat Aminadab t'in dagoiduksh Nahshon; adat Nahshon t'in dagoiduksh Salmon;

5 Adat Salmon t'in dagoiduksh Boaz ash Rahab; adat Boaz t'in dagoiduksh Obed ash Ruth; adat Obed t'in dagoiduksh Jesse;

6 Adat Jesset t'in dagoiduksh David ga king ga; adat David ga t'in dagoiduksh Solomon ash niat ga gū n'naksh Uriah ga.

7 Adat Solomon t'in dagoiduksh Rehoboam; adat Rehoboam t'in da-

goiduksh Abijah; adat Abijah t'in dagoiduksh Asa;

8 Adat Asa t'in dagoiduksh Jehoshaphat; adat Jehoshaphat t'in dagoiduksh Joram; adat Joram t'in dagoiduksh Uzziah;

9 Adat Uzziah t'in dagoiduksh Jotham; adat Jotham t'in dagoiduksh Ahaz; adat Ahaz t'in dagoiduksh Hezekiah;

10 Adat Hezekiah t'in dagoiduksh Manasseh; adat Manasseh t'in dagoiduksh Amon; adat Amon t'in dagoiduksh Josiah;

11 Adat Josiah t'in dagoiduksh Jechoniah; diltsh waikiat, ash ga 'ndat dahabat gish ga Babylon ga;

12 Ada lthat dūtwādit gish ga Babylon ga, ada Jechoniah t'in dagoiduksh Shealtiel; adat Shealtiel t'in dagoiduksh Zerubbabel ga;

13 Adat Zerubbabel t'in dagoiduksh Abiud; adat Abiud t'in dagoiduksh Eliakim; adat Eliakim t'in dagoiduksh Azor;

14 Adat Azor t'in dagoiduksh Sadoc; adat Sadoc t'in dagoiduksh

Achim; adat Achim t'in dagoiduksh Eliud;

15 Adat Eliud t'in dagoiduksh Eleazar; adat Eleazar t'in dagoiduksh Matthan; adat Matthan t'in dagoiduksh Jacob;

16 Adat Jacob t'in dagoiduksh Joseph ga naksh Mary, gū nawil kshalaklaksh Jesus, gū shūwāt gut gulth Christ.

17 Nini gun tkāni wil shishawānt ga giat wātḡ ga dish Abraham āwāsh David shgait kapil da tkālpka wilshūwāntḡ ga giat; ada wātḡ ga da dish David wagait 'nt wil dahabat gish ga Babylon ga kapil da tkālpka wilshūwāntḡ ga giat; ada wātḡ ga dadā 'nt wil dahabat gish ga Babylon adat wagait niniish Christ kapil da tkālpka wilshūwāntḡ ga giat.

18 Wa gwai ga wila wāish ga wil kshalaklaksh Jesus Christ ga; Ltha, goudish ga ēūntḡ gish Mary gut naut gish Joseph ash ga dum naksht ga, hawalthḡ ga 'nda habat, adat wilaish ga ltha al waibunt gish ga Amt ga Haiik ga.

19 Ada al shimgul āmā yōtash Joseph ga naksht ga, althga hashakt diltḡ dumt tkawilaint gunhoush ga gaud gish ga, dumt gumzin shama-gut ga.

20 Ada ashī lūgāksh gagaud ga gwa, dha, alūdā ga na angelsh ga Miyān ga ash niat gish ga kshawaukt ga, ash ga houit ga, Joseph, nūgun lthgōthḡ gish David, gilau bāshin da ma dum gāsh Mary nakship: āwil gau goiduksha da dish niat Am da Haiik ga wil wātḡ ga dit.

21 Ada dumt dagoiduksha lthgōlthgum yōt, ada ma dum shūwāt da dish Jesus: āwil dumt dilamautḡ ga 'nzap dit ā na hadadak ga dit.

22 Wai tkāni gwai wāl di, dum wil lūhoigiaguntḡ ga na algiaksh ga

an gish ga prophet ga, ash ga houit ga,

23 Ni, dum waibun gaul da shagulgiatḡgum hanāga, ada dumt dagoiduksha lthgōlthgum yōt, ada dumt shūwāt da dish Emmanuel, gū da shim algiaksha da dā, Hoksh, ga ga Shimoigiat ga Lakāga gum.

24 Ada ltha giniat gish Joseph gish ga na wil kshtokt ga, ada wālth gish ga 'nt haiizumakt ga angelsh ga Miyān ga, adat gāsh ga naksht gish niat:

25 Ada althgut dalbunt wagait wil dagoiduksh ga shilgiadum lthgōlthgum yōt ga: adat shūwādit gish Jesus.

## CHAPTER II.

1 Wha ltha kshalaklaksh Jesus gish ga Bethlehem gish ga Judea ash ga da kingsḡ Herod ga, dha, gutgoiduksh ga wilgagaushgum giat ga amiyāt gish ga naka-gishiāshk ash ga Jerusalem ga.

2 Ash ga houit ga, Ndā da gū kshalaklaga da king ga Jewait? Awil ltha dup nī na biālsht gish ga naka-gishiāshk gaga ada, gutgoidukshum dup dum lthaudit dit.

3 Ada lthat naknōt gut Herod ga king ga, ada lūwantḡ gish ga 'gaud ga, diltḡ tkānish ga Jerusalem ga.

4 Ada lthat shagait gouunsh ga tkānish ga mān-priests ga diltḡ hūkgadamishḡ gish ga giat ga, ada wilt gūadāksh ga 'nda ga dum wil kshalaklaksh Christ ga.

5 Ada houit gish niat, Bethlehem da Judea: āwil gwai na dam prophet,

6 Adat nūgun Bethlehem lakyōbum Juda althga gazōshkun ā shpagait gabowālukshagum Juda; āwilt nūgun dum wil kshawāt ga Governor, gū dumt in algiaga na zabūt Israel.

7 Ada lthat gumzin hūkhūitḡ gut

gut Herod ga wilgagaushgum giat ga, ada shimt gutgū dakt giat ga 'nda ga wila alūdāsh ga biālsh ga.

8 Adat wil hashhaiiz gish ga Beth-lehem ga, ada houit ga, 'ndau shim zuksh gwlthgagūel lthgūwaumlthk gut; ada ma za da ltha shim wāt, shim plāūi ā dum dī wil goidukshū 'ndum di lthaudit ga.

9 Lthat naknōsh ga king ga, da wil gadoult ga; Gukshtānā ga biālsh-ta ga na nīzit gish ga naka-gishī-āshk gaga, kshgaugut gish dupniat, wagait wil wā ada wil gidi dhāt gish ga lakaush ga wil dāsh ga lthgūwaumlthk gaga.

10 Lthat nish ga biālsh-ta ga, ada shim wilēksh ga lūamāsh ga gagaud ga.

11 Ada ltha lamzakt gish ga wālp ga, adat nish ga lthgūwaumlthk gaga dīsh Marya; naut ga ada wil klthnadauk gut ga, adat lthaudit ga; ada lthat gāgash ga na a'ām-wālt ga, ada wil kshaginamat gish niat; a gold, dīlth frankincense dīlth myrrh.

12 Adat plāūit ga Shimoigiat ga Lakāga gish ga kshawaukt a dum wha yilyeltk ga; da dīsh Herod, ada wilt hapsh ga 'nlip lakyōb gish ga lukshgiātsh ga liyāgut ga.

13 Ada ltha gadoultht ga, dha, alūdā ga angelsh. ga Miyan gish Joseph gish ga kshawaukt ga, ash ga houit ga, Haldum bān, gā lthgūwaumlthk gut dīsh naut, ada hūūt shim ā Egypt dīt, ada am wil dhānt wāgait 'ndum wil plāūunt: āwil' dumt gwlthgagūel dīt Herod da lthgūwaumlthk gut ā dumt zagwa t.

14 Ltha haldum bāt ga, ada wilt gāsh ga lthgūwaumlthk ga ga dīsh naut gish ga ātk gaga, adat hapsh ga Egypt ga:

15 Ada ltha wilt lthāt gut, wagait wil zaksh Herod ga: dum wil lūhoigaguntk gish ga na algiaksh ga

Miyan gish ga prophet, ash ga houit ga, Egypt da na wil kshahūit ga Lthgōlthgut.

16 Lthat nisht gut Herod ga what-ū-wāt ga wilgagaushgum giat ga, ada shimgul lthūundīt ga, ada haiizumshit ga, adat yez ga tkānish ga gubut-gūlthk ga gish ga Bethlehem dīlth tkānish ga qudōnt ga, wāt ga dadā ltha gōbe' da ghagaulthk ga dīt dīlth shim shishōsha dīt, ash ga 'nt wila shim gutgūād-ksh ga wilgagaushgum giat ga.

17 Nish ga da lūhoigaguntk gish ga na algiaksh Jeremiah ga prophet ga, ash ga houit ga,

18 Rama wil naknōitk ga amhou, wiamlahouda, bauka dīt, wilēkshum lūdakdauklthk ga gagaudit, atāodit Rachel klthgū dīt, ada althgut anauklth dumt shagundoultha gaudīt, āwil goudit ga.

19 Adā ltha al zaksh Herod, dha, alūdā ga angelsh ga Miyan gish Joseph gish ga kshawaukt ga ash ga Egypt,

20 Ash ga houit ga, Haldum bān, gā lthgūwaumlthk gut dīsh naut, ada ma gau lakyōbum Israel; āwil ltha dū nā t'in gwlthgagūel 'ndidōlsha lthgūwaumlthk gut.

21 Ada wil haldum bāt ga, adat gāsh ga lthgūwaumlthk ga ga dīsh naut, ada gutgoiduksht gish ga lak-yōbum Israel ga.

22 Ada lthat naknōsh gut Arche-laus ga t'in algiagushk ga Judea ga 'ntkulānsh nagwāt gut Herod ga, ada bāsh-t gish ga dumt gaut ga, ada al wilt plāūit ga Shimoigiat ga Lakāga gish ga kshawaukt ga, gunt a gum gāsh ga nakbiēsh ga Galilee:

23 Ada goiduksht ga ada dhāt gish ga gulzap wāt gulth Nazareth: dum wil lūhoigaguntk ga na algiaksh ga prophets ga, dum shūwāt ga dalth giat Nazareth.



## CHAPTER III.

1 Wha da tkashniat ga dha goi-duksh gut John Baptist ga, malshk gut gish ga zagum yōbum Judea,

R. 2 Ada houit ga, Gelukshataitikshī shim; āwil ltha gaiamgwaish ga na kingdomsh ga Lakāga.

3 Awil ninī gwai n'nha housh ga prophet Isaiah ash ga houit ga, Amhou wiamhou dadā zagum yōbut, Shim gwildum gounum dum yāk gish ga Miyān ga, sha ashāzuksh ga na gainut ga.

4 Ada ninīsh John ga na washk gish ga goushum camel ga, ada bilānum tkat ga; ada locusts dilt honyum gihouli ga wunēyut ga.

5 Ada wilt habat ga amiyāt gish ga Jerusalem dilt th nīsh ga Judea, tkānīsh ga zakzogut gish ga qudōnsh ga Jordan.

6 Ada ga-baptizit gish niat ash ga Jordan ga t'nēunsh ga na hadadak gut ga.

7 Ada al lthat nish ga gutgoiduksh ga hēldit ga Pharisees dilt Sadducees gish ga na baptismt ga, ada houit gish dupniat, O klthgūlth metkulālt nā t'in plīāūshim dum hūut shim da gunlthūundī a dum goiduksha dit?

8 Ma gun shim dagutgoidukshlth amgagaushlth tkulāmdilt lūgeluksh aitikshum gaudit.

9 Ada gilau za haligaud shim ā dum lip geluksh houunt ga shimt, Lthat Abraham nagwādum: āwil houyū dā gwashim, dā'āklth gish ga Shimoigiat ga Lakāga dumt da amiyā dum klthgūsh Abraham a liplaup a gwa.

10 Adu gīaōn ltha gik shgūutk ga gigīautk ga da na gamiyān gungunt: ninī gun tkānī gungun gū t'in wha dagoiduksha ama amgagaushit, gushgoz ga dit ada tkēluksha da dā zum nlagut.

11 Yagai-niad na baptize a shim da akshīt a dum wil gelukshataitiksha shim; ada alt niat ga gū goi-duksha da dā tkulānū gāgutgiat da dā goi, althga tkulāmī a 'ndum shindoklth 'nzaugsht: niat ga dumt in baptize a shim ā Amt ga Haiik ga, dilt lak ga:

12 Shinyāquadt ga hashawanshk ga gish ga zum anont ga, ada dumt shimhoum shakshinsh ga na haliyezat ga, ada dumt shakdaush ga na anaitk gut gish ga zum wālp anai ga, ada dum alt tkēluk gish ga naka-audit gish ga whatī zakium lak ga.

13 Ada wil goiduksh Jesus ga wātk gut gish ga Galilee gish ga Jordan āwāsh John dum dī baptizit gish niat.

14 Ada alt shkāhūt gut John ga, ash ga houit ga, yagai nūyū hashaga da dā dum baptize dā gwan, ada gau gungoidukshin dā goi?

15 Ada dilamak gish Jesus houit gish niat, Ga-anauklth gīaōn: āwil gup tkulām dā gum dup dum lūhoigiagun tkānī hoigiaga dit. Ada wilt anaukt ga.

16 Ada ltha baptize Jesus ga da wil wil-ami-yāt wātk gut gish ga zum aksh ga: Gukshānā ga ltha gāksh ga lakā gish niat, adat nish ga na Haiik gish ga Shimoigiat ga Lakāga hoigiagut ga dove ga ada lidhāt gish ga lakot ga.

17 Gukshānā ga amhou ga wātk gut gish ga lakāga, ash ga houit ga, Gwai shiebumum Lthgōlthkgū, gū gunlthgwishgūyū.

## CHAPTER IV.

1 Ada wil dēunt gut ga Haiik gut Jesus gish ga gilhouli ga, dumt wil shpaltgaud ga hadak-gut-ga-haiik ga.

2 Ada lthat tkālpksh ga wil giepsht

ga sha ga, dilth tkälpk ga wil giepsk  
ga ätk ga ga nältit ga, ada wil qudiit  
ga.

3 Ada ltha goiduksh ga hükskpalt-  
gaudit gish niat, ada houit ga, Amiza  
yagai niadlth Lthgölthk gish ga Shi-  
moigiat ga Lakäga gwan, haiizum ga  
liplaup gwa alth ma gwun anait.

4 Ada al dilamak gut ga, houit  
ga, Gup damtk ga althga amuksha  
anailth dum gundidölshlth giat, yagai  
tkäni algiaga gū kshawätk gut gish  
ga zumäqsh ga Shimoigiat ga Lakäga.

5 Ada wilt dagaudit ga hadak-gut-  
ga-haiik gish ga 'nlthödukshum gul-  
zap ga, adat lidhädit gish ga za  
wänsh ga temple ga,

6 Ada houit gish niat, Amiza  
yagai-niad dalth Lthgölthk gish ga  
Shimoigiat ga Lakäga gwan, lip ge-  
luksh tiki-oi gun; äwil ltha gup  
damtk ga dit, Dum ginamt ga na  
angels gut ga dumt in habauldun:  
ada zum gaanon da dumt in shiniä-  
qudint, op za ligi gwändamukshlth  
shin alth laup.

7 Ada housh Jesus gish niat, Gup  
gik damtk gut, Gup althga ma dum  
shpaltgaudsh ga Miyän ga Shimo-  
giatk gun ga.

8 Ada wilt gik dagaudit ga hadak-  
gut-ga-haiik gish ga shimgul giep-  
shum shgunish da ga, adat gwunia-  
zunsh ga tkänish ga wilzakzoksh ga  
halizok gish niat dilth na gahoishk  
gut ga:

9 Ada houit gish niat, tkäni gwai  
gau dum ginamū dā gwan, zida  
klthnashgünt gun, ada ma lthaudi.

10 Ada wil housh Jesus gish niat,  
Böyin Satan; äwil ltha gup damtk  
ga dit, dum gup lthaudun ga Miyän  
ga Shimoigiatk gun ga, adat amuk-  
shat niat ga dum yäkun ga.

11 Ada wilt qudäkshit ga hadak-  
gut-ga-haiik ga, dha gut goidukshga  
angels ada halthalsht gish niat.

12 Wai, lthat naknöt gut Jesus  
ga zilum makahish John gish ga  
wälp dakle ga, ada wilt gaush ga  
Galilee ga:

13 Ada ltha qudäkshish ga Naza-  
reth ga, ada wilgoiduksht ga ada  
dhät gish ga Capernaum ga, gū ga  
zogash ga aksh ga, 'nzogash ga Za-  
bulon dilth Nephthalim ga.

14 Dum wil lühoigiaguntk gish ga  
na algiaksh Isaiah ga prophet ga, ash  
ga houit ga,

15 Lakyöbum Zabulon, dilth lak-  
yöbum Nephthalim zoga akshit nha-  
dau da Jordan, Galilee da Gentiles;

16 Wilt nish da giat gū wan dadä  
shpagait shgëutk wilëkshnm goiba;  
dupniat ga gū want gish ga gulzap  
dilth na gunauzunakk ga gundidüt  
wil ksha gwänt ga goibut.

17 Ninish ga wil wätk gish ga  
gwlthmälskhk gish Jesus ga, dilth  
houit ga, Gelukshataitksha shim;  
äwil lith gaimgwaish ga kingdomsh  
ga lakäga.

18 Ada ashī yāsh Jesus gish ga  
zogash ga akshum Galilee adat nish  
ga dupkadölt ga na waikiat ga, Simon  
ga wät gish Peter, dish Andrew ga  
waikt ga, hīāōqush gut mākshish ga  
ät gish ga zum aksh ga; äwil hūkaāt  
ga.

19 Ada houit gish dupniat, Yākī,  
ada 'ndum shahūkaādum giat shimt.

20 Ada dilt gut qudäkshish ga  
naga ät ga, adat yākit ga.

21 Ada ninish ga wil amiyāt ga  
adat nish ga gik dupkadölt ga nawai-  
kiat ga James lthgölthk gish Zebedee,  
dish John ga waikiat gish ga, zum  
agwi-kshau dish Zebedee ga nagwät  
ga hīāōqut shagutgotash ga naga ät  
ga: adat hūkhūitk gut ga.

22 Ada dilt gut lūqdādukshish ga  
agwi-kshau ga dish nagwät ga, adat  
yākit ga.

23 Ada gwlthdoulsh Jesus gish

ga tkānīsh ga Galilee gish ga shūwilaigiamgush gut gish ga zum synagogas ga, adat malthash ga amt ga mālahk gish ga kingdom ga, diltht dilamautk gish ga tkānīsh ga lip wila shipshiep gut ga, diltth tkānīsh ga lip wila wokwaumgush gut gish ga shpegait giat ga.

24 Ada hīdout gish ga tkānīsh ga Syria ga: adat dagutgoiduksh ga tkānīsh ga shipshiepgum giat gish niat gū ga lip wila shipshiepk gut ga diltth hākhāk gut ga, diltth lūlthaultk gish ga hadak-gut-ga-haiik-ga, diltth ga-maolt ga, diltth lūquzilt gut ga; adat dilamautk gut ga.

25 Adat liyākut ga wihēldit ga giat ga amiyāt gish ga Galilee, diltth Decapolis, diltth Jerusalem, diltth Judea, diltth nhadau gish ga Jordan ga.

#### CHAPTER V.

1 Ada lthat nīsh ga wī wilhēlgiat ga, ada wilt mangaush ga lak shkunnīsh ga; ada ltha dhāt ga, ada wil gutgoiduksh ga disciples gish niat:

2 Adat gāgash ga zumākt ga, adat shūwilaigiamgut ga, ash ga houit ga; Gumgaulth wāls̄h ga gwēum gagaudit ga; āwil dupniāt ga nhawālt gish ga kingdomsh ga lakāga.

4 Gumgaulth wāls̄h ga baugit ga; āwil dum sha-gundoulthsha gagaudit.

5 Gumgaulth wāls̄h ga makmauk gut ga; āwil dupniada dum wil gishīyā halizōka:

6 Gumgaulth wāls̄h ga t'in qudiat diltth lūgūungwaga dadā hoigāga dit; āwil dum 'Izaida dit.

7 Gumgaulth wāls̄h ga hūkgagumgau dit ga; āwil dupniada dumt in wā gumgaudit.

8 Gumgaulth wāls̄h ga shikshakshgum gaudit; āwil dumt nīsh ga Shimoigiat ga Lakāga.

9 Gumgaulth wāls̄h ga hūkshana-āmgush gut ga: āwil dum shūwāt dalth klthgūsh ga Shimoigiat ga Lakāga.

10 Gumgaulth wāls̄h ga nat shūwilint ga a hoigiaga da gunwāl dit; āwil dupniāt ga na wālt gish ga kingdomsh ga lakāga.

11 Gumgaulth wāls̄h shim, zidat lagadāluk shim giadit, diltth lūshūwilin shimt, diltth wihēl da dum bigum hadagum houdit ā gwashim ash nūyū gunwāl dit.

12 Galthgwishgūdan, ada wilekshlth lūamāmum gagaudunt; āwil wileksha dum kshā shim gish ga zum lakāga: āwil nīni 'ndit wila lūshūwilin prophets gū gauk shimt.

13 Nūshim na maun da halizōka; ada al amiza gwāt ga 'nzimsh maun maunt, 'ndalth dum gik wila maunt? ada wil althga gaulth gik wil tku-lāmt, amuksha dum ksha-dalth ga dit diltth dumt klthūun giaksh da gashashī giadit.

14 Nūshim na goiba halizōka. Lthguks̄h ga dum lūyū gulzaba līdhā da dā lakdit.

15 Ligi za dit gwalaga dalth giadlth lāōqush, ada zit luklthishgū-dalth lthūilth guldumon, yagai lak guldum lāōqushit; adat tka shagoiba tkānī lūwāl dadā za wālbūt.

16 Nīnīlth ma shim wila dī gohun na goiba shimt ā hazazāklt̄h ga giadit, dumt wil nī na āmā halthaleha shimt, ada dumt wil lthaudash ga Nagwāt shim gū zum lakāga.

17 Gilau haligagaud shim za goidukshlth 'ndum lthilthū wīlalaūt diltth prophetsit: althga goidukshlth 'ndum lthūūt, yagai 'ndum lūhoigia-gun dit.

18 Awil shimhou houyū dā gwa-shim, Wagait dum wil goudish ga lakāga diltth halizōka, althga dum goudī zō na am gaiishū dash ga

*Handwritten:* Kō di - at.

*Handwritten:* Loo gaudingwaga.

wilalau ga, dum gup lūhoigiagunt gut.

19 Ninī gun ligit nā t'in bilau gūel da gāzōshk ga dadā yāoulthumgushk a gwa, ada nīni dumt shūwilaigiamga giadit, dum shūwātk ga dalth gāzōshk gut gish ga kingdomsh ga lakāga; ada alt ligit nā dum wāl diltit shūwilaigiamga dit, nīni dum shūwātk ga dalth wilēkshit gish ga kingdomsh ga lakāga.

20 Awil hōuyū dā gwashim, amiza what gagīshk ga da na āmshim na amām hūkgadamish a dit diltit Pharisēes, gup althga dum lamzak shim ash ga kingdomsh ga lakāga.

21 Ltha naknōishim na hou ltha gigiadit, Gup althga dum shūgiadun; ada ligit nā dum shūgiada dit dum ashtiwāl da dum dapsa dit;

22 Ada al hōuyū dā gwashim, Ligit nā libagaitk za libilt lthūundī dadā waik dit dum ashtiwāl da dum dapsa dit; ada ligit nā dum hou dadā waik dit Raca (U'ng) dum ashtiwāl da councilt; ada ligit nā dum hou dit, Whagaud, dum ashtiwāl da lagum Gehenna.

23 Ninī gun amilth ma dagoiduksha na kshaginamun da lak haliōmgauksh, ada nīni ma wil a'abuga dum ligi nhahou waigin dā gwan,

24 Da ma wil qudaksha na kshaginamunt āwā haliōmgaukshit, ada daoulthun, kshgaugulth naāmgun ā waigint, ada wil goidukshun ada ma wil ginam na kshaginamunt.

25 Dilt anaugush gun dilt libilt houunt, ashī ma shtōldit; op zit dagaudun ā āwā hūkdabadit, ada zit dagaudun hūkdabadit ā liltkshum giadit, ada dum zilum makshint a wālp daktēt.

26 Shimhou hōuyū dā gwan, gup althga dum ksha'āklthk ga nat, wāgait ma dum wil libālda kshkūlānda centit.

27 Ltha naknōi shim na hou dit, Gup althga dum whagaudun;

28 Ada al hōuyū dā gwashim, ligit nā t'in am nī hanāga ada hōumgaudit ash niat, ltha al libilt whagaudit ash niat ā zum gaudit.

29 Amiza nakshimiyāōnum zangun-ashtiwān, kshagāth, ada ma shama-gat; āwil yagai gā-am da dā gwan dum gwāt ga gūel da nakbiēun, ada al aina yagai tkānī tkamaun za shama-kshit a zum lagum Gehenna.

30 Amizanakshimiyāōnumanonum gunashtiwān, shagozilt, ada ma shama-gat: āwil yagai gā-am da dā gwan dum gwāt ga gūel da nakbiēun, ada al aina yagai tkānī tkamaun za shamakshit a zum lagum Gehenna.

31 'Nltha hou dit, Ligit nā dumt in shamaga naksh dit, am dumt ginam shaōnshgum bashuk ga dash niat:

32 Ada al hōuyū dā gwashim, Gū ligit nā t'in shamaga naksh dit, amukhsa zida kyōt, niada gun wudī whagaudit: ada ligit nā t'in nakshk ga nāt shamaga dit am naguliendit.

33 Ltha gik naknōishim hou ltha gigiadit, Gup althga dum bigum swearun, al dum lūhoigiagun gau na swearun gish ga Miyān ga.

34 Ada al hōuyū dā gwashim, Tkaksh gilau za swearun; ash ga lakāga, āwil nīnish halidhash ga Shimoigiat ga lakaga;

35 Ligi halizoka, āwil nīfi hali-makshk gish ga gashishiat ga: ligi Jerusalem, āwil nīnish ga gulzaphsh ga wilēkshum king ga.

36 Ligi dum swearun ā dumgoushint, āwil lthguksht ga ma dum shamaukshk ligi dōuzk ga gou'uzgun da na goushint.

37 Am gwai dum wila algiagunt, Niadit, Niadit; Ain, ain: āwil ligi gau tkuliya diya gwa hadak ga wil wātk ga dit.

## CHAPTER VI.

38 Ltha naknōishim na houdit, Walil dāl shila walil, ada whān dāl shila whāndit :

39 Ada al houyū dā gwashim, gilau ma dāl da hadak gut : al ligit nā t'in dhā nakshimyāonum dhaēunt, gik dī tgiwiyenun nakshtau da dish niat.

40 Ada ami ligit nā t'in dagaundun da wilālaut, ada dumt gū na gōdazun, anauk zat gik gā na gelukshgā-muksh gunt.

41 Ada ligit nā t'in maulgūn da ma dum gau gūel da mile yagai gōbelth mile ma wil shtōlt.

42 Ginamun ash niat gū gwanō ma dadā gwan, ada gilau ma za zinsh tgiwiyeltk ga dum gwāshk ga dadā gwan.

43 Ltha naknōishim na houdit, dum gup shēibun shilagladun, ada ma libāluksha nibilthgaushk gun :

44 Ada al houyū dā gwashim, Shie-bun nibilthgaushk ga shim, gīgengwāklth shim ash dupniat gū t'in lūshūwiliēn shimt ;

45 Dum wil klthgūsh ga Nagwāt shim ga zum lakāga gwashim : awilt niat ga t'in kshgwā'ansh ga na giamukshit ga lakau hadadak ga dit, dīlth amām dit, dīlth gun wāsha lakau hakhoigiaga dit, dīlth wha hakhoigiaga dit.

46 Awil amiza ma shim shēibun t'in dī shēibun shim, gau kshātā shimt ? Ligi whati wālth t'in dadoga klthga'aum dī ?

47 Ada amilth amuksha waikia shim dhoiuksha shimt, Gau tkuliyā da wāl shimt ? Ligi whati wālth t'in dadoga klthga'aum dī ?

48 Am dum wha nahakhokehk ga shim, nīwālt ga Nagwāt shim ga zum lakāga whati nahokshk gut ga.

1 Ama nī dum wha wāshim da na āma halthalsha shimt hazazaklthk ga giadit, dumt am wilt nīlā dit : ain gin zat kshāun shim ga Nagwāt shim ga zum lakaga.

2 Gun amilth ginamun a gagwēadit, gilau ma gha shūwan ha-algiagut nīwaldā wāl hūkgwunuksh amāmtk ga da zum synagogues, dīlth lak gainat, dumt wil lthauda dā giadit. Shimhou houyū dā gwashim ltha wai da ga kshādīt.

3 Ada al amilth ginamun a gagwēadit, amt wha wilai da nakmeda-kyāon gau wāl nakshimyāont.

4 Dum wil gumzin ginamun da gagwēadit : ada Nagwādun ga gū t'in gumzin nīzun, dumt in alō kshātāunt.

5 Da gīgengwāklth shimt, gilau ma shim hoigiaga wila wāl hūkgwunuksh amāmtk ga dit : āwilt zimāun makshgum gīgengwāklth da dā zum synagogues, dīlth wil lūnaknawāda gainat, dum wil alūwan da dā giadit. Shimhou houyū dā gwashim dum lip waida dum gakshtā dit.

6 Ada alt nūgun da gīgengwāklthunt, zīina wiūnaukunt, ada ltha ma shkadōsha lukshaugunt, gīgienāk gish ga Nagwādun ga yūut ga ; ada Nagwādun ga gū t'in gumzin nīzun ga dumt in kshātāunt.

7 Dā gīgengwāklth shim, gilau libagait zabak shimt, nīwaldā hou t'in wha wilaish ga Shimoigiat ga Lakāga : āwil haligagaud da am wilhēl da alalgiak dā dum gun naknōitk ga dit.

8 Gun gilau ma shim hoigiak dit : āwilt wilait ga Nagwāt shim ga nahagaum shimt, hawalthk ga ma shim gwanō dash niat.

9 Gun gwai alth wila gīgengwāklth shim : Nagwādum gū zum lakāga, 'Nlthōduksha na wānt.



10 Am dum göiduksha na kingdom gunt. Shagaudgun dum wāl hali-zoka niwālt ga zum lakāga.

11 Ginamlth ā gum ā sha gwa ām da shkabō wunēyunt.

12 Ada ma shalthil na akēshk gumt niwāl da dup wila shalthil na akēshk ga dī da gum.

13 Gilau ma za dadēunt gum ā shpagait gunshpaltgaudat, ada ma al dilamaut gum a hadak gut.

14 Awil amiza ma shim shalthilt na hadadak ga giadit, ada dum dīt shalthilt ga Nagwāt shim ga lakāga na hadadak ga shim :

15 Al amī ma dum shim wha shalthil na hadadak ga giadit, althga dum dīt shalthilt ga Nagwāt shim na hadadak ga shimt.

16 Diltā dā gunālth shimt, gilau ma shim hoigiaga hūkgwunuksh amāmtk ga dit, at damagun gazilzāl dīt : āwilt tka gishwun da gazilzāl dīt, dum wil wālumsh gunālth ga da dā giadit. Shimhou hōuyū dā gwa-shim, ltha dī wai gakshtā dit.

17 Ada alt nūgun, dā nālthunt, gōuitikshun, ada ma yauksha zānt :

18 Dum wil wha wālumsh nālth-gunt ā giadit, amuksha yagai Nagwādun ga yūnt ga : ada Nagwādun ga t'in gumzim nūzun, dumt in kshtāunt.

19 Gilau gaum gagaud shim da ā'amwālum lak halizogut, gūt wil gupgap da wakwogat diltā yenadōuzk gut : diltā wilt zilum gāga da hūkgagāga da adat gagāluk dit :

20 Yagai gaumun gagaud shim gish ga ā'amwāl gish ga zum lakāga, gū wilt whati gupgap da wakwogat diltā yenadōuzk gut, diltā wilt whati zilum gāga da hūkgagāl ga dit, ada zit gagālukt :

21 Awil 'nda wil shgū na ā'amwāl shimt, nīnī dum wil dī dāu gagaud shimt.

22 Na lāōqusha tka mau wililt : gun amiza yhu wāltk ga wiliunt, dum tka goiba ga tka mau'unt.

23 Amiza hadak ga wiliunt dum tka shgēutksha tka mau'unt, Gun amiza shgēutk ga goiba lūhoksh ga dadā gwan, 'nlth wilēkshish ga shgēutk gaga.

24 Althgut nā t'in da'ākltkga dumt mila yāka dupkadōl da gāmi-yānt gut : āwil dumt ligi libāluksha gauldit, ada dumt al shiebun gauldit : ligi dumt dukiāgwa gauldit, ada dum alt biltgandk ga gauldit. Lthguk-kshin ma dum shim mila yākash ga Shimoigiat ga Lakāga dish Mammon.

25 Nīnī gunhouyū dā gwashim, gilau uphōuitk gagaud shim da wila didōlsha shimt, a gau dum gaba shim, ligi gau dum aksha shim : diltā ligi wila wāl tka mau shim, a gau dum hōiya shimt. Alth wha gādaukltik ga dī gū gundidōlsha da wunēyat, diltā tka mau ā woshut ?

26 Shim nī na zouzish ga lakāga, āwil althga dī guliamukshit za ligi dī gūelshk gut, za ligi dī taushim wunēyat : ada alt gup tkaugunt ga Nagwāt shim ga lakāga. Alth ligi wha gādaukltik ga shim ash dupnī-adi ?

27 Nā dā gwashim zida uphōuitk gultth-gaud dumt in daāklth gultth dumt tkuliyāun gūel da cubit a shganak dit ?

28 Ada gau gun uphōuitk ga gagaud shim da wila wāl washgut ? Dilgaudi wila wāl mezagolēum gil-houlī wila maksha dit : althga hak-halthalshit, za ligi dī gushilshit :

29 Ada hōuyū dā gwashim, zōt Solomon shpagait tka nī na hoishk ga dit althgut hoigiaga nōutk ga gūel da dit.

30 Gun amizat shga ganōuntk ga Shimoigiat ga Lakāga kīāugum gil-houlit, gū dalthil da dā sha gīaōn,

ada zagaziep za zilum dalthk ga da zum guldum lak, alth dum yagai wha zülth dumt wishwāshun shimī? O nūshim alashgum shimboudikh?

31 Gun gilau uphouitk ga gagaud shim, a hou shim, gau dum gabum? ligi gau dum akshum? dilth 'nda dum wila wishwāshint gumi?

32 Awil tkānī gwaiya gwilthga-güel t'in whawilaish ga Shimoigiat ga Lakāga: āwilt wilait ga Nagwāt shim ga lakāga gup nahagaum shim da tkānī gau gwai.

33 Yagai shim kshgaugum gwilthgagüelsh ga na kingdom gut ga, dilth na āmt ga: ada tkānī gau gwaiya dum tkul-hakhokshintk ga da dā gwashim.

34 Gun gilau uphouitk ga gagaud shim wilawāl za-gaziep, āwil dum lip uphouitk ga gauda za-gaziepa dum lip wila wāl dit. Ltha ām lip gushgou hadaka da güel da shat.

## CHAPTER VII.

1 Gilau dap shim dum wil whatit dap shimt.

2 Awil gau na wila dapshum, nīnī dum dit wila dap shimt; ada gau 'ndapshum nīnī dum gik dī'ndap dī dā gwashim.

3 Gau ma gun nī lthgwa gumbō lūshgū da dā wilil waigin, ada al althga ma dilgaudi wishinshgūa lūshgū dadā lip wiliunt?

4 Ada 'nda dum wila hou'un da waigint, Am'ndum kshagū lthgwa gumbō da wiliunt; Gukshānā al lūshgū wishinshgūa da lip wiliunt.

5 Hūkgwunuksh āmtk, kshgaugum kshamaga wishinshgūa da lip wiliunt; ada ma dum wil āma nī dum wila ksha-magsha lthgwa gumbo da wilil waigint.

6 Gilau ma shim ginam 'nlthōduk-

sha da hashbāshit, ma za shim ligi shadaltha na bilhā shim da hazazāk-lth ga gwashaut, op zit klthū ungi-akshit, ada za tgwiyllyeltk gut ada dumt lthalthāk shimt.

7 Gwanō ma shim ada dum ginamtk ga, da dā gwashim; gwilth-güetksha shim, ada ma dum shim wādit; na dishdōshlth ada dum gāksha dadā gwashim.

8 Awil tkānīsh nā gwanō ma dit, t'in daākltk ga dit; ada na gwilthgüetksha dit t'in wādit: adat nā na dishdosha dit, dum gāksha dish nīat.

9 Dilth nālth giada gwashim, zidat gwanō dalth lthgōlthk ga dalth anai, alth dumt ginamlth laup ash nīadi?

10 Dilth zidat gwanōlth lūwalum zum aksh, alth dumt ginamlth me-tkulālt ash nīadi?

11 Wai nūshim zō hadadak gun shim, wilai shim ma dum shim ginam amām da kshaginama da gākltgū shimt, 'ndalth dum yagai wila zūlth dumt ginamt ga Nagwāt shim ga zum lakāga amām da gau ash dupniat gū t'in gwanōut gut?

12 Gun tkānī gau ligi lūshgū shim dum wāl giada dā gwashim, nīnīlth dī wāshim ash dupniat: āwilnīnī gwaiwilalaut dilth prophets.

13 Lāmzak shim ā lūlthgōl da lukshaugut; āwil lūlē lukshaugut, ada lūtkau gainat, gūt in dadēuntk ga giadit ā dum wil lūgāk dit, ada wilhēl da t'in liyāka dit.

14 Awil lūlthgōl lukshaugut, ada hāk ga gainat, gūt in dadēuntk ga giat dadā gundidōshit, ada abōt in wā dit.

15 Am ma shim nī bīgum prophetsit, gū gutgoiduksha da dā gwashim t'in hoiya na wishwashk ga matī, ada al lūqulthī shikshūilgum geboudit.

16 Na mai da dum shim gun wil wilai dit. Altht shagüel dalth giadilth grapeslth shkun gashashaga di, ligi figslth thistlesi?

17 Niwāl tkānī āma gun t'in dagoiduksha āma mait: ada al logum gun t'in dagoiduksha hadagum mait.

18 Lthgukshin āma gun dumt dagoiduksha hadagum mait, ligi logum gun za dumt in dagoiduksha āma mait.

19 Tkānī gun gūt in wha dagoiduksha āma mait gushgoz ga dit, ada tkēluksha dadā zunī 'nlagut.

20 Ninī gun na mai da ma dum shim gun wil-wilal dit.

21 Althga tkānīsh nā gū hou dadā goi, Miyān, Miyān za dum lamzaga dash ga na kingdomsh ga lakāga; amukshat niat ga gū t'in wā'anash ga shagautk gish ga Nagwādī ga zum lakāga.

22 Hēlda dum hou dadā goi ash ga sha ga, Miyān, Miyān, na ligi wha wildum mīlmāshk-ga-numi gū 'nzum wānt? ada na wān dup gun kshadaltha hadak ga da haiikut? ada na wān wil wālum da wihele da dā lūshanālhgum halthalshit?

23 Ada 'ndum wilwilaiyin dash dupniat, althga na 'ndi wilwilai shim: boyin shim ā goi, nūshim gū t'in libiltwānt ga wilalaut.

24 Gun tkānīsh nā t'in naknō na algiagou gwa, adat wā'andit, dum shilawilgianū da wilgaushgum yōtat, gū t'in zaba na wālp dadā lak laubit:

25 Ada yā wāshit, ada giitk ga akshit, ada zū bāshk gut, ada 'nhiyāt gish ga wālp ga; ada althga gainat: āwil libiitk gut gish ga lak laup ga.

26 Ada tkānīsh nā t'in naknō na algiagou gwā, ada althgut wā'ant, dum shilawilgiantk ga da whagaudum yota, gū t'in zaba na wālp dadā lak oushit:

27 Ada yā wāshit, ada giitk ga

akshit, ada zu bāshk gut, ada na gōsh gut gish ga wālp ga; ada gainat ga: ada wilēksh ga wilgainat ga.

28 Ada wil wānt ga ltha shābāsh ga algiaksh Jesus, yāgwa adat lūshanālh gut ga giat ga na shūwilaigi-amgushgut ga:

29 Awilt shūwilaigiamgut ga niwāl da hou wil shgū gutgiadit, ada al aina niwālda hūkgādamisha dit.

## CHAPTER VIII.

1 Ada ltha tiki yāt gish ga wātk gut gish ga lak shkūnīsh da ga, adat yākit ga wī-wilhelgiat ga.

2 Dha, goiduksh ga gault ga leper gish niat ada giēienak gut ga, ash ga hōuit ga, Miyān, ami ma za anaukt, da'ākithgun ma dum shakshinū.

3 Adat kshalthaudit gut Jesus ga anont ga, ada gwānt gut ga, ash ga hōuit ga, Dum wālū, shakshgun. Ada shim diltsh ga shaksh gish ga na leprosyt ga.

4 Ada hōush Jesus gish niat, Ni gilau ma za malthilt alth ligi giat: al'ndau yān lip geluksh gwūia-zuntkgun ash ga priest ga, ada ma ginam kshaginama na yāoulthum-gush gish Moses, ā dum magāunshk ga dish dupniat.

5 Ada ltha, zīnsh Jesus gish ga Capernaum ga, ada goiduksh ga gault ga centurion gish niat, ash ga shishgwungātksht gish niat,

6 Ash ga hōuit ga, Miyān shgū tkulwāulimlthk gū a na wālbū shiepk ga da dā quzilgtum tkamau, dauklthk ga wila hāk ga dit.

7 Ada hōush Jesus gish niat, dum goidukshinū, ada 'ndum dimautk gut ga.

8 Ada dilamak gish ga centurion ga, ada hōuit ga, Miyān althga tkulāmī alth dum zīn alth lthū na

awälbüt: am dum algiagun, ada dum dimautksha tkulwäulimlthk güt.

9 Awil nüyü giat kshgiuk-ga-nü da gutgiadit, ada kshgiuk ga soldiers ä dä goi: ada houyü da gwa, 'Ndau, ada doulth dit; dilth gik gauldit, Gul ada goiduksh dit; dilth tkulwäulimlthkgü, Zaba gwa, adat zapt dit.

10 Lthat naknöit gut Jesus ga, adat lüshanälth gut ga, ada houit gish ga t'in liyagut ga, Shimhou houyü dä gwashim, Hawalthk ga na wälthshga wileksha dalth shimhoudikshit, aina, zö Israel.

11 Ada houyü dä gwashim gü wihêlda dum amiyü dadä naka gishbiashk dilth kbälat, ada dumt shilawänsh dup Abraham dîsh Isaac, dîsh Jacob ash ga na kingdomsh ga lakäga:

12 Ada al yagai na klthgüsh ga kingdom dum shadälthk ga da dä shpagait shimgul wil shgêut gut: nîni dum wil bauka dit, dilth dumt 'ndagagêagun gawândit.

13 Ada housh Jesus gish ga centurion ga, 'Ndau yânt; ada niwâl da na wila shimhoudikshint, nîni dum wâl dî dä gwan. Ada shim nînish ga hour ga dimautkshash ga tkulwäulimlthk gut ga.

14 Ada ltha ziinash Jesus gish ga wälpsh Peter ga, adat nîsh ga shgüsh ga paush ga nakeht ga shiëpk ga gish ga fever ga.

15 Adat gwäntk gish ga anont ga, adat qudakshit ga fever ga; ada haldum bät ga, ada wil halthalshit gish niat.

16 Ada tikiäsh ga sha ga adat wil dagutgoiduksh ga wihêldit ga lülthaulth gish ga hadak gut ga haiik gish niat: adat kshahöünsh ga haiik gish ga algiakt ga, adet dilamautk gish ga tkänish ga shipshiepk gut ga:

17 Dum wil lühoigiaguntk gish ga

na hou dî gish Isaiah ga, prophet ga, ash ga houit ga, Lip niat ga t'in doksh ga na akalashgum ga, dilth t'in doksh ga na shipshiepgum ga.

18 Wai, lthat nîisht gut Jesus ga wi wilhêlgat gish ga qudönt ga, ada wil haiizungushk gut gish ga dumt gaush ga nakdaush da ga.

19 Ada goiduksh ga gault ga hûkdamîshit ga, ada houit gish niat, Miyan, 'ndum gwilthyäkun da ligi lip 'nda dum gauyin.

20 Ada housh Jesus gish niat, Dau lip lüzigilthgāksha nagazê, ada dau lip gā 'nlüilthk ga zōuzum lakāt; ada al althga dî shgülth dumt wil shgüt a Lthgölthk gish ga giat ga dumgousht ga.

21 Ada housh ga gault ga na disciplest gish niat, Miyan anauk za gha kshgaugum doulthi a 'ndum wa'ga nagwädü.

22 Ada al housh Jesus gish niat, Yaki; ada amt lip wäwok da düda na dütk ga dit.

23 Ada ltha mokgut gish ga zum agwî kshauga, adat liyäk gut ga 'ndisciples gut ga.

24 Dha, gwänt gaga wi züsh ga lakā gish ga lakaksh ga, guna ziina-maksh ga agwîkshau gish ga gaub ga: ada al kshtokt ga.

25 Ada gutgoiduksh ga na disciples gut gish niat, adat gakshint ga, ash ga houit ga, Miyan dilamautk gum: gwät ga num.

26 Ada houit gish dupniat, Gau gun libāshashim, Onūshim alashgum shimhoudiksh? Ada wil haldum bät ga, adat shinawoksh ga bāshk gaga, dilth lakaksh ga, ada wil wi shagiaksh ga.

27 Ada al lüshanälthashk gish ga yōta ga, ash ga houit ga, Gaulth wilash giat a gwa, äwil zō bāshk gut dilth lakaksha t'in wā'andit.

28 Ada lthat wāsh ga nakdaush

ga da lakýöbum Gadarenes, adat lüdal'tk gut ga dupkadölt ga lü-lthaultk gish ga hadak gut ga haiik, ksha amiyät gish ga shpagait 'ntoi-giat ga, shimgul shikshüel ga, gun althgat nä t'in yä gish ga gaina ga.

29 Dha, wiämlahou da ga, ash ga houit ga, Gau dä gum ä gut nügun, Jesus Lthgölthk gish ga Shimoigiat ga Lakäga? Alth goidukshin a gwaiya ma dum hakhägunum a hawalthk ga lühoigiaklth dum wä-lumi?

30 Ada al ditkauk gish ga wil wi shagait-dalsh ga gwashau gish ga wagait dau ga.

31 Ada shishgwungätkahish ga hadadak gut ga haiik gish niat, ash ga houit ga, Amilth ma kshahöü-num, hashhaiizuma za dup zilum haba wilshagait-dältha gwashaut.

32 Ada houit gish dupniat, 'Ndau shim. Ada ltha kshaugt ga, ada wilt zilum hapsh ga wilshagait-dalthsh ga gwashau ga. Gukshtänä gal ltha shagait shim tikigolthsh ga wilshagait-dalthsh ga gwashau gish ga biäklth gish ga lakaksh ga, ada lügakt gish ga zum aksh ga.

33 Ada höutsh ga nä t'in ditkau-umt ga, adat hapsh ga gulzap ga, adat malthash ga tkänish ga gau ga, dilth gau wälsh ga na lülthaultk gish ga hadak gut ga haiik ga.

34 Dha, kshauk ga tkänish ga gul-zap gish ga dumt lüdal'tk gish Jesus ga; ada lthat nisht ga, ada gashila-mukt gish niat ash ga dumt qudak-shish ga lakýöbt ga.

## CHAPTER IX.

1 Ada ltha mok gut gish ga agwi-shau ga, ada za gadoultht ga, adat wäsh ga na lip gulzapt ga.

2 Dhat, dagoiduksh ga gault ga

yöta gish niat shiepk ga gish ga quziltgum tkamau ga, lishgü gish ga lak kdä ga: adat nisht gut Jesus ga na shimhoudikshit ga ada houit gish ga shiepgum quziltgum tkamaut ga, Lthgölthk, gutgiadum gaudun; ltha shalthiltk ga na hadak gunt.

3 Dha, lip gumzín gahou ga naga-zäoush ga hükgadamishit ga, Laga algiaga yöta gwa.

4 Adat wilait gut Jesus ga wil-wäluksh ga gagaud ga, gun houit ga, Gau gun hadak ga haligagaud shimt?

5 Awil 'ndalth ga wha dauklthk gut, dalth dum houí, Ltha shalthiltk ga na hadak gunt; ligi dum houí, Giníat gun, ada yän?

6 Ma dum am shim wil wilai shgü gutgiadit ash ga Lthgölthk gish ga giat ga a dumt shalthil hadak ada lak halizoga (ada wil houit gish ga shiepgum quziltgum tkamaut ga), Giníat gun, ga na kdänt, ada ma gaulth na wälbun.

7 Ada wil giníatk gut ga, adat gaush ga na wälp't ga.

8 Ada lthat nisht ga wilhélgiat ga, ada libäsh't ga, adat lthaudish ga Shimoigiat ga Lakäga, gütin ginamsh ga shga gutgiat gish ga giat ga.

9 Ada lthat gishk gut gut Jesus ga, ada nish ga gault ga yöta ga, wät gish Matthew, dhä gish ga wilt di-doksh ga klthga'aum ga: ada houit gish niat, Yaki. Ada wil haldum bät ga, adat yakut ga.

10 Ada wil wält ga, ashí dhäsh Jesus gish ga yäwuk gut gish ga zum wälp ga, Dha wihélsh ga publi-cans dilth hadadak gut ga gut goidukshit ga adat shilawänsh dup Jesus ga dilth disciples gut ga.

11 Ada lthat nisht ga Pharisees ga, ada houit gish ga disciples gut ga, Gaülth gunt kdít da Miyän shim publicans dilth hadadak a dit?



12 Ada lthat naknōit gut Jesus ga, ada houit gish dupniat, Na yhugi-giatk ga dit althga hashakt dalth hūk-kuldougunshk gut, amuksha shipshiepk ga dit.

13 Al 'ndau shim shūwilāksha gau nhahōi gwa, Hashagū gumgau-dit, ainalth ōmgauksh : āwil althga goidukshī alth 'ndum hūkhūitk ga amām dit, yagai hadadaḡa dit a dum gelukshataitksh dit.

14 Ada wil gutgoiduksh ga disciplesk gish John gish niat, ash ga houit ga, Gauya gū gun hūkganālthumi dīlth Pharisees, ada al althga dī gunāltha na disciplesk gunt?

15 Ada housh Jesus gish dupniat, Alth bauka dī gū na giada wālba shūnaksha dit, shganak za hokshk gish ga shūnakshit gish dupniat? dum al goiduksh ga sha ga, dum dā kbagāth gish ga shūnakshit gish dupniat, ada nīnī dum dā ganālth dit.

16 Althgat nā t'in tkalmaga shū gwishanī da lthā washgut, āwil na sha gutēada t'in yagai shегia washit, ada yagai wilēksha wil bēuk dit.

17 Ligi za dīt lūgiandilth giadlth shū wine zum lthā guldum wine : op za kalthiūt, ada dum gushgoza wine, dīlth dum gwāt ga, na wilūgingian-dit : yagai lūgianda shū wine a zum shū guldum wine, ada mila limautk ga dit.

18 Ashī hou diya gwai ash dupniat, dha, goiduksh ga gault ga shimoigiat, adat ligienāk gut ga, ash ga houit ga, Ltha gozaga lthgoltgum hanāgu : al gha gul ada na lishgū anonun da lakau dit, ada dum didōish dit.

19 Ada haldum bāsh Jesus ga, adat yakut ga, gik wālsh ga disciples gut ga.

20 Ada dha, gault ga hanāga shiepk gut gish ga ltha kapil da gōpelsh ga gault ga wagait haiitk gish ga ilthē ga, goidukshit gish ga

hagaud ga, adat gwāntk gish ga ziā-nukshish ga na wash gut ga :

21 Ash ga wil lip housh ga gaud ga, amī 'nza am gwāntk ga na wash ga dit, dum mautk ga nū.

22 Ada sha tgwiyeitk gish Jesus ga, ada lthat nisht ga, ada houit ga, Lthgōlthk, gutgiadum gaudun ; na shimboudikshun gun a mautk gunt. Ada dā wila mautk gish ga hanāga gish ga nīnish ga hour ga.

23 Ada ltha ziinsh Jesus gish ga wālpsh ga shimoigiat ga, adat nish ga hūkgayūbaliāmit ga, dīlth giat ga sha kshāmgushk gut ga.

24 Ada houit gish dupniat, Bōish ga shim ; āwil althga zaga lthgwanāgut, am kshtogut. Ada lisha-'akshit ga ash ga na shkatgut gish niat.

25 Ada ltha kshauguntk gish ga giat ga, ada wil ziint ga, adat ga gash ga anont ga ; ada wil giniat gish ga lthgwa hanāk ga.

26 Ada nīnish ga gwulth hidōut gish ga tkānish ga lakyōp ga.

27 Ada ashit ādukt gut Jesus ga, adat liyākut ga dupkadōlt ga gashū-'unshum yōta ga, wiāmlahoudat ga, ash ga houit ga, Lthgōlthk gish David gumgaudun ā gum.

28 Ada ltha ziint gish ga wālp ga, ada gutgoiduksh ga gashū-'unshum yōta gish niat : ada housh Jesus gish dupniat, Shimboudikshin shimī gulth 'ndum daāklthk gulth dum wālī ā gwa? Adat houit gish niat, A'ā, Miyan.

29 Ada wilt gwāntk gish ga gawililt ga, ash ga houit ga, Nīnī shga shimboudiksha a shim ām dum wāl da dā gwashim.

30 Ada wil gākshish ga gawililt ga. Adat shimgit yakyoulthemakt gut Jesus ga, ash ga houit ga, Amt wha wilai dit ligit nā.

31 Ada ltha kshaukt ga, ada yagait

gwlth hīdōunt gish ga t̄kānīsh ga lakyōp ga.

32 Ada ashī kshaukt ga, Guksh-tānā ga, dagoiduksh gish ga whagaubunum yōta gish niat, lūthaukt gish ga hadak gut ga haiik ga.

33 Ada ltha kshagēaguntk gish ga hadak gut ga haiik ga, ada wil algiaksh ga na whagaubunt ga: ada lūshanālthashk gish ga wilhēlgat ga, ash ga houit ga, Wagait hawalthk ga dī nīshk gulth n'lthawāl da Israel.

34 Ada al hōush ga Pharisees ga, Gup na Miyān hadada ga haiik gunt daāklthk gut kshahū'un hadadaka da haiik gut.

35 Ada gwlth doulthsh Jesus gish ga t̄kānīsh ga liklēksh dīlth shishūshum gulzipzap ga, ash ga shūwilai-giam-gush gut gish ga na zum synagoguesit ga, adat malthush ga Amda Mālshk gish ga kingdom ga, dīlth dilamautk gish t̄kānīsh ga whakwumgushk gut ga.

36 Ada lthat nīsh ga wī wilhēlgat ga, ada gāsh ga gaud gish dupniat, awil hakhāk gut ga, ada gwlthbōutk gut ga, niwālda mati wha t'in līltha dit.

37 Ada wil houit gish ga na disciples gut ga, Shimhou zō wihaun dumt gūel dit, ada gup abō hūkhakhalthalsha dit.

38 Ma gun shim gigienāk gish ga Miyānsh ga migum anai ga ā dumt gup hash-haiiz ga hūkhakhalthalshit gish ga wildalthsh ga migum anait gut ga.

## CHAPTER X.

1 Adat gwun hūkhūitk gish ga na disciples gut ga, kapault ga da dupkadōlt gish niat, adat ginamsh ga gut giat gish dupniat a wha-shikshakshgum haiika, dumt wil kshahū'unt

ga, dīlth dumt dilamautk ga t̄kānī shipshīepk gut, dīlth t̄kānī whawumgushk gut ga.

2 Gwai hūwāsh ga kapault ga da dupkadōlt ga apostles ga: kshgaugut, gūt Simon shūwāt k gut gish Peter, adat Andrew ga waikiat ga; James lthgōlthk gish Zebedee, dish John ga waikiat ga;

3 Philip dish Bartolomew; Thomas dish Matthew ga nāt in didoksh ga klthga'aum ga; James ga lthgōlthk gish Alphaeus, dish Lebbeus ga, gū shūwāt k gut gish Thaddeus;

4 Simon ga giat Canaan ga, dish Judas Iscariot, gū nāt in wāadit ga.

5 Nini kapaul da dupkadōlt da gwai hashhaiizish Jesus ga, adat yak-youlthemukt ga, ash ga houit ga, Gilau ma za shim haba gaina luksh-zikzabut, dīlth ligi gulzabum Samari-tans:

6 Yagai shim haba āwā gwāt gum mati ga na wālpsh Israel.

7 Ada ashī wālukshish shim, mil-malsh ga shim, alth hōushim, Ltha gainmgwaish ga na kingdomsh ga lakāga.

8 Dilamautk ga shipshīepk ga dit, gik nhanian dūdit, shikshakshin galeperdit, kshahū'un hadadak ga da haiik gut; na kshagā da shimt, dī kshagīnamlth.

9 Gilau ma shim t̄kulbilān dalth gold, ligi dāla, ligi mīshīn.

10 Ligi za yū-gwēulth ga shim, ligi dupkātīlth gōdaz; ligi zauksh dīlth ligi gagāat: awil t̄kulām hūkhakhalthalsha da dā dum gāt dit.

11 Ada ligi 'nda wilēksh ligi zosh-kum gulzaba dum haba shimt, gūadak nālth t̄kulām dit; ada nīnīlth wil wan shim wagait ma dum shim wil qudāksh dit.

12 Ada da lamzak shim da wālbūt, dhoiyukshilth.

13 Ada amī t̄kulām wālbūt, am

dum goiduksha na gungiakshim da lakau dit; ada amiza wha tkulāmt, am dum yeltk ga na gungiakshim dā gwashim.

14 Ada ligit nā t'in wha anauk shim, dilt wha amōksha da dā na algiaht shimt, zida ltha ma shim *dupat* qudaksh ga wālp ga ligi gulzap, shadodō gaum da gashashī shimt.

15 Shimhou houyū dā gwashim, yagai althga dum shim dauklthk ga da lakyōbum Sodom dilt Gomorrah ash ga halidap ga, a dum al dī wilawāsh ga gulzap ga.

16 Nī, na hash-haiiz shim hoigiaga da mati da shpagait gibout: gun am dum wil-gā-gaush ga shim nīwālda metkulāl dit, ada am wha hadadak ga shim nīwālda doves.

17 Ada ma shim amā-nī giadit; āwil dumt dahabashim da councilsit, ada dumt wakwunazak shim da zum synagoguesit;

18 Ada dumt dahaba shim da hazazākthk ga zhō governors, dilt king-sit ash nūyū dum gunwāldit, a dum magaunshk ga dash dupniat dilt lukshwil zakzogut.

19 Zida lthat dahaba shimit, gilau za uphouitkga gagaud shim a 'nda dilt gau dum wila houshim: āwil dum ginamt ga da dā gwashim a ninish ga hour gau dum algiaht shimt.

20 Awil althgut lip nūshimthk algiagut, yagai na haiik gish ga Nagwat shim ga, gū 'lualgiaga dadā gwashim.

21 Ada dumt dagau da dā waikia na waik da dā dum wil zagush a dit, dilt Nagwāda na lthgōlthk ga dit; ada dum haldum goltha klthgūt dum libiltwātk ga na ganagiatk ga dit, ada dumt yezt dit.

22 Ada dumt libālukshish shim tkānī giadit a na wāyū dum gunwāl dit: ada āmt na hēkul da dā wagait

wil shābāt, nīnī dum dimautksha dit.

23 Ada dat lūshūwilin shim gulzaba gwa, hū'ut shim a gik gūel dit: āwil shimhou houyū dā gwashim, hawalthk ga ma dum shim shadabā gulzipzabum Israel dha, dum al goiduksh ga lthgōlthk gish ga giat ga.

24 Althga ghākshlakā shūwilaksha da dā t'in shūwilaigiamga dit, ligi tkulwāulimlthk ga za ghākshlakā da na miyān dit.

25 Am gushgou da dā shūwilaksha dit dumt hoigiaga t'in shūwilaigiamga dit, dilt tkulwāulimlthk gut dumt hoigiaga miyān dit. Amiza lthat shūwādash ga manwālp gish Beelzebub, yagai shim 'ndalht dum wila shahūwā dish ga na wālp ga!

26 Gun gilau za 'nlibashish shimit: āwil althga gau lituamaklth ga dit gū dum wha alūdā'antk ga dit: dilt yū ga dit, za dum wha wilaitk gut.

27 Gau malthdū dā gwashim da shpagait shgēutk gut, nīnilt algiaht shim a wil goibut: ada gau gnmzin naknōi zamō shimt, nīnilt shagou 'mmalth da shim a lakau hūwālbūt.

28 Ada gilau libāshish shim dash dupniat gūt in zagwa tkamaut, ada al althgut da'ākthk ga dumt zagwa auzunt: yagai 'nlibashish shim ash niat gūt in da'ākthk ga dumt mila lūgāgun auzun dilt tkamau da zum hell.

29 Alth wha wā'at ga dī gū dupkā da dā gishgūuz a da dā gōbel da centit? ada althga giāk za tikilaklaga da lakyōbit za wha wilaish ga Nagwat shim ga.

30 Yagai zō na goushish shim ada gup tkānī da althbaguntk ga dit.

31 Gun gilau libāshish shimt; ya gai gadauklthgun shim da wihel da dā gishgūuzit.

32 Gun ligit nā dumt in nēunō da hazazākthk ga giadit, niat ga dum

## CHAPTER XI.

dī nēunī gish ga hazākłthk gish ga Nagwādi ga zum lakāga.

33 Ada alt ligit nā dumt in kshāngou da hazazākłthk ga giadit, niat ga dum dī kshāngai gish ga hazākłthk gish ga Nagwādi ga zum lakāga.

34 Gilau haligagaud shim za goi-dukshī alth 'ndum shamagłth gun-giaksha lak halizogut: althga goi-dukshī alth 'ndum shamagłth gun-giaksh, yagai gawiam-douzk gut.

35 Awil goi-dukshū 'ndum bishbasagun yōta da nagwādit, dılth lth-golthgum hanāgut a naudit, dılth lthamshim hanāgut a lthamsh dit.

36 Ada nibılthgaush ga giada na lip lūt-gūwālp dit.

37 Ligıt nā t'in ghāshīebun nagwāt ligi naut da dā goi; althga tkulām dā goi; ada nā t'in ghāshīebun lthgólthgum yōt, ligi hanāga dā goi, althga tkulām dā goi.

38 Ligıt nā t'in wha gū na guzāk dit, ada zat yāki, althga tkulām dā goi.

39 Ligıt nā t'in wā na gundidōlsh dit, dum gwā'an dit: ada nā t'in gwā'an na gundidōlsh dit, ash nūyū gunwāldit dum wai dit.

40 Ligıt nā t'in anaug shim, nūyū anauga dit, ada nā t'in anaugou, anaugut niat ga gū t'in haiizūt.

41 Ligıt nā t'in anauga prophet a na wā prophetit, dum wai da kshā prophetit: adat nā t'in anauga hoigiagum giadit a na wā hoigiagum giadit, dum wai da kshā hoigia giadit.

42 Ada ligıt nā dumt in gilaksha gaul da dā gupa gwa a giel da ha'akshim gwatgum akshit, a na am wā disciplet, Shimhou houyū dā gwaschim, gup althga dum gwāt galth na kshāt.

1 Ada wil wālt ga ltha shābāsh gut yakvoulthemakt gut Jesus ga kapault ga da dupkadōlt ga na disciples gut ga, ada wilt qudakshit ga ash ga dum shūwilai-giam-gush gut dılth dum malshk gut gish ga na gulzipzapt ga.

2 Ada lthaknōit gut John gish ga zum wālp daklē ga wila wāłsh ga halthalshish Christ ga, adat hash-maiiz ga na disciples gut ga.

3 Ada houit gish niat, alth nūguni gūłth dum goi-dukshit, ligi za dum bōshk gum alth gik gault?

4 Ada dilamak gish Jesus, ada houit gish dupniat, 'Ndau shim malthilth ash John gau naknōi shimt, dılth nūzi shimt:

5 Naknūiz ga nha gashū'unsha dit, dılth waluksha nha kuzibādīt, shikshakshintk ga nha galeperdit, naknōksha nha kuzēga dit, gik naniantk ga dūdit, ada malth ga Am da Malshk ga da ga gwēadit.

6 Ada gumgaulth wāłsh ga ligıt nā ga dum wha hazauga da dā goi.

7 Ada ltha gadoultht ga, ada wil hāqush ga housh Jesus gish ga wilhēlgiat ga ash ga wila wāłsh John ga, Gau haba shim da gilhouli a dum lagul shimt? Dōnāgwılth shūilth lēat?

8 Gau haba shimt a ma dum shim nish dit? Yōtalth ama wishwash ga dī? Nī, na ama wishwash ga dit lūwāl da hūwālba kingsit.

9 Ada gau haba shim ma dum shim nish dit? Propheti? A'ā, houyū dā gwashim ghalakā da prophetit.

10 Ninī gwai, na gun damish dit, Nī, haiizū na haiizumshū a gauga zānt, gū dumt ia gwildum gou'un gaina da gaugant.

11 Shimhou, houyū dā gwashim, Wagait hawalthk ga haldum bālth

gaul da shpagait klthgū hanānagut za ghawilēksha dīsh John Baptist ga; ada gup gik nā ghazōshk gut gish ga na kingdomsh ga lakāga ada ghawilēksh da dash niat.

12 Ada wātk ga da dā 'nda halthalshish John Baptist wagait giāont bhagōlū ga na kingdomsh ga lakāga, adat daāklthk gut ga nā t'in bhagōlūt ga.

13 Awil tkānī prophets dīlth wilalau na gwildum mīlmalshk ga dit wagait liwaidit John.

14 Ada amī ma za shim anaukt, ltha gwait Elijah, gū na dum goiduksh a dit.

15 Nā zamō da dā dum naknōksh dit, amt naknōidit.

16 Gaulth 'ndum wil hoigiagun wilshidāt ga giada gwa? Hoigiaga da gubutgūlthk ga wan da dā haligazukshum yōbut, gūt in hūkhū'utk ga nagazaou dit,

17 A hou dit zho yūhaliami num dā gwashim, ada althga mīlukshim; dup a'oushimt, ada althga dī bauka shim.

18 Awil goiduksh John althga yāwr; gut za ligi aksht, ada houdi dit, Sh ū hadak ga da haiik ga dīsh niat.

19 Goiduksh ga Lthgōlthk gish ga gi ga al-yāwuk gut ga dīlth aksht ga, da houdi gut, Nī, yōta gau'ubun dit uilth hūk-kwine dit na shībunshl ga na dadoga klthga 'aunt dīlth ha' adak ga dit! Ada al klthgū gunwilgaushk ga t'in gwunīazun hoigia ga gunwilgaush gut.

20 Ada wil hiāqush gut hakhakesh ga gulzipaz ga na wil ghazūsh ga na gutgiadum halthalshīt ga, āwil wha gelukshataitikshash ga gagaud ga.

21 Dum dauklthk ga dā gwan Chorazin! dum dauklthkga dā gwan Bethsaida! āwil amī 'nza Tyre dīlth Sidon 'nza wil wāl da dā gutgiadum

halthalsh, gū na wāl dī dā gwashim, nak da shin 'nza gwush-kazīm halthau dīlth shpagait ōunakshik ga 'ndum wil gelukshataitiksha dit.

22 Ada al hōuyū dā gwashim, yagai althga dum shim dauklthk ga da Tyre dīlth Sidon a zida ltha halidap, a al dum wāl da dā gwashim.

23 Ada nūgunt Capernaum ma dum wagait manbazz ga nī gū ga lakāga? Dum tikidōshgun da hell; āwil amī 'nza Sodom wil wāl dī dā gutgiadum halthalsh wāl dī dā gwan, ltha 'ndum wila wāl dit wagait giāon.

24 Ada al hōuyū dā gwashim, yagai althga dum shim dauklthk ga da lakyōbum Sodom zida ltha halidap a al dum wāl da dā gwan.

25 Ada nīnīsh ga da dilamak gish Jesus, ada hōuit ga, 'N'nēunt O Nagwāt, Miyānlth lakā dīlth halizok, āwil na yū gwaiya ā wilgagaushk ga dit, dīlth gawilaigilsha dit, ada ma yagai alūdā'an da dā gubutgūlthk gut:

26 Yagai nīadit, Nagwāt, āwil nīnī am da dā zānt.

27 Tkānī gau ginamsh ga Nagwādī gā goi: ada althgut nālth t'in wilaish ga Lthgōlthk ga ga, amuksha Nagwāt ga; ada althgut nā t'in wilaish ga Nagwāt ga, amuksha Lthgōlthk gaga, dīsh ligit nā ga dumt wil alūdā'ant ga Lthgōlthk ga ga.

28 Gul shim ā goi, gū tkānī ghashūnāltha dit dīlth bilbalgiaksh ga da wilwalē dit, ada 'ndum shiksh-quai'in shimt.

29 Shim hoi na gunwalī yū, ada shūwilāksha shim ā goi; āwil maukū ada gēukgum gaudūt: ada ma dum shim wā gunshquaiit ga da na ashauzun shimt.

30 Awil gaumt ga na gunawaliyū, ada ēpuna waliyūt.



Look at the King's House by the  
Roadside

MATTHEW, XII.

23

CHAPTER XII.

1 Wha da tkashniat ga ada wildou-lthsh Jesus gish ga halishquaiitk gish ga sha ga guluksha liyāk gish ga wildalthsh ga anai ga: ada lūqu-didish ga na disciples gut ga, ada wil hīaqush gat gūelsh ga anai ga ash gut gapt ga.

2 Ada lthat nish ga Pharisees ada houiit gish niat, Nī, wāl disciples gunt a gau wha wilalau dī dum wāl da dā halishquaiitk ga sha.

3 Ada al houiit gish dupniat, Ligi wha liizka shimī gū gau wālsh David gish ga 'nda qudiat ga, dilth na shik-shstōlt ga;

4 Wila ziint gish ga wālpsh ga Shimoigiat ga Lakāga, adat gapsh ga 'nlthōdukshum anai ga, gū ga wha wilalau gish niat dumt gapt, ligi na shikshtōlt ga, amuksha priests ga?

5 Dilth ligi wha liizka shim a wilalau dī wila wāl priests da zō halishquaiitk ga sha da zum temple, adat bil'au halishquaiitk ga sha, ada althga gishgisht?

6 Ada houyū dā gwashim, dha, ghawilēksha da dā temple yāogwa.

7 Ada amī na ma za shim wilai gwai, hashagū gumgaud, aina ōmgau-kshit, ada althga na mā dum shim kshgishina wha gishgisha dit.

8 Awl Lthgōlthk gish ga giat ga Miyān halishquaiitk ga shat.

9 Ada lthat qudakshit ga, adat wil gaush ga na zum synagoguet ga:

10 Gukshānā ga, gault ga yōta ga shtāzagum anont ga. Adat gūadakt ga giat ga, ash ga houiit ga, Alth wilalau dī alth dum dimaud-umsh ga dī alth halishquaiitk ga sha dī? Ash ga dumt wila tkaiishit ga.

11 Ada houiit gish dupniat, Nalth giada shpaga shim, gū za giāka da matit ga dit, ada amiza lūtgilaklak dalth zum wilūtgilthapa halishqu-

aiitk ga shat, alth dum what shada-kiagwa dī, ada dumt kshaga dit?

12 'Ndalth shga yayai gadauklthk galth giada matit! Nini gun wilalau dī dum wāl dī da ām da dā halishquaiitk ga sha.

13 Ada wil houiit gish ga yōta ga, Kshalthauda anonun, Adat wil kshalthaudit ga: ada shim shamautk gut ga, niwālth ga nashta gouzgunt ga.

14 Ada ltha kshauksh ga Phari-sees ga, ada wil shagagaud gut gish ga dumt wila zagwut ga.

15 Ada lthat wilait gut Jesus ga ada wilt qu-daksht ga: ada wiheish ga giat ga t'in liyakut ga; adat dilamautk gish ga tkāniat ga,

16 Ada shimt yakyoulthemakt gish ga what gwun wilaiint gut ga.

17 Dum wil lūhoigiaguutk gish ga na algiaksh Isaiiah ga, prophet ga, ash ga houiit ga,

18 Nī, Lthgōlthk-gū gū ltha kshanīzū; Shīebunūt, gu gunlthgwishgū na auzunū: dum limakt da na hai-ikgū da lakau dit, ada dumt gwuniazun dabat a lukshwil zakzogut.

19 Althga dum nahoudat ligi dum gagulhouit gut: za ligi dumt naknō dalth giadlth amhou da zum gainat.

20 Althga dumt bil'aush tkāum dōnāq ga, ada althga dumt dāmuksk ga biānum halthau ga, wagait dumt wil shamagash ga dap gish ga gha-gutgiat ga.

21 Ada na wāt ga dum wil waiyik-yauksh gish ga lukshwil zakzok ga.

22 Ada wil dagoiduksh gish ga gault ga lūlthautk gish ga hadak ga da haiik ga gish niat, shū'unsh ga ada wha gau'ubunt ga: adat dimautk gut ga, guna mila algiakt ga ada nizk gish ga na shū'unshit ga, dilth wha gau'ubunt ga.

23 Ada tkānish ga giat ga lūshanā-lthashk gut ga, ada houiit ga, Nini-lth Lthgōlthk gish David dī gū gwa?

▲ 4

King's House  
Roadside  
gemadant  
wilest gear Kal

24 Ada lthat naknōit ga Pharisees, ada houit ga, althgat kshahūun ada gwai hadadaḡ ga da haiikut, am wilt Beelzebub miyān hadadaḡ ga da haiik gunwāldit.

25 Adat wilait gut Jesus ga wil-wāluksh ga gagaud ga, ada houit gish dupniat, tkānī zap gū bishbashuk ga dit a lipgeluksh libiltwāltk ga dit dum wai da dum wil libagait gol dit: ada tkānī gulzap ligi wālp gū bishbashuk ga dit a lip geluksh libiltwāltk ga dit althga dum haiiitk gut:

26 Ada amizat kshagēagun dit Satant Satan, bishbashuk ga da lip geluksh libiltwāltk ga dit: 'ndalth dum wila haiiitk gulth na zapt?

27 Adat nūgi amizat Beelzebub na gun kshahūun hadadaḡ ga da haiik gut, nalth gun dit kshahūun da na gākltghū shimt? Ninī gwai gun dupniada dumt in dap shimt.

28 Ada al amiza na Haiik gish ga Shimoigiat ga Laḡāga na gun kshahūun hadadaḡ ga da haiik gut, ada ninī ltha goiduksh ga na kingdomsh ga Shimoigiat ga Laḡāga gwashim.

29 Ada 'ndalth dum wila ziin dī alth wālpth gutgiadum giat ada dum za'awilsh dī alth na ligi-wālt, amuksha zida ghat kshgaugum didakltsh ga gutgiadum giat ga? ada dumt wil da'ākltshk ga dum za'awilshit gish ga na wālp ga.

30 Nā wha hokshk ga dadā goi, t'in libiltwāltk gūt; adat nā t'in wha shila shakdauyū t'in yagai libagait bhōldit.

31 Gun houyū dā gwashim, tkānī hadaḡ dilth loga algiak dum shaltilthk ga da dā giadit: ada alā loga algiak dī gish ga Haiik ga althga dum dī shaltilthk ga da giadit.

32 Ada ligit nā libilt houit gish ga Lthgōlthk gish ga giat ga, dum shaltilthk ga gish niat; ada alt ligit

nā libilt houit gish ga Amt ga Haiik ga, althga dum dī shaltilthk ga dish niat, aina halizoga gwa, ligi gaugum ga.

33 Yagai ligi sha-ām gunt, dilth na mai dit; ligi sha-loga gunt, dilth na mai dit: awil na mai gun gun-wilait ga dit.

34 Klthgūlth metkulālt, gau gun ma shim da'ākltshk ga āma alalgiak shimt, a al hadadaḡ ga shimt? Awil gau holtk ga dadā gaudit ninī algiaga zumāgut.

35 Am da giat t'in dawātk ga ama gau da na ām a'amwāl dit: ada hadaḡ ga da giat t'in dawātk ga hadagum gau a na hadagum a'amwāl dit.

36 Ada houyū dā gwashim, Tkānī na shgatgum algiak ga giadit gū na houdit, dum a'althbagun dadā zida ltha halidap.

37 Awil na algiagun dum gunt hoigiagunt dilth na algiagun dum gunt kshagishint.

38 Ada wil dilamak gish ga naga-zoush ga hūkgadamishit ga dī'lh Pharisees, ash ga houit ga, Miyān hashagum dup dum nī shinlaiduksha wātk ga dadā gwan.

39 Ada dilamak gut ga, ada houit gish dupniat, Gwilthgagūel hadagum whagagaudum wilshidāt ga giada shinlaidukshit, ada althga dum ginamth gulth shinlaidukshit, amuksha na shinlaiduksh Jonah ga prophēt ga.

40 Awil nīwālt ga na wālsḡ Jonah gish ga 'nda lūgwunshā dit ga ada gwilish ga hōbel gish ga zum bansh ga wilēkshum zāugum aksh ga; ninish ga dum wālsḡ ga Lthgōlthk gish ga giat ga dum lūgwunshā dit ga ada dum gwilish ga hōbel gish ga zum gaudsh ga yōb ga.

41 Dum shila gik nanīada na giada Nīneveh wilshidātk ga giat ga gwa, a zida ltha halidap; ada dumt

kshgishin dit : awil na al geluksha-taitiksha dit a na wil malshk gish Jonah : Gukshtā, yagai ghawileksha gwai ash Jonah.

42 Dum shila gik giniatk ga Queenum naka haiwasha wilshidatk ga giat a gwa, zida ltha halidap, ada dumt kshgishin dit ; awil na goiduksh gish ga watk gut gish ga whawilgagontk ga halizogut ash ga dumt naknosh ga na wilgaush gish Solomon ga : Gukshtā, yagai ghawileksha gwai ash Solomon.

43 Lthat qudaksha da whati shakshgum haiika giadit, ada gwilthyā da dā lak wil gūanukshit at gwilth-gagūel shquaiitk gut, ada althgat wāt.

44 Ada wil houdit dum yeltk-ga-nū da na wālbūt na wil kshawātk gūt : ada ltha goiduksh dit, adat wā wil gulwālp dit, dōga dit, ada nōuntk ga dit.

45 Ada wil doulth<sup>+</sup> ga, adat tkatdogash ga dupkuldaut ga nagazaout ga haiik ga ghahadadak gut gish lip niat, ada wil lamzak dit ada lūwan-dit : ada yagai ghahadadak gish ga yōtā gish ga na al wila wālt gish ga hīgauk ga. Nini dum di wāl hadagum wilshidatk ga giada gwa.

46 Ashi hīaqush ga algiakt gish ga wilhelgiat ga, Dha, makshk gaga dup naut ga, dilth waikiat gish ga gīaluk ga, ash ga dumt shīgilt dā'alukt ga.

47 Ada wil housh ga gault ga giat gish niat, Nish naun dilth waikian makshk ga dadā gīalukt dum shīgilt dā'algunt.

48 Ada dilamak gut ga, ada houit gish ga nā t'in plāūt ga, Nā da gū nauyūt ? adat nā waikiayūt ?

49 Ada wilt kshalthaudash ga anont gish ga awāsh ga disciples gut ga, ada houit ga, Ni, nauyūt, dilth waikiayūt !

50 Awil ligit nā dumt in wā'an shagautk gish ga Nagwādi ga zum lakaga, nini waikiayūt, dilth lthimaktiyūt dilth nauyūt.

## CHAPTER XIII.

1 Whatit tkashnish ga sha ga kshūsh Jesus gish ga wālp ga, adat dhāt gish ga zogash ga aksh ga.

2 Ada shagait yāsh ga wī wilhelgiat gish ga āwāt ga, guna mok gut gish ga zum agwīkshau ga, ada dhāt ga ; ada maksh<sup>+</sup> gish ga tkānish ga wilhelgiat gish ga lakoush ga ;

3 Ada wihēsh ga gau ga algiakt gish dupniat ash ga wiltkulnēunshk gut ga, ash ga houit ga, Ni, doultha gaul da hukguliāmuksha da dum guliāmuksha dit :

4 Ada ashī guliāmuksha dit nagazaou nawana qulthāl dadā zoga gainat, ada gut goiduksha zōuzut ada zalth dit :

5 Nagazaou da qulthāl dadā wil gaiam liplaubit, gū wil wha zū yōb t : ada dilda kshalthaultk ga dit awil althga liltiplthaplt yōbut ;

6 Ada ltha lakātk gish ga gīamuk ga, ada wil kulkolukt ga ; ada wil wha gahōsha dit, guna sha goudit ga.

7 Ada nagazaou da qulthāl dadā shpagait shgun gashāshaga dit : ada dī kshalthaultk ga shgun gashāshaga dit, adat shānaksha dit :

8 Ada al nagazaou da qulthāl dadā wil ām yōbut, adat dagoiduksha na gian dit, nagazaou da qushtinshaul wil tkuliya dit, nagazaou da gaul da wil giapa tkuliya dit, nagazaou da gwili wil giapa tkuliya dit.

9 Nā zumō da dum hanaknōksh dit, āmt naknōidit.

10 Ada gutgoiduksh ga disciples ga, ada houit gish niat, Gau gun wiltkulnēunshkgun da algiagun dish dupniat ?

11 Ada dilamak gut ga, adat houit gish dupniat, Awil ginamtk ga dadā gwashim ma dum shim wilaish ga niyūsh gish ga kingdomsh ga lakāga ada al althga di ginamtk ga dish dupniat.

12 Awil ligit nā wil shishgūt, niada dum wil ginamtk ga dit, ada dum wileksh da dish niat: ada al ligit nā wil wha shishgūt, dum yagai kbagātk ga gau na lip shgū da dish niat.

13 Ninī gun wiltkulnēunshk gū da algiagou dish dupniat; āwil zho naknūzk ga dit, ada althgat ništ; ada zho naknōksh dit ada althgat naknōit, za ligit wilgaudit.

14 Ada dupniada wil lūhoigia-guntk ga na gwildum mālskh gish Isaiāh, gū houdit, Wil naknōksha ma dum shim gun naknōdit, ada althga ma dum shim wilgaudit; diltz wil niizk ga ma dum shim gun ništ dit, ada althga ma dum shim wilait:

15 Awil ltha lūyēi gagauda giada gwa, ada althga gik shagou gazumōt ada 'lziā dit; op zat ništa gawilil dit, diltz zat naknō da gazumō dit, diltz zat wilgaudit da gagaudit, ada za yilyeltk gnt, ada 'nza dilamautk gut.

16 Ada al gumgaulth wāl gazilzāl shimt, āwil naknūzk ga dit; diltz gazumō shimt āwil naknōksh dit.

17 Awil 'shimbou houyū da gwa-shim, wihe da prophets diltz amām da giat na hashaga dadā dumt nī gau niiza shimt, ada althgat ništ: diltz dumt naknō gau naknōi shimt, ada althgat naknōit.

18 Ma gun shim naknō wiltkulnēunshk ga wilawāl hūkguliamuksha dit.

19 Dāt naknō da ligit nā algiaksh ga kingdom ga, ada althgat wilgaudit, ada wil goiduksh ga hadak gut ga, adat kpadoksh ga nat guliamuk-

shit gish ga gaud ga. Ninī gwai na guliamuksh ga da dā zoga gainat.

20 Ada nat guliamuksha dadā wil gaiam liplaubit, nīnīsh niādit gūt in naknōsh ga algiak ga, ada dil dit anauk dit a lūamgaudit:

21 Ada althga lip gahōshit ash niat, ada gha lamshgūadit: āwil ltha al goiduksha gunlūdauklthgum gaudit diltz ligi lūshūwilinshk gut ash ga algiak ga gunwāl dit, dil da lthimgosh dit.

22 Ada niat ga gū t'in dogā nawana da shpagait shgun gashāshagat, nīnīsh niādit gūt in naknōsh ga algiak ga; ada wālum halizoga diltz yāmgushk ga ā'amwālt in shānakshash ga algiak ga, ada wil li shikshanukt dit.

23 Ada alt niat ga gū t'in dogā nawana da wil ām yōbut nīnīsh niat ga gū t'in naknōsh ga algiak ga adat wil gaudi dit; shimhou lidalthdalth dit, adat dagoiduksh dit nagazāou da qushtinshaul wil tkuliya dit, nagazaou da gaul da wil giapt, nagazaou da gwili na wil giap dit.

24 Gik gūel da wiltkulnēunshk gut gish dupniat, ash ga houit ga, Hoigiagash ga na kingdomsh ga lakāga gaulda giadit gū t'in guliamuksha āma nawana da na zāzuksh dit:

25 Ada al ashi lūkshtoiyaga giadit ada gutgoiduksha nibilthgaushk ga dit, adat guliamuksha lūkshegum kīauga da shpagait anait, ada wil doulth dit.

26 Ada ltha kshalthaultk ga na yensh dit, ada lidalthdāltha na gian-dit, ada wil alūwan lūkshegedum kīagut.

27 Ada wil gutgoiduksh ga tkulhukwāulimlthk gish ga, shimoigiat ga, ada houit gish niat, Shimoigiat guksbtā āma nawanalth na guliamukshin a na zāzukshk gunt?

Ndalth wil amiyalth luksbgigedum kiauga da?

28 Ada houit gish dupniat, Nibilthgaushk güt in wilägwa dit, Ada housh ga tkulhükwäulimlthk ga gish niat, Alth ma anauga dūp dum hap dit ada dup dum gauga dit?

29 Adat houit ga, Ain; gup za hiäqu ma za shim gauga lukshgedum kiaugut, ada ma dum shim tkul kshashishage anait.

30 Am gha mila maksha dit wagait wil haligülshk gut: ada zida ltha haligülshk ada dum houyü dä gülsh ga dit, Kshgaugum güel lukshgedum kiaugut, ada ma shim klthumdak-dakltht dum wil tkēluksha dit: ada al ma shim güel anai ada ma shim daltha da 'nzum wālp anaiyüt.

31 Gik güelt ga wiltkulnēunshk gut gish dupniat, ash ga houit ga, Hoigiagash ga na kingdomsh ga lakāga güel da guba nawanum mustard, gū gā da giadit adat dhāda dadā na lak zāzūshk dit:

32 Gū shim nī ghazōshk ga da dā tkānī nawanat; ada ltha al bhāsh dit, nīnī ghawilēksha dadā shila yensh dit, ada gup shim gun dit, gun gutgoiduksha na zōuzush ga lakāga ada wan da dā shpagait ānanisha dit.

33 Gik güel da wiltkulnēunshk ga algiakt gish dupniat: Hoigiagash ga na kingdomsh ga lakāga gunshagiidashk gut, gū gā hanāgat, adat yū da dā shpagait gwili da guldumon da anait, wagait wil tka giitksha dit.

34 Tkānī gwai housh Jesus gish ga wilhēlgat ga ash ga gaiam wiltkulnēunshk gut ga:

35 Dum wil lūhoigiaguntk gish ga na algiaksh ga prophet ga, ash ga houit ga, Dum gak-dū zumāgou a wiltkulnēunshk gut; dum malth dū gau nāt yū da dā wagait wilhishidātk ga halizogut.

36 Ada lthat qudakshit gut Jesus

ga wilhēlgat ga, ada ziint gish ga wālp ga: ada gutgoiduksh ga disciples gut gish niat, ash ga houit ga, Gāgult ā gum wiltkulnēunshk ga wila wālp lukshgedum kiauga da lak zāzūshk.

37 Ada dilamak gut ga, ada houit ga, Niat ga gū t'in guliamuksha āma nawana, nīnīsh ga Lthgōlthk gish ga giat ga;

38 Halizoka lak zāzūshk; āma nawana nīnī klthgūsh ga kingdom ga; ada lukshgedum kiaugut na klthgūsh ga hadak gaga;

39 Ada nibilthgaushk t'in guliamuksh dit nīnī hadak ga da haiik gut; haligüelshk nīnī wil shābā halizogut; ada güelshk gut ga nīnīsh ga angels ga.

40 Gun nīwālt ga wila güelt gish ga lukshgedum kiauga ada tkēluksha da da zum 'nlagut; nīnī dum wālt ga zida ltha shābā halizokut.

41 Dum hash-haiizash ga Lthgōlthk gish ga giat ga na angels gut ga, ada dumt shakdaut gish ga na kingdomt ga tkānī gau gun lthimgoshit dish dupniadit gū wha hoigiagum wālp dit;

42 Ada dumt shadalth da dā zum 'nlagut: nīnīsh ga dum wil baukat ga dīlth dum 'nda gageagun gawāndit.

43 Ada dum al wil gwiłgwalukshash ga amāmtk ga nīwālt ga giam-gum zīusht gish ga kingdomsh ga Nagwāt ga. Nā zumō da dā dum naknōksh dit, āmt naknōidit.

44 Gik hoigiagash ga na kingdomsh ga lakāga ā'amwālp yūk ga dadā lak zāzūshk: gū wālp giadit, adat yū dit; ada lūamgaudit a doulth dit, adat wā'ada tkānī na gian dit, adat giiksh ga zāzūshk ga.

45 Gik, hoigiagash ga na kingdomsh ga lakāga hūkwādum giadit, gū t'in gwiłthgagüel amāma bilhāt:



46 Gū lthat wā gūel da bilhā shimgul dauklthk ga dit, ada doulth adat wā'ada tkānī na gian dit, adat giik dit.

47 Ada hoigiagash ga na kingdomsh ga lakāga ādit, gū mākskh ga dadā lak akshīt, adat maga tkānī wil lukshgigiadit:

48 Ada ltha holtk ga dit, ada wilt wilamshege da dā lak oushit: ada wandit adat shakdan amām dadā zum 'nlūdhadāu dit, ada alt shadaltha na wil hadadaḡ ga dit.

49 Ninī dum wāl da dā zida ltha shābā halizoka; dum gutgoiduksh ga angels ga, ada dumt bashagun hadadaḡ ga da dā shpagait amām dit.

50 Ada dumt shadalth da dā zum 'nlagut: ninish gaga dum wil baukat ga; diltth dum 'nda gagēagun gawān-dit.

51 Ada housh Jesus gish dupniat ltha wilgaudi shimi gū tkānī gwa? Ada houit gish nīat, A'a Miyān.

52 Ada houit gish dupniat, Ninī gunt hoigiaḡ da nā t'in shūwilākshash ga na kingdomsh ga lakāga ligi man-wā'but gū t'in kshada amiya shū gaut diltth lthā gaut a na ā'amwāl dit.

53 Ada wil wālt ga, ltha goudish ga wiltkuinēunshk gish Jesus ga gwa, ada wilt quadaḡshīt ga.

54 Ada ltha goiduksht gish ga na lip lakyōbut ga, adat shūwilaigiam-gut gish ga zum synagoguet ga, gunt shim lūshanāltshashk gut ga, ada houit ga, 'Ndaltth wil dawātk ga da yōta gwai gunwilgaushk gut, diltth gutledum halthalshīt?

55 Gukshtā ninish da lthgōlthk ga shta carpenter da gū gwa? Gukshtāt Mary alth wāsh nauda? Ada waikia dit dup James, dish Joseph, dish Simon, dish Judas?

56 Diltth lthimuktīt ga dit, ligi wha hakhokshk ga gumī? 'Ndat

wil da amiya da yōta gwai tkānī gaut gwa?

57 Ada lthimgushgosht gish nīat, Ada al housh Jesus gish dupniat, Althga dī what lthaudiltth prophet, amuksha na lip lakyōp dit, diltth na lip wālp dit.

58 Ada althga hēlth gutgiadum halthalsha dit, āwil wha gashimhou-diksh dit.

## CHAPTER XIV.

1 Whatit tkashnīat ga adat naknōit gut Herod ga tetrarch ga wila wālsht Jesus ga,

2 Ada houit gish ga tkulhūk wāu-limlthk ga, John Baptist a gwa; gik giniatk ga da na wil zak dit; ada ninī gun halthalsha lūshanāltthgum gau dash nīat.

3 Awil nat gāt Herod gut John ga, adat didaklttht ga, adat lūdā dīt gash ga zum wālp daklē ga, ash Herodias ga gunwālt ga, naksh Philip ga waikt ga.

4 Awil na housh John gish nīat, Althga hoigiaḡ dā gwan ma dum gā dit.

5 Ada zo hashakt gish da dumt zaqut ga, ada bāshīt gish ga wilhelgiat ga, āwil haligagaud ga za prophet.

6 Ada ltha lūgwāntk gish ga na hālī kshalaklaksh Herod ga, ada wil miluksh ga lthgōlthgum hanāksh Herodias gish ga hazazakltthk gut ga, adat shiltthgwishgūsh Herod ga.

7 Guna ēshk gut gish ga sweart gish ga dumt ginamsh ga ligi gau ga dum gwunōit ga.

8 Ada lūhalizumakt gut naut ga, ada houit ga, Ginam dumgoush John Baptist dā goi a zum gailthit.

9 Ada lūdaukltthk gish ga gaudsh ga king ga; ada gup na wil sweart ga, diltth 'nshilawant gish ga wiltkauk

gut ga, gunt haizumgush gut gish  
ga gwun ginamt gish niat:

10 Ada wil haizumshit ga, adat  
sha-yezash ga dumgoush John gish  
ga zum wälp daklē ga.

11 Ada wil dagoidukshk gish ga  
dumgousht gish ga zum gailth ga,  
ada ginamtk gut gish ga lthgwa  
hanak ga, adat dagutgoiduksht gish  
naut ga.

12 Ada wil gutgoiduksh ga na  
disciples gut ga, adat wä'akt ga: ada  
gadoultht ga adat pliaush Jesus ga.

13 Lthat naknōit gut dup Jesus  
ga, ada wilt qudakshit gish ga zum  
agwikshau ga ash gut gaush ga  
guldaugish ga lagüunshk gut ga:  
ada lthat naknōit ga wilhelgiat ga,  
adat liyākut ga ash ga am wāluksht  
ga amiyāt gish ga gulzipzap ga.

14 Ada yash Jesus ga, adat nish  
ga wī wilhelgiat ga, ada shagügwānu-  
kshk gish ga gaud gish dupniat, adat  
dilamautk gish ga na shipshēpkshit  
ga.

15 Ada ltha tikiyāsh ga sha ga,  
ada gutgoiduksh ga disciples gut  
gish niat, ash ga houit ga, Guldaugwa,  
ada ltha guldoultha shat:  
hash-haiza wilhelgiadit, dumt wil  
haba gulzipzabut, ada dumt lip gigi-  
aga dum gaba dit.

16 Ada al housh Jesus gish dup-  
niat, Gau za gun gadoultht; shim  
gigienltha za gabat.

17 Ada houit gish niat, Amuksha  
gwishtōnsha anai ada dupkā da lūwa-  
lum zum aksha didau dadā gum.

18 Ada houit ga, dagutgoidukshlth  
ā gwai ā goi.

19 Ada wilt hakhaizumaksh ga  
wilhelgiat gish gut gwun want gish  
ga lak kiauk ga; ada wilt doksh ga  
gwishtōnshit ga anai ga, dilth dupkā  
dit ga lūwalum zum aksh ga, ada  
man-niizk gut gish ga lakāga, adat  
gumgautk gut ga, adat gwishgwashilt

ga adat gilginamsh ga anai gish ga  
disciples gut ga, ada disciples ga  
t'in gilginamt gish ga wilhelgiat ga.

20 Ada tkāniat ga tkauk gut ga,  
ada 'lzaidat ga: adat shakdaush ga  
gumbhobō ga mānt ga, kapilt a gōbel  
ga zilzilā ga halholt gut ga.

21 Ada shgabōsh ga na tkauk gut  
ga gwishtōnsha wil thousands ga yōta  
ga, na āwāsh ga al hanānak ga dilth  
gubitgūlthk gaga.

22 Ada dilt gut gwun shānt gut  
gut Jesus ga disciples gut gish ga  
zum agwikshau ga, adat gwun za ga  
tagaukt gish ga nha dāushda ga,  
dum al wilt gha hash-haizash ga  
wilhelgiat ga.

23 Ada lthat hash-haiz ga wilhel-  
giat ga, ada wilt mangaush ga  
shgunish gish ga dum gigienlth-  
kltht gish ga amgault ga: ada ltha  
tikiyāsh ga sha ga, ada libagait gault  
ga.

24 Ada ltha shim shishūaksh ga  
agwikshau ga, adat libagait oiyyt ga  
gaub ga; āwil klthum-bashkshit ga.

25 Ada ltha tkālpkash ga wilba-  
shuk gish ga ātk gaga, ada wilt gaut  
gut Jesus gish ga liyāt gish ga la-  
kaksh ga.

26 Ada lthat nish ga disciples ga  
liyāt gish ga lakaksh ga, ada libāshit  
ga, ash ga houit ga, Nūage dit; ada  
aiāliwādat gish ga libāshit ga.

27 Ada al dilt gut dālakkt gut Jesus  
ga, ash ga houit ga, Gutle'un gagaud  
shimt: Nūyūt, gilān libāsha shimt.

28 Ada dilamak gish Peter, ada  
houit gish niat, Miyān amiza ninish  
nūgun haizumgal a dum yāyū da  
āwānt a lak akshit.

29 Ada houit ga, Gul. Ada ltha  
ōkshbāsh Peter gish ga agwikshau  
ga, ada liyāt gish ga lak aksh gish  
ga dumt gaush Jesus ga.

30 Ada lthat nish ga zūsh ga  
lakāga, ada bāshat ga: ada wil dum

zōwlbukshk' gut ga, ada wiamhouit gish ga, houit ga, Miyān, dimautk gi.

31 Ada dilt gut kshalthaudit gut Jesus ga anont ga, adat gidigāt ga, ada houit gish niat, Alashgum shim-houdiksh nūgun, gau gun'whawhānt?

32 Ada ltha shāntk' gut gish ga agwikshau ga, ada gilaush ga bāshk gaga.

33 Ada gutgoiduksh ga na shāntk' gut gish ga agwikshau ga adat lthau-dit ga, ash ga houit ga, Shimhou Lthgōlthk' gish ga Shimoigiat ga Lakāga gwan.

34 Ada ltha zoga'āklth gut ga, adat wāsh ga lak'yōbum Gennesaret ga.

35 Ada lthat wilait ga na giadit ga, ada hash-haizumshit gish ga tkānīsh ga lak'yōp ga tgukdōnt ga, adat dagutgoiduksh ga tkānīsh ga shipshēpk gut gish niat;

36 Adat gwanōt gish niat, dumt am gwāntk gish ga na zogash na wash gut ga: ada shgabōsh ga t'in gwāntk gut ga shim dilamautkshīt ga.

*claiantidokho gnat ga*

#### CHAPTER XV.

1 Ada wil gutgoiduksh ga hūka-damīsh dilt Phariśees gishr Jesus amiyāt gish ga Jerusalem ga, ash ga houit ga,

2 Gau gunt bilau da na disciples gun na guni wilalau lthāgigiat? Awil althgut yoiyiksha ga'anon dadā dā tkauk ga dit.

3 Ada dilamak gut ga, ada houit gish dupniat, Gau na gun shim dī bilau na yaoulthemgushk gish ga Shimoigiat ga Lakāga a na guni wilalau shimt?

4 Awil housh ga Shimoigiat ga Lakāga, Lthauda nagwādunt dilt neu-unt, adat nā t'in hadagum dālaga nagwāt ligi naudit, dum gup zagut.

5 Ada al hou shim, ligi nā dum hou da dā nagwādīt ligi naudit, Gau 'ndum kshān dā goi ltha al nha kshaginama yūt;

6 Ada althgat lthauda nagwādīt ligi naudit, Nini gun ma shim sha-'alashgwish ga na algiaksh ga Shimoigiat ga Lakāga a na guni wilalau shimt.

7 Hūkgwunuksh amāmtk, ām shinlth housh Isaiah dat gwildum maltha shim,

8 Lthauda-nū giada gwa a gawulthāk dit; ada al wagait dau gagaud dadā goi.

9 Ada alt whanahoiyum lthaudūt a yaoulthemgushgum giada wila hou shūwilaigiamgush ga dit.

10 Ada hūkhūitk gish ga wilhēlgiat ga, ada houit gish dupniat, Nāknōilth, ada ma shim wilgaudit:

11 Althga niat in sha hadak ga giada gau zilum doultha dadā zumāk dit; yagai gau kshawātk ga dadā zumāgut, nini t'in sha hadak ga giadit.

12 Ada wil gutgoiduksh ga disciples ga, ada houit gish niat, Wilai-yuni gū lthimgushgosha Phariśees a lthat nāknō gwa?

13 Ada dilamak gut ga, ada houit ga, Tkānī gun na wha bazunsh ga Nagwādī ga Lakāga kahashīshiksha dit.

14 Am lip wila wāl dit; gashūunshum t'in dadēuntk ga gashūunsha dit, Amizat dēuntk ga da shūunsha da shila shūunsh dit, dum mila lūti-kikulthālda zum lūti-lthabut.

15 Ada dilamak gish Peter, ada houit gish niat, Alūdā'an wiltkulnē-unshk ga gwaī ā gum.

16 Ada houit ga, Dish nūshimī gulth wagait hawēnilth dit na wilgaudit,

17 Hawalth ma shim wilgaudī dī, gū ligi gau zilum doultha dadā zumā-

gut t'in gau bant, adat kshagau  
gielagut?

18 Ada al gau kshawât k ga dada  
zumägut gaud a wil kshawât k ga  
dit; adat niniat t'in sha hadak ga  
giadit.

19 Awil gaud a wil kshawât k ga  
hadagum haligaudit, shügiadit, wha-  
gagaudit, shümakshit, gagälgut, bi-  
gum magaunshk gut, loga alalgiagut.

20 Nini gwai t'in 'sha hadak ga  
giadit: ada al dum wha yoiyiksh ga  
ga'anon da tkauk gut althga nini t'in  
sha hadak ga giadit.

21 Ada wilt qudakshit gut Jesus  
ga, adat gaush ga na gabiësh ga Tyre  
dilth Sidon ga.

22 Dha, goiduksh ga gault ga  
kshim Canaan ga wât k gut gish ga  
'nzogut ga, ada wiam houit gish niat,  
ash ga houit ga, Gumgaudun a goi  
O Miyân Lthgölthk gish David:  
dauklthk ga wila wäl lthgölthgum  
hanägou da hadak ga da haikut.

23 Ada althga giel za dilamak gut  
ash niat, ada gutgoiduksh ga na dis-  
ciples gut ga, adat gwunöit gish niat,  
ash ga houit ga, Häizlth; äwilt  
gwulthyägumt a wiam houdit.

24 Ada dilamak gut ga, ada houit  
ga, Althga na haizk-gi amuksha  
na gwätgum matit a na wälpsh Israel  
wil haizk gū.

25 Ada wil goiduksht ga adat  
gigienak gut ga, ash ga houit ga,  
Miyân lthimaumi.

26 Ada al dilamak gut ga, ada  
houit ga, Althga tkulämlth dum gât k  
ga na gaba gubutgülthk gut, ada za  
shamaksha da hash-häshit.

27 Ada houit ga, Yagai niadit  
Miyân: ada gup wäl hash-häshit  
gaba gumtkauk ga tikiqulthäl dadä  
na halitkauk ga gamiyänt k ga dit.

28 Ada dilamak gish Jesus, ada  
houit gish niat, O hanäk, wilëksha  
shimboudikshint: äm wäl da dä gwan

gau hashagut. Ada shim ninish ga  
hour ga dimautkshash ga lthgölthgum  
hanäkt ga.

29 Ada wilt qudakshit gut Jesus  
ga, ada goiduksht gish ga gaiam  
äwäsh ga lakakshum Galilee ga; adat  
mangaush ga lak shgunishta ga, adat  
dhät gut.

30 Ada gutgoiduksh ga wi wilhël-  
giat gish niat, ash ga tkatdogash ga,  
gazibät ga, gashüunshit ga, whaga-  
gaubunt ga akalashqut ga, dilth wi-  
hëldit ga nagazäout ga, adat dauut  
gish ga gashashish Jesus ga, adat  
dilamautk gut ga:

31 Gun shimt lüshanälthk gut ga  
wilhëlgiait ga, lthat nish ga alalgiaksh  
ga na whagagaubunt ga, limautk  
gish ga na akalashqut ga, wäluks  
ga na gazibät ga, ada nuknizk gish  
ga na gashüunshit ga: adat lthau-  
dash ga na Shimoigiat gish Israel ga.

32 Adat hühüitkgut gut Jesus ga  
disciples gut ga, ada houit ga gü-  
gwanuksh ga gaudü da wilhëlgiaida  
gwa, äwil ltha gwililth shalth hak-  
hoksh ga dä goi, ada althga daulth  
dum gabut: ada althga hashagai alth  
'ndum hashhaizt a ashi gunälthit, op  
za ligi sha düda lak gainat.

33 Ada housh ga disciples gut gish  
niat, 'Ndalth dup dum wil da'amiyälth  
shgabö dalth anai a guldaui dum gun  
'lzaida wi wilhëlgiaidi?

34 Ada housh Jesus gish dupniat,  
Dumaisha anai dadau da'ä gwashim?  
Ada houit ga, Dupkaul dit dilth äbö  
da guba lüwalum zum akshit.

35 Ada wilt haizumaksh ga wil-  
hëlgiait gish gut gwun want gish ga  
lakyöp ga.

36 Ada wilt doksh ga dupkaul dit  
ga anai ga, dilth lüwalum zum aksh  
ga, ada dhoiyukt ga, adat gwishgwa-  
shilt ga, adat gilginamt gish ga dis-  
ciples gut ga, ada disciples ga t'in  
gilginamt gish ga wilhëlgiait ga.

37 Ada tkāniat ga tkauk gut ga, ada 'lzaidat ga: adat shakdaush na gumbhobōt ga, dupkaut ga zilzilā ga halholtk gut ga.

38 Ada shgabōsh ga na tkauk gut ga tkālpk ga wil thousand ga yōta ga, na āwāsh ga al hanānak ga dilt h gubutgūlthk gaga.

39 Adat hash-haiz ga wilhēlgiait ga, adat gāsh ga agwīkshau ga adat gaush ga 'nzogash ga Magadan ga.

### CHAPTER XVI.

1 Ada gut goiduksh ga Phārisees dilt Sadducees ga, adat shpaltagaud ga ash gut gwunōsh ga dumt gwunīa-zunsh ga shinlaiduksh ga wāt gut gish ga lakāga.

2 Ada dilamak gut ga, ada houit gish dupniat, Ltha tikiāsha ada hou shimt, dum ām lakā: āwil bilthzagut.

3 Dilt dā gunlthāgut, dum hadak ga lakā za giaōn: āwil bilthzagut ada gaboga lakāt. Daākithk ga shim ma shim n'laidūsh ga zālsh ga lakāga; ada al althga ma shim daākithk gulth ma dum shim n'laidūsh ga shinlaidukshum times ga.

4 Gwiltgagūel hadadagum whagagaudum wilshidātk ga giada shinlaidukshit; ada althga dum ginamtk gulth shinlaidukshit, amuksha na shinlaiduksh prophet Jonah. Adat wil qudakshit ga, ada doultht ga.

5 Ada lthat wāt ga disciples gut ga nakdaush da ga, adat gaulsh ga dumt shindoksh ga anai ga.

6 Ada housh Jesus gish dupniat, Nilt, ada ma shim āma nī gunshagidishk ga Pharisees dilt Sadducees.

7 Ada lip lishāoushk gut ga, ash ga houit ga, Dup wil wha shindok da shinlth anai.

8 Lthat wilait gut Jesus ga, ada

houit gish dupniat, Akalashqum shinhoudiksh, gau gun lip lishāoushk ga shim, āwil ma shim wha shindoga anait?

9 Ainlth ma shim wilai dī, ma za shim ligi ā'abuga shta gwishtōnsha da anai da, shta gwishtōnsh da wil thousand giadit, dilt h shgabō zilzilā na shakdaui shimt?

10 Dilt ligi dupkaul dadā anai da shta tkālpka da wil thousand da giadit ada shgabō gagok ga na shakdaui shimt?

11 Gau ma gun shim wha wilgaudi althga anailth nahoui ā gwashim? Yagai shim āma nī gunshagidishkum Pharisees dilt Sadducees.

12 Ada wilt wilgauidish ga althga gunshagidishkum anailth gwunāmanish dīt ash dupniat, yagai na shūwilaigiamgush gish ga Pharisees dilt Sadducees.

13 Ada ltha goiduksh Jesus gish ga na gabiēsh ga Caesarea Philippi, adat gūadaksh ga disciples gut ga, ash ga houit ga, Nālth malth dalth giat ga gū ga Lthgōlthk gish ga giat ga?

14 Ada houit ga, Nagazāout da nā t'in malthash John Baptist, nagazāoudit, Elijah: ada, nagazāou dīt, Jeremiah, ligi gaul da prophet.

15 Ada houit gish dupniat, Alt nā dā gwashim dī malth da shimt nūyū?

16 Ada dilamak gish Simon Peter, ada houit ga, Christit nūgun, Lthgōlthk gish ga didōlshum Shimoigiat ga.

17 Ada dilamak gish Jesus ga, ada houit gish niat, Gumgaulth wān Simon Barjona; āwil althga shamē dilt h ilthē t'in alūdā'an dā gwan, yagai Nagwādi ga zum lakāga.

18 Ada dī houyū dā gwan, Petert nūgun, ada lak lauba gwai 'ndum wil hā'in na Church gut; ada althga



dum ghägutgiatlth lukshaugum hel-lut.

19 Ada 'ndum gilginam hagāgash ga kingdomsh ga lakāga rwan; ada ligi gau dum daklthn da lak halizogut dum daklthk ga gish ga zum lakāga: ada ligi gau dum lthūyin da lak halizogut dum lthū ga gish ga zum lakāga.

20 Ada wilt yaoulthemgushk ga disciples gut ga wha gwn malthit gish ligit nā niat gūt Christ ga.

21 Ada wil wātk gish gat gwnī-azunt gish ga disciples gut ga, dumt wila gup gaush ga Jerusalem ga, ada dum hāk gut gish ga hēldit ga gau gish ga elders ga, dilt manpriests, dilt hūka-damishit ga, ada dum zaqushit ga, ada dum gik ginīntk gut gish ga zida ltha gwunshā dit.

22 Ada wilt gāt gut Peter ga, ada hīaqush gut shanuwokt ga, ash ga houit ga, Gumgaudun ash lip nūgunt Miyān: althga dum wāl nahou'un dā gwan.

23 Ada tgwiyetk gut ga, ada houit gish Peter, Yāna hagioyūt Satan: nūgun gunlthimgoshūt: āwil althga nashagau'unash ga na giansh ga Shimoigiat ga Lakāga, yagai na gian giadit.

24 Ada housh Jesus gish ga disciples gut ga, Ami ligit nā hashaga dada dumt yākūt, ām lip-geluksh babaguntk ga dit, ada golzaga na guzāk dit, adat yāki.

25 Awil ligit nā hashaga dada dumt dimautk ga na gundidōlsh dit dum gwāun dit, adat ligit nā dumt in gwaun na gundidōlsh dit ash nūyū gunwāldit dum wāi dit.

26 Awil gaulth dum kshtā giadit, zida kshtā da tkāni halizogut, ada za al 'nzalth da 'nlip auzun dit? Ada ligi gaulth dumt ksha shitiyāo dadā giada na auzun dit?

27 Awil dum goiduksh ga Lthgō-

lthk gish ga giat gish ga shpagait na hoishk gish ga Nagwāt ga dilt na angels gut ga; ada dum wilt ginam dadā tkānish nā niwālda na lip halthalsha dit.

28 Shimhou houyū dā gwashim, Nagazāou makshk ga diya gwa, gū althga dumt gha bagulth gundidū wagait dum wil nish ga dum wil goiduksh ga Lthgōlthk gish ga giat gish ga na kingdomt ga.

## CHAPTER XVII.

1 Ada ltha goudish ga gaul dit ga sha ga adat dokt gut Jesus ga dup Peter, James, dīsh John ga waikit ga, adat dahabat gish ga lak iepshum shgunisht da ga ash ga lagūunshk gut ga,

2 Ada sha tkalukshgiatk gut gish ga hazazaklthk gut ga: ada gūgwāluksh ga zālt ga hoigiagut ga giam-gum ziūshta ga, ada maukshk gish ga na wash gut ga hoigiagut ga goiba ga.

3 Guksthanā ga, alūdāsh dup Moses dīsh Elijah gish dupniat hīaqush gut dadālukt ga.

4 Ada dīlamak dish Peter, ada houit gish Jesus, Miyān, ām dā gum dum gup wanum yāgwa; amī ma za anaukt ām dup dum zaba gwili da guba hūwālbi ā gwa, gūel dā gwan, gūel dish Moses, ada gūel da dish Elijah.

5 Ashī a algiakt ga, gukshtānā ga, gū gwalukshum sha ga t'in liyūt ga; ada goiduksh ga amhou gish ga shpagait sha ga, gū houit ga, Gwai shim shībunum Lthgōlthk gū, gū, gun shim lthgwishgūyūt: Amōksha shim ash niat.

6 Ada lthāt naqnōit ga disciples ga ada shim klthnadau gut ga, ash ga shimgul libāshit ga.

7 Ada goiduksh Jesus ga adat gwāntk gut ga, ada houit ga, haldum-goltha shim, ada gilau libāsha shimt.

8 Ada ltha nukniāzk gut ga, ada althgat nā za nīāzit amukshit Jesus ga.

9 Ada ltha yāga wāluksht gish ga shgunisht da ga, adat yikyaoulthem-akt gut Jesus ga, ash ga houit ga, Gilau ma za shim maltha lūshanā-lthgum gau nāniāza shimt ash ligit nā, wagait dum wil gik giniātk gish ga Lthgōlthk gish ga giat ga wātk gut gish ga shpagait dūit ga.

10 Adat gūadakt ga disciples gut ga, ash ga houit ga, Gaulth gunhou dadā gū hūkgadamisha dit a dum gup kshgaugum goiduksh Elijah?

11 Ada dilamak gut ga, ada houit gish dupniat, Shimhou dum kshgaugum goiduksh Elijah, ada dumt hazukshum hoigiagum tkāni gaut.

12 Ada al houyū dā gwashim, lthā goiduksh Elijah, ada althgat wilai dalth giat, ada al yagai wālda dsh nīat ligi gau lip hashashak dit. Niwālda dum dī wila hāk gish ga Lthgōlthk gish ga giat gish dupniat.

13 Ada wilt wilgaudit ga disciples gut John Baptist ga, na houit gish dupniat.

14 Ada lthat wāsh ga āwāsh ga wilhēlgat ga, ada goiduksh ga gault ga yōta gish nīat, ash ga klthumgul-gaishū gut gish nīat, ash ga houit ga,

15 Miyān gumgaudun ā lthgōlthgum yōta yūt: āwil ma'ol dit, ada shimgul hāk ga dit; āwil lthāwila gākba lūlaklak dadā zum'nlagut dilt h gākba zum akshit.

16 Ada nan dagoiduksh dadā na disciples gunt, ada lthguksh ga dumt dimautk ga dit.

17 Ada dilamak gish Jesus ga, ada houit ga, Whati shimhoudiksh dilt h lthagiam wilshidātk gulth giat, 'ndā

shgunaga dum hoksh gū dā gwashim? 'Ndā shgunaga 'ndum zuga-anaukt shimt? Dagoidukshlth ā gwai ā goi.

18 Adat shinuwokt gut Jesus ga: ada kshūsh ga hadak gut ga haik gish nīat: ada shimnīsh ga hour ga wil dimautkshash ga lthgwa yōta ga.

19 Ada wil gumzin gutgoiduksh ga disciples gish Jesus, ada houit ga, Gaulth dup gun lthgukshinlth dup dum kshagēagum dadā?

20 Ada houit gish dupniat, Awil whati shimhoudiksha shimt: āwil shimhou houyū dā gwashim, Amiza gushgoulth na shimhoudiksha shim gūel dagubana wanum mustardit, dum hou shim da shgunisht da gwa, Gish-haitikshin ash ga gwash ga; ada dum gish haitiksh dit; ada althga gaulth dum lthguksh ga dā gwashim.

(21 Awil althga gashbagwulth kshū niwālda gwa amuksha da gigēngwākltit dilt h nāltit.)

22 Ada ashī want gish ga Galilee ga, ada housh Jesus gish dupniat, Dum ginamtk ga Lthgōlthk gish ga giat gish ga zum ga'anon giadit;

23 Ada dumt zagwa dit, ada dum gik giniantk ga dadā zida ltha gwunshā dit. Ada shimgul lūdakdauklthk gish ga gagaud ga:

24 Ada lthat wutwāsh ga Capernaum ga, ada wil goiduksh ga in doksh ga klthga'aum gish Peter, ada houit ga, Ainlth dī klthga'aum dī gū Miyān shimt?

25 Ada houit ga, A'a, Ada ltha ziint gish ga wālp ga, adat kshgaugum dālaktk gut Jesus ga, ash ga houit ga, Gau haligaudunt Simon? 'Ndat wil dok da kings a halizoga klthga'aumt dilt h gup na shim gāklt h ga'aum giadit? Na klthgūa dī ligi lukshzip-zap?

26 Ada houit gish nīat, lukshzip-zabut. Ada housh Jesus gish nīat, Nīnī gun lipgigiada na klthgūa dit.

27 Wai, dum wil wha nūgum dum gunlthingushgosh dit, gau awā laka-kshit, ada ma tikimagulth dā'awul, ada ma gū lūwalum zum aksha za kshgaugum goidukshit; ada ma zida ltha gāga zumāk dit, dum wai'in kbiēm dālat : Gāth, ada ma ginamt ash dupniat, ash nūyūt dish nūgum.

CHAPTER XVIII.

1 Whatit tkashniat ga, ada gutgoiduksh ga disciples gish Jesus, ash ga houit ga, Nā dagū gawilekshit gish ga na kingdomsh ga lakāga?

2 Adat gwun hūutk gut gut Jesus ga lthgūwaumilthk ga gish niat, adat hai'int gish ga shpagut ga,

3 Ada houit ga, Shimhou hōyū dā gwashim, Amiza wha yilyeltk ga shim, ada ma za shim hoigiaga gubut-gūilthk gut, althga dum lamzak shim ash ga na kingdomsh ga lakāga.

4 Gun ligit nā dum lip-geluksh shamaukisha dit niwālda lthgūwaumilthk ga gwa, ninī gawilekshit gish ga na kingdomsh ga lakāga.

5 Ada ligit nā t'in anauga gaul da niwālda lthgūwaumilthk gut a na wai yūt, nūyū anauga dit.

6 Ada al ligit nā dumt in lthimgoshin gaul dadā guba gwa gū shim-houdiksha dadā goi, yagai ga'am dish niat'nzatkulzipshilth wilekshum laubum mūla da dumlāni dit, ada za ūkshoik ga da wil lthaba akshit.

7 Dum dauklthk ga da halizogut āwil gunlthingushgoshit! āwil dum gup goiduksha gunlthingushgoshit; ada al yagai gup dauklthk ga dadash ga giat ga gungoiduksha gunlthingushgoshit!

8 Amiza anon ligi shiun gunlthingushint, shagash-gozilth, ada ma shadalht; yagai ga ām dā gwan dum ziin da gundidōlshit a dum zi-

bānt ligi lthiatiak gunt, yagai aina ltha dum wila gauupshgun ga'anont ligi gauupshgun gashashiunt a dum shamak shin da whati shābām lagut.

9 Ada amiza wiliun gunlthingoshint, kshagāth, ada ma shamagut: yagai gaām dā gwan dum ziin da gundidōlshit a amgūel wiliunt, aina yagai lthawila gōbel wiliunt ada dum shamakshint a lagum hellut.

10 Ama nī ma dum shim wha bilthgaulk ga gaul dadā guba gwa; āwil hōyū dā gwashim, zum lakāga lthāwilat nishta na ga angels da zalsh ga Nagwādi ga zum lakāga.

11 Awil goiduksh ga Lthgōlthk gish ga giat ga dumt dimautk ga gwātk ga dit.

12 'Nda gagaud shimt? Zida gūelth wil qushtinshaulth matika gaul da giādit, ada za libagait bā giāga dit, alth dumt wha qudaksha kshtamausha da wil giep dit da kshtamaushī, ada dumt gau shpagait shgunish dit, a dumt gwilthgagūela libagait bā dit?

13 Ada amiza ligit wāt, shimhou hōyū dā gwashim, dum yagai gum-lūāmsh gagaud ga, ash ga al kshtamaushit, da wil giept ga da kshtamaush, gū na whati libagait golthit ga.

14 Ninī althga dī shagaulk gish ga Nagwāt shim ga zum lakāga, dum gwātk ga gaul diya guba gwa.

15 Ada amiza hadak gulth waigin ā gwan, gaulth ada ma maltha na gish dit alth am lungagaulda shim: amizat naknōun, ada ltha kshtān da waigint.

16 Ada āl amizat wha naknōun tkayāgwa gaulda ligi dupkadōl dit, dum wil shagutgiatk ga tkāni algiagut a gazumāga dupkadōl da ligi gwilaun da magaunshk ga dit.

17 Ada amiza wha amōkshit, ma-

lthlith a Churchit; ada amiza gik wha amökshít a Churchit, am dumt hoigiaga whati Christian dadä gwän, dilth t'in dadoga klthga'aumt.

18 Shimhou, houiü dä gwashim, Ligi gau dum dakltha shim da lak halizogut, dum daklthk ga gish ga zum lakäga; ada ligi gau lthüi shim da lak halizogut dum lthük ga gish ga zum lakäga.

19 Gik houiü dä gwashim, Ami dumt shagait anaukt da ligi dupka-döl dadä gwashim wila wäl ligi gau da lak halizogut a dumt gwanö dit, dumt wilägwut ga Nagwädi ga zum lakä gish dupniat.

20 Awil 'nda wil shagait wan dupkadöl dit ligi gwilaun dit a na wai yü gunwäl dit, nini wil lüshpagait hokshgüt.

21 Ada goiduksh Peter gish niat, ada hoiit ga, Miyän, 'nda shgabö dum gumgaudü da waigü da hadak ga dadä goi? Dupkaul di?

22 Ada housh Jesus gish niat, Althga hoiü ä gwan alth dupkaulth dum wält; yagai dupkaul da wil giepa wil dupkaul dit.

23 Gunt hoigiakt ga na kingdomsh ga lakäga gaul da king, gü althbagunshk ga dada tkulhükwäulimlthk ga dit.

24 Ada ltha hiäqush ga dum althbagunshk gut ga, ada dagoidukshk gish ga gault gish niat, gü êshk gut gish ga kapilt ga wil thousand talents ga.

25 Ada wil wha shgüsh ga dum libälshít ga, gunt gwun wädit ga Miyänt ga, dilth naksht ga, dilth klthgüüt ga, dilth tkänish ga na giant ga, ada dum 'nlibälshít ga.

26 Ada klthnashgüüt gish ga tkulwäulimlthk ga, ada shishgwungätksht gish niat, ash ga hoiit ga, Miyän, ghadikgaudun ä goi, ada 'ndum libälda tkäni dadä gwan.

27 Ada gügwaukshk gish ga gaudsh ga miyänsh ga tkulwäulimlthk ga, adat gulöt ga, adat shalthilsh ga na êshk gut ga.

28 Ada wil kshüsh ga tkulwäulimlthk ga, adat wäsh ga shila tkulwäulimlthk gut ga gü êshk gut gish niat ash ga güelt ga wil qush-tinshaulsh ga bits ga: adat shaduki-ägwt ga, adat kzadamsh ga gulam-hoiit ga, ash ga hoiit ga,

29 Libälda na êshk gun dä goi. Ada klthnashgüüt gish ga shila tkulwäulimlthk gut, shishgwungätksht gish niat, ash ga hoiit ga, Gha dikgaudun ä goi, ada 'ndum libälda dä gwan.

30 Ada althgut anaukt; ada yagai doultht ga, adat shamagat gish ga zum wälp daklë ga, wagait dumt wil libäldash ga na êshk gut ga.

31 Ada lthat nisht ga shila tkulhükwäulimlthk gut ga wält ga, ada shimgulshipshiepk gish ga gaud ga, ada gutgoiduksht ga, adat malthilt gish ga miyänt ga tkäni gau ga wält ga.

32 Ada wilt hüüt gut ga miyänt ga, ada hoiit gish niat, Hadagum tkulwäulimlthk, na shalthildü na êshk gunt, äwil shishgwungätikshin dä goi:

33 Gau gun whati gumgaudun dä shila tkulwäulimlthk gun, niwälda wila gumgandü dä gwan?

34 Ada shimgul lthüundish ga Miyänt ga, adat ginamtk gish ga hühkhaghagunshk gut ga wagait dumt wil libäldash ga tkänish ga na êshk gut gish niat.

35 Nini dum di wäls ga Nagwädi ga lakäga gwashim, zida wha gumgaud shim a na hadak ga waik shim wätk ga da gaud shimt.

## CHAPTER XIX.

1 Ada wil wält ga, ltha goudish ga algiaksh Jesus ga gwa, ada wilt qudakshish ga Galilee ga, ada goi-duksht gish ga zogash ga Judea ga, nhadau gish ga Jordan ga :

2 Adat liyakut ga wi wilhelgiat ga ; adat dilamautk gut ga.

3 Ada di gutgoiduksh ga Pharisees gish niat, ash gut shpaltagaud gish ga, houit ga, Alth wilalau dumt shamaga da yōta naksh dit, a tkāni ligi lip gau dum gunwāldit ?

4 Ada dilamak gut ga, ada houit gish dupniat, Alth ma shim lizk di, gū wāsh ga nā t'in zapt gish ga wilhishidātk gaga, āt mila zapsh ga yōta ga dilt hanaḡ ga,

5 Ada houit ga, āwil nini gwai dumt gun ādukt da yōta nagwādit dilt h naudit, ada dum gup hokshk ga dadā naksh dit : ada dum shagait gaul nagiat dit gū dupkadōl dit ?

6 Gun althga gik dupkadōlt, yagai shagait gaul nagait dit. Gun gau ltha lūmthaudash ga Shimoigiat ga lakāga am dumt wha bashagun da giadit.

7 Ada houit gish niat, Gaulth gun yāoulthemgushk gish Moses a dum ginamtk ga shāōnshgum bishbashuk gut ada, dumt shamaga dit ?

8 Ada houit gish dupniat, Awil shipshaipk ga gagaud shimt gunt anauk dit Moses a ma dum shadaltha na gunnukshk ga shimt : ada al althga na wält wātk ga gish ga wagait wilhishidātk gaga.

9 Al hōuyū dā gwashim, ligit nā t'in shamaga naksh dit, amuksha zida kyōt, ada zit naksh ga gik gaul dit, am guliēnt ; ada ligit nā t'in naksh ga nāt shamaga dit am nha guliēnt dit.

10 Ada hōush ga disciples gut gish niat, Amiza di wāth yōta naksh

dit althga ām dum guniēnukshk ga dit.

11 Ada houit gish dupniat, Lthguksh ga dumt anauk da tkāni giada algiaga gwa, amuksha dupniadit gū wil ginamtk ga dit.

12 Awil nagazāou eunuchs amgait wāl dadā hā hāqulthal dadā nashgūumlthk ga na ganauna ga dit ; ada nagazāou eunuchs lip sha eunuchs a giadit ; ada gik nagazāou eunuchs gū lip geluksh sha gaeunuchs ga dit, āwil na kingdomsh ga lakāga gunwāldit. Nā t'in daāklthk ga dum wāldit, am wāldit.

13 Ada wil dagutgoidukshk gish ga gubutgūlthk ga gish niat, dumt wil lidaush ga ga'anont gish dupniat, dilt dum gigiengwākltht ga : adat shinuwowokt ga disciple ga.

14 Ada hōush Jesus ga, Anauga dum gutgoiduksha gubutgūlthk ga dā goi, ada gilau ma shim shkāu dit ; āwil nini gawāsh ga na kingdomsh ga lakāga.

15 Adat lidaush ga ga'anont gish ga lakōt ga, ada wilt quadakshit ga.

16 Dha, goiduksh ga gault ga giat ga, ada houit gish niat, Miyān gaulth am'm gaulth dum wālī, 'ndum wil gālt h aiegedum gundidōlsh ?

17 Ada houit gish niat, gau ma gun gūadagou da wila wāl ām dit ? Gup gaul ga āmt ga ; amiza hashagun a dum ziin da gundidōlshīt, wā'ansh ga yāoulthemgushk gaga.

18 Ada houit gish niat, 'Ndāda ? Ada hōush Jesus ga, Gup althga dum shūgiadun, Gup althga dum whagaudun, Gup althga dum gālgun, Gup althga dum būgum magauṁshk gun,

19 Lthēndish nagwādun dish naun ; dilt ma dum shiebun shila giadun nīwāldat lip nūgun.

20 Ada hōush ga shūbashum yōta



gish niat, Tkāni gwai ltha wa'anūt :  
gaulth ashī mān dā goi?

21 Ada housh Jesus gish niat,  
Amiza hashagun a za wha nahoksh-  
gun, 'Ndau wa'ada didau dadā gwan,  
ada ginamun a gagwēadit, ada dum  
dau ā'amwān gish ga zum lakāga ;  
ada gul, Yāki.

22 Ada lthat naknōit ga shūba-  
shum yōta ga algiaga gwa, ada wil  
doultht ga, ash ga shiepk gish ga  
gaud ga, āwil shimgul amawālt ga.

23 Ada housh Jesus gish ga dis-  
ciples gut ga, Shimheu, hōyū dā  
gwashim, Daukithk ga da amawālum  
giat dum zint gish ga na kingdomsh  
ga lakāga.

24 Ada gik hōyū dā gwashim,  
yagai ga althga daukithk ga da  
camel dumt gulukshiyāk ga na wil-  
nagāga lagat, a al dum dī wila zin  
amawālum giadit ash ga na king-  
domsh ga lakāga.

25 Ada lthat naknōit ga disciples  
ga, adat shimgul lūshānāltk gut ga,  
ash ga hōuit ga, Alt nā da gū dum  
dimautksha dit?

26 Adat nisht gut Jesus ga, ada  
hōuit gish dupniat, Lthguksh ga  
gwai a giadit : ada al tkāni gau da-  
āklthk gish ga Shimoigiat ga Lak-  
āga.

27 Ada dilamak gish Peter, ada  
hōuit gish niat, Nī, ltha qudaqsh  
dum tkāni dit, ada dup yāgunt ;  
gaulth dum waiyum?

28 Ada housh Jesus gish dupniat,  
Shimhou hōyū dā gwashim, nūshim  
gū na t'in yāgūt, zida ltha gik shū  
wilshidātk gulth giat zida ltha dhāsh  
ga Lthgōlthk gish ga giat gish ga na  
lak halidhām hoishk gut ga, dīsh nū-  
shim dum wan dada lak kayildit da  
gōbel haliwan ma dum shim dāba  
kapil da gōbel gulzipzabum Israel.

29 Ada tkānish nā nā t'in qudaq-  
sha na hūwālp dit, ligi waikia dit,

ligi lthimuktītk ga dit, ligi nagwādit,  
ligi naudit, ligi klthgūa dit, ligi yōp  
dit, a na waiyū gunwāldit, dum waida  
qushtinshaul wil tkuliya dit, ada dum  
gishiyā aiegedum gundidōlshit ash  
niat.

30 Ada al wihēl da na tatkulān  
dit dum tagaugut ; ada na tagaugadit  
dum tatkulānt.

## CHAPTER XX.

1 Awil hoigiagush ga na king-  
domsh ga lakāga gaul da yōta gū  
shimoigiadit, gū althā kshū dadā  
gunlthāgut dumt dogā hūkhakha-  
lthalsa dit a zum shindointkgum  
vine dit.

2 Ada lthat anauksh ga dumt gin-  
amsh ga gūelt ga bit gish ga gūelt ga  
sha gish ga hūkhalthalshit ga, ada  
wilt hashhaizt gish ga zum shindo-  
intk gut ga.

3 Ada kshūt gish ga ltha gwilit  
ga hour ga, adat nīsh ga wha nahoi-  
yum makshk gish ga nagazāoush ga  
giat gish ga haliguzukshgum yōp ga.

4 Ada hōuit gish dupniat ; 'Ndau  
shim dī haba zum shindointk gut, ada  
ligi gau hoigiaga dit dum ginamū dā  
gwashim. Ada wil gadoultht ga.

5 Ada gik kshūt gish ga ltha  
gault dīlth kshtamaush ga hour ga,  
ada gik wālt ga.

6 Ada ltha kapīlda gūelsh ga hour  
ga, ada gik kshūt ga, adat gik wāsh  
ga wil makshk gish ga nagazāout ga,  
ada hōuit gish dupniat, Gau gun wha  
nahoiyum makshk ga shimī a gwaiya  
a wī shashāt?

7 Ada hōuit gish niat, Awil alth-  
gat nā t'in hakhalthalshinum. Ada  
hōuit gish dup niat, 'Ndau shim dī  
haba zum shindointk gut.

8 Ada lthat tikiāsh ga sha ga, ada  
wil hōush ga Miyānsh ga shindointk

ga gish ga na mantkulwāulimlthk gut ga, Hūkhūit ga-hakhalthāsha dit, ada ma galkthgaut, kshawātk guna, na kshtkālān dit wagait awā na kshgauga dit.

9 Ada ltha gutgoiduksh ga nat hūkhūit gut gish ga ltha kpil da gūelsh ga hour ga, tkānit ga t'in doksh ga gūelt ga bit ga.

10 Ada ltha gut goiduksh ga na tagaugut ga, ada haligagaud ga za dum tkuliyāth dum di wait; guksh-tanā di am gūelsh ga bit ga dogut ga.

11 Ada lthat dokt ga, ada dūala alalgiakshit gish ga shimoigiat ga, ash ga houit ga,

12 Ashi am gūelth hour da wāl na tkulān dit, ada adigūel ma wila wilāgwa dit dish nūgum, gū nā t'in al бага na hāk ga sha, dīlth kgauda giamgut.

13 Ada dilamak gut gish ga gault gish dupniat, ada houit ga, 'Nshie-bunshk, althga gishi ā gwan; alth na ma ligi wha anauklth gūel da bit dā goii?

14 Gā na giantada yān; lipshagaud gū 'ndum ginam dadā na kshtkulān dit, niwālda ginamū dā gwan.

15 Alth ligi wha-hoigiax dā goi alth dum lip gaudi alth 'ndum wila wilāgwa na lip gianūt? Ligi alth hadak ga zān di āwil āmūt?

16 Nini gun dum kshgauga na kshtkulān dit, ada na kshgauga dit dum kshtkulānt.

17 Ada ashit gaut gut Jesus ga Jerusalem ga, adat lip gā 'na doksh ga kapault ga da dupkadōlt ga disciples gish ga lak gaina ga, ada houit gish dupniat,

18 Nā ltha habum Jerusalem; ada dum ginamtk gish ga Lthgōlthk gish ga giat ga manpriestsit dīlth hūkgadamisha dit, ada dum shagait hou dadā dumt zagwa dit,

19 Ada dumt ginam dadā Gentiles

a dum nashkatk ga dit, dīlth dumt wanazak dit, dīlth dumt zagwa dit a lak kuzagut: ada dum gik ginūntk gut ga zida ltha gwun sha dit.

20 Ada wil gut goiduksh ga naush ga klthgūsh Zebedee ga, dīlth klthgūm yōt ga, ash gut gīēnak gut ga, adat gwunōsh ga gūelt ga gau gish niat.

21 Ada houit gish niat, Gau hash-agunt? Ada houit gish niat, Ma dum ginam dum wan dupkadōl da klthgū yū; gaul nakshimyaōnt, ada gaul metakiāōnt, a na kingdomunt.

22 Ada al dilamak gish Jesus, ada houit ga, Althga ma shim wilai gau gwunōi shimt. Althga ma shim da'aklthk gulth ma dum shim lūaksh di gū ha'aksha ltha dum akshūt? Ada houit gish niat, Da'aklthk gumt.

23 Ada houit gish dupniat, Yagai niad dum lūaksha shim na ha'akshūt; ada dum al dha di da nakslrimyaōnūt, dīlth nak-metakiāōnūt, althgat nūlth dumt'in ginamt; al dupniadit gū nāt gun gwildum gou'unt ga Nagwādi ga.

24 Ada lthat naknōit ga kapault ga, adat dishiepk gut gish ga dupkadōlt ga waikia ga.

25 Adat hūkhūit gut gut Jesus gish niat, ada houit ga, Wilai shim shimgult algiaga da shimgigiadum Gentiles a'nzap dit, ada liklēksha dit in shimgul hoi na gutlet dit ash dupniat.

26 Ada al althga dum di wāl da shpaga shimt: ada ligit nā dum wilēksha dadā shpaga shimt, amt niada dum halthalshk ga shimt;

27 Ada ligit nā dum kshgauga dadā shpaga shimt, amt niada dum tkulwāulimlthk ga shimt:

28 Niwālda na wāsh ga Lthgōlthk gish ga giat ga, althga goiduksh dalth dum wil hakhalthalsht diut, yagai dum halthalsht ga, dīlth dumt

ginamsh ga 'ndidölshít ga a dum nakshagiaga dada wihêlda dit.

29 Ada ashî kshaukt gish ga Jericho ga, adat liyakut ga wî wilhelgiat ga.

30 Gukshtânâ ga, dupkadôlt ga-shûunshum yôta ga want gish ga zogash ga gaina ga, ada lthat naknôsh ga wilt lhiyakut gut Jesus ga, ada wiamlahoudat ga, ash ga houit ga, Miyân gumgaudun â gum Lthgôlthk gish David.

31 Adat shinuwowokt ga wilhelgiat ga, ash gut gilant gut ga: ada yagai tkuliyâsh ga wiamlahoudat ga, ash ga houit ga, Miyân gumgaudun â gum Lthgôlthk gish David.

32 Ada dhakshum haitk gish Jesus ga, adat hûkhûutk gut ga, ada houit ga, Gau hashâk shim dum wâlû dâ gwashim?

33 Ada houit gish nîat, Miyân dum wil gâksha gazilzâlumt.

34 Ada shagûgwanukshk gish ga gaudsh Jesus ga, adat gwântk gish ga gazilzâlt ga: ada wil shagâksh ga gazilzâlt ga, ada liyakut ga.

## CHAPTER XXI.

1 Ada ltha gaimawât gish ga Jerusalem ga, lthat wâsh ga Bethpage awâsh ga shgunishum Olives ga, ada wilt hashhaizt gut Jesus ga dupkadôlt ga disciples ga,

2 Ash ga houit gish dupniat, Shim haba gulzaba daunin shimt, ada dilda ma dum shim wâ wil tkulzipsha assit, dilth n'lthgôlthk ga dit; shalthilthlth, ada ma shim dagutgoiduksh: â goi.

3 Ada amiza gau za housh ligit wâ â gwashim, ada za houshim, Hashaksh ga Miyân ga; ada dilda dumt hashhaizt dit.

4 Gwai wâldi dum wil lûhoigia-

guntk gish ga na algiaksh ga prophet ga, ash ga houit ga,

5 Shim malthilth a lthgôlthgum hanâksh Zion, Nî, wil goiduksha na king-gun dâ gwan, mauk gut, ada lidhâ dadâ lak assit, dilth na lthgôlthk ga assit.

6 Ada gadoulthah ga disciples ga, ada wâlt gish ga wî haizumakt gut Jesus ga.

7 Adat dagoiduksh ga ass ga, dilth na lthgôlthgut ga, adat libilthbalthash ga na wishwash gut gish ga lakôt ga adat lidhâmt ga

8 Ada gahêlt gish ga wilhelgiat ga t'in bilthbalthash ga na wishwashgut gish ga zum gaina ga; ada nagazâout ga t'in gashgoz ga ananishit da gishi ga gungun ga, adat bhôlt gish ga zum gaina ga.

9 Ada tagaugsh ga nagazâout ga giat ga, adat gik liyakut ga nagazâout ga wiamlahoudat ga, ash ga houit ga, Hosanna da Lthgôlthk gish David: gumgaulth wâsh ga goidukshit gish ga na wâsh ga Miyân ga; Hosanna gish ga galakât ga.

10 Ada ltha goiduksh gish ga Jerusalem ga, ada hashoshk gish ga tkânish gulzap ga, ash ga houit ga, Nâya gû gwa?

11 Ada housh ga wilhelgiat ga, Jesus a gwai, prophetum Nazareth â Galilee.

12 Ada zînsh Jesus gish ga na templesh ga Shimôlthat ga Lakâga, adat kshahûunsh ga tkânish ga hûwâdit ga, dilth gigiagut gish ga zum temple ga, adat gilupaioish ga na ga. halitkauk gish ga hûkgashitiâmshgum dalat ga, dilth na haliwansh ga t'in hûwâdash ga doves ga;

13 Ada houit gish dupniat, Ltha damtk ga dit, Dum shûwâtk ga na wâlbû dalth wâlp gigiengwâklth: ada al ltha ma shim yagai shpa hûk gagûluk dit.

14 Ada gutgoiduksh ga gashūn-shit ga, dīlth gazibāt gish niat ash ga zum temple ga: adat dilamaulk gut ga.

15 Ada lthat nīst ga manpriests ga, dīlth hūkgadamīshīt ga lūshā-nālhgum gau ga wālt ga, dīlth wil wīamlahou-dash ga gubutgūlthk ga gish ga zum temple, gish ga houit ga, Hosanna da Lthgōlthk gish David; ada shimgult dishēpk gut ga,

16 Ada houit gish niat, Nagnō yānī gau hōush dup gwa? Ada hōush Jesus gish dupniat, A'a: aīnlth ma shim dī lizk dī, Wātkga da gazumāga gubutgūlthk gut dīlth ashī gam'maudit na wil sha whana-hoksh ga amadālgushk gut.

17 Ada wilt qudakshit ga, ada kshūt gish ga gulzap ga, adat gaush ga Bethany ga, ada nīnīsh ga wil dhāt ga.

18 Wai ltha gunlthāk ga ashī yeltk gut gish ga gulzap ga, ada qudīt ga.

19 Adat nīsh ga shgun fig gish ga zogash ga gaina ga, adat gaut ga, ada althgat wālt ligi gau za līdaltha dīt, amuksha yensh ga, ada houit gut, Am dum gup wagait wha gik līdaltha mai dā gwan wātk ga dadā gīaōn. Ada shim wha hīyāt ga, ada wil zaksh ga shgun fig.

20 Ada lthat nīst ga disciples ga, adat lūshānālthk gut ga, ash ga houit ga, 'Ndalth gun shimgul wha 'lāltk gulth zaga shgun figut!

21 Ada dilamak gish Jesus, ada houit gish dupniat, Shīmhōu, hōuyū dā gwashim, Amiza shīmhouīksha shim, ada za wha whawashim, althga dum wāl shima amuksha gau wāldī da shgun figut, yagai gik amī dum hou shim da shgunīst da gwa, Gish haitk shim, ada ma ōkshgau lakakshit; ada dum wāldīt.

22 Ada tkānī gau, ligi lip gau dum gwanō shim da gīgīengwāklthk shimt, zida shīmhouīksha shim, dum wā shimt.

23 Ada ltha zīnt gish ga temple ga, ada goiduksh ga manpriests ga dīlth na tashīlgiatk gish ga giat gish niat ash ga hīāqush ga shūwīlai-gīamgushk gut ga, ada houit ga Gaulth wilsh gutgiat dadā gū gun wānī a gwa? ada nā t'in gīnam gutgiada gwai ā gwan?

24 Ada dilamak gish Jesus, ada houit gish dupniat, 'Ndum dī gūadaq shim da gūel da gaut, gū amī ma dum shim malthīl dadā goi, dum dī malth dū dā gwashim gau wilsh gutgiada gun wālū dā gau gwa?

25 'Ndalth wil wātk ga dadā gū na baptismsh John, lakai'i, ligi giat? Ada lip 'lēagut ga ada houit ga, Amī dum hōum lakā wil wātk ga dīt, ada dum hou dadā gum, Gau gun wha shīmhouīksha shim dish niat?

26 Ada al amī dum hōum giada wil wātk ga dīt; libashinum dā wilhēlgiadīt; awil tkāniadīt in gwun prophetsh John.

27 Ada dilamak gut gish Jesus, ada houit gish dupniat, Althga dup wilait. Ada dī houit gish dupniat, Althga 'ndum dī malthīl dā gwashim gau wilsh gutgiada gum wālū dā gau gwa.

28 Ada gau gagaud shimt? Gaul da yōta dupkadōlda klthgū'm yōdīt; ada goiduksh dadā awā shīlgiadīt ada hou dīt, Līthgōlthk, 'ndau halthalshina zum shīndointk-gūt a za gīaōn.

29 Ada dilamak gut ga, ada houit ga, Althga dum wālī: ada al hazukshim golukshaitīkshīt ga, adat gaut ga.

30 Ada goiduksht gish ga awāsh ga na'anyāt ga, ada gik houit ga, Ada dilamak gut ga, ada houit ga, Dum

ganyūt shimoigiat : ada althgat gaut.

31 'Ndā gish ga dupkadōlt ga gū t'in wā'ansh ga shagauđk gish Na-gwāt ga? Ada houit gish niat, Shilgiadit, Ada housh Jesus gish dupniat, Shimhou, houyū dā gwa-shim. Dum yagai zilum tagauga t'in dadoga lthga'aumt dilt kshimwha-gagaudit ā gwashim ash ga na kingdomsh ga Shimoigiat ga Lakaga.

32 Awil na goiduksh John dā gwashim a gainum hoigiaga dit, ada althga shimhoudiksha shim ash niat : ada yagai gashimhou-diksha t'in dadoga lthga'aumt dilt kshimwha-gagaudit ash niat, ada nūshim ltha ma shim nish dīt althga hazukshim gelukshataitksha shim ada ga gashimhou-diksha shim ash niat.

33 Nagnō gik guel da wiltkulnēunshk gut : Gaul da shimoigiat, gū sha shindointkgum shgun vine dit, adat tgwasha ūusha dit, adat lūhā-'insh ga gunaha wine gut, adat zapsh ga wālp gitnūgiatk gaga, ada na gwishtiyamt gish ga hūkgashindointk gut ga, ada alt gaush ga guelt ga lakypō ga :

34 Ada ltha dum hoigiaksh wil miksh ga mai ga, ada wilt hashhaiz ga tkulhūk wāulimlthk gut gish ga hūkgashindointk gut ga, ash ga dumt doksh ga na mait gut ga.

35 Ada wil dokt ga hūkgashindointk gut ga tkulhūk wāulimlthk gut ga, adat wanazuksh ga gault ga, adat zagwush ga gault ga, adat aioish ga gault gish ga liplaup ga.

36 Adat gik, hashhaiz ga gik naga-zaout ga tkulhūk wāulimlthk gaga gahēlt gish ga kshgaugut ga : ada gik adiguel gut wila wilāgwut ga.

37 Ada kshtkulān gut haiz ga lthgōlthk gut gish dupniat, ash ga houit Dum shūwilgun da lthgōlthgūt.

38 Ada lthat nish ga hūkgashindo-

intk gut ga lthgōlthgut ga, ada lip nagahou dit ga, Gwai dum 'ntkūlāndi ; shūunza dup zagwut ada dup dum dogā 'ndum kzinshzagush ga dīt.

39 Adat gāt ga, adat kshaoit gish ga shindointk gaga adat zagwut ga.

40 Zida ltha goiduksh ga na Mi-yānsh ga shindointk gaga, Gaulth dum wāl dash ga hūkgashindointk gut ga?

41 Ada houit gish niat, Dum shim hagunum lūghagunt ga hadadagum yōtā ga, ada lukshgigiadum hūkgashindointk gut ga dūm wil gwishtiyamt gish ga na shindointk gut ga, gū dumt in ginamsh ga na maith gut ga ziltha lūhoigiakt.

42 Ada housh Jesus gish dupniat, Ainlth ma shim dī lizk da 'Nlthōdukshum Damishi, Lauba na gidāl hūkzipzaba dit, nīnī ltha zikshim hoik ga dadā amōsh dīt : Miyān ga wilwāt k ga gwa, ada lūshānālthk ga dadā gazilzalumt?

43 Gum houyū dā gwashim, Dum kpagāt k gaga na kingdomsh ga Shimoigiat ga Lakaga gwashim, ada dum ginamtk ga dadā guel da wilzok gū dumt in dagoiduksha na amga-gaush dīt.

44 Ada niadit gū lilaklaga dadā lauba gwa dum gwishgwashit ; ada ligit nā dum wil dī lioksh dīt dum qulthī gēkun dīt nīwālda gaumt.

45 Ada lthat nagnōit ga manpriests dilt Phārisees ga wiltkulnuk-nēunshk gut ga, ada haligaud ga, za dupniat alth nahouit.

46 Ada ltha dumt shīgilt gā dīt ga, ada libāshit gish ga wilhēlgiat ga āwilt gwun prophet ga.

## CHAPTER XXII.

1 Ada dīlamak gish Jesus ada gik algiakt gish dupniat, ash ga wiltkul-nēunshk gut ga, ada houit ga,



2 Hoigiagush na kingdomsh ga lakāga gaul da king, gū t'in nakshinsh ga lthgōlthgum yōt ga,

3 Adat hashhaiz ga t̄kulhūk-wāulimlthk gut gish ga dumt hūkhūit gish ga na wauit gish ga wilnaksh ga: ada althga gutgoiduksh.

4 Ada wilt gik hashhaiz ga naga-zāout ga t̄kulhūk-wāulimlthk gaga, ash ga houit ga, Malthilth ash dupniat gū na wauyūt, Ni ltha gwildum gou'unū dum gabumt: ltha yezū na mishmūsh gūt dilt̄h na yikyēitk gūt, ada t̄kānī gau gwildum goudi dit: Gula wil lūalgiadum nakshit.

*dow* 5 Ada am nashgatk gut gut, ada gadoultht ga, gault ga t'in gaush ga na zāzūkh gut ga, ada gaulsh ga na wil wā'at ga:

6 Ada nagazāout ga in doksh ga t̄kulhūk-wāulimlthk gut ga, ada shū-wiluksh gut wila wilagwut ga, adat yezt ga.

*look* 7 Ada lthūundish ga king ga; adat lūgagunsh ga hūkgashūgiadit ga, adat gwalagash ga na gulzapt ga.

8 Ada wil houit gish ga t̄kulhūk-wāulimlthk gut ga, Ltha gwildum goudi wilnakshit, al' althga t̄kul-amāmsh da na wauida.

9 Gun 'ndau shim haba wil bish-bashuk ga gainat, ada shgabō za wai shim, waultha wil lūalgiadum nakshit.

10 Ada wil gadoulthsh ga t̄kulhūk-wāulimlthk ga gish ga lak gaina ga, adat shagait gouunsh ga t̄kāniat ga shgabōsh ga witwait ga, a hadadagā dit, dilt̄h amām dit: ada wilholt̄k gish ga wilnaksh gish ga want ga.

11 Ada ltha zīnsh ga king gish ga dumt nīsh ga wauit gut ga, adat nsh ga gault ga yōtā ga t'in whati hoish ga gwishnaksh ga:

12 Ada houit gish niat, 'Nshīebu-nahk 'ndā gun ziinī a gwa da ma

wha hoi gwishnakshit? Ada althga kshalt̄h gut.

13 Ada wil housh ga king gish ga t̄kulhūk-wāulimlthk gaga, Dadakltha ga'anon dit dilt̄h gashashia dit, ada ma shim shamaga da shpagait shgē-utkgut; nini dum wil wiho ga dit, dilt̄h dumt 'ndagagē wāndit.

14 Awil hēlda hūkhūitksha dit, ada am ābō kshanaknīshk ga dit.

15 Ada wil gadoulthsh ga Phari-sees ga, ada shagaudk gut gish ga dumt-wila gidigatk gish ga wila algiakt ga.

16 Ada wil hashhaiz ga na gadisciples gut gish niat dilt̄h Herodians, ash ga houit ga, Miyān, wilaiyum shimhouunt, ada ma shimhoun shū-wilaigiamgush ga wilaigiaush ga Shimoigiat ga Lakāga, ada althga nashagaun ash ligit nā; āwil althga ma shūwilgun wilagiada giadit.

17 Ma gun malthilt ā gum, Gau gaudunt? Alth hoigiak di gū dum klthga'aumt ash Cēsar, ligi ain?

18 Adat wiliat gut Jesus ga na hadadak gut ga, ada houit ga, Gau ma gun shim shanadūt, Hūkgwunuksh amāmtk?

19 Gwūnizun dāla naklthga'aum shim dā goi. Ada wilt dagoiduksh ga bit gish niat.

20 Ada houit gish dupniat, Nālth geluksh t̄kuldamt̄kī a gū gwa dilt̄h damishit?

21 Ada houit gish niat, T'Cēsart. Ada wil houit gish dupniat, Nīnilt̄h ma gun shim ginam dish Cēsar na giansh Cēsart, ada Shimoigiat ga Lakāga na giansh ga Shimoigiat ga Lakāga.

22 Lthat naknoit ga, adat lushā-nālthk gut ga, ada wilt qudakshit ga, ada wil gadoultht ga.

23 Whati t̄kashnīsh ga sha ga ada gutgoiduksh ga Sadducees gish niat,

gū t'in maltha wha gik dildōlshk ga  
dūadit: adat gūadaḡt ga;

24 Ash ga houit ga, Miyān, housh  
Moses, amī zaga yōtat, ada altha  
klthgū'ut, ada dumt nakshk ga da  
waik da na naksh dit, dum shimak-  
sha da gumai waik dit.

25 Wal, na wan dupkuldauḡ da na  
waikia dada shpagumt: ada nakshish  
shilgiadit, ada zak dit, althga  
klthgū'ut, adat tkulqudakshish ga  
naksht gish ga waikt ga;

26 Ada gik dī walsh na'anyāt ga,  
dilh na gwilaunt ga, wagait awāsh  
ga na dupkuldauḡt ga.

27 Ltha goudish tkāniāt ga ada  
wil dī lip zaksh ga hanāk ga.

28 Gun zida ltha gik dildōlshk  
yagait nāsh ga dupkuldauḡt gulth  
dum nakshit gish niāt ga? Awil  
tkāniāt ga nā t'in gāt ga.

29 Ada dilamak gish Jesus ga,  
ada houit gish dupniāt, Ma gishgi-  
shin shimt, althga ma shim wilaish  
ga na 'Nlthōdukshum Damish ga, ligi  
na gutgiatsh ga Shimoigiat ga lakāga.

30 Awil zida ltha gik dildōlshk  
althga gik guninakshk dī, za ligi  
gilginamtk ga dadā dum wil gūni-  
nakshgut, yagai hoigiagut ga Angels  
gish ga zum lakāga.

31 Ada al wila wāl gik dildōlshk  
ga dūadit, ainlth ma shim lizk dī  
gū na algiaksh ga Shimoigiat ga  
lakāga gwashim, ash ga houit ga,

32 Nūyū Shimoigiatk gish Abra-  
ham, dilth Shimoigiatk gish Isaac,  
dilth Shimoigiatk gish Jacob? Althga  
Shimoigiatsh ga Shimoigiat ga La-  
kāga dūadit, yagai dildōlsha dit.

33 Ada lthat naknōit ga wilhēl-  
giat ga, adat lūshānālthk gish ga  
shūwilaigiamgush gut ga.

34 Ada lthat naknōit ga Pharisees  
gut what līdagunsh ga Sadducees  
ga, ada wil shagait yāt ga.

35 Ada gault gish dupniāt, law-

yert, ga t'in gūadaḡt ga ash gut  
shpaltagauḡ ga, ada houit ga,

36 Miyān 'ndāda gū wilēksha da-  
dā yāoulthemgushgut ā wilalaut?

37 Ada houit gish niāt, Dum gup  
shiebun ga Miyān ga na Shimoigiat  
gun ga a tkāni gaudunt, dilth tkāni  
na auzunt, dilth tkāni na haigunt.

38 Gwai wilēksha dit, dilth kshga-  
uga da yāoulthemgushgut.

39 Ada na'anyāda t'in hoigiaḡ dit,  
Dum gup shilashga shiebun shila  
giadunt ash lip nūgunt.

40 Nini gōbel da yāoulthemgushk  
ga gwa gunhaitiksha tkāni wilalaut  
dilth prophetsit.

41 Ashi shagait yāsh ga Pharisees  
ga, adat gūadaḡt gut Jesus ga,

42 Ash ga houit ga, Gau gagauḡ  
shimt ash Christ? Nālth lthgōlthk  
gaga? Ada houit gish niāt Davidit.

43 Ada houit gish dupniāt, 'Ndalth  
gun alt shūwadit gut David gish ga  
haiik gulth Miyān, ash ga houit ga,

44 Housh ga Miyān gish ga Mi-  
yāni ga, Dhān a nakshimyaōnūt,  
wagait 'ndum wil dau nibilthgaushk  
gunt a lthū gashashiunt?

45 Amiza kshimmīyāntk gish Da-  
vid dish niāt, 'ndalth gun lthgōlthk  
gut ga da?

46 Ada althgat nālth t'in da'ākltkh  
gulth gūelth dum dilamak gut ash  
niāt, za ligi gik nā za ālagut a zit in  
gik gūadaḡt wātḡ gut gish ga sha ga.

## CHAPTER XXIII.

1 Ada wil algiaksh Jesus gish ga  
wilhēgiat ga, dilth disciples gut ga,

2 Ash ga houit ga, Liwantk ga  
hūkgadamish a dit dilth Pharisees a  
fia halidhash Mosesit:

3 Gun tkāni ligi gaut wil hatzu-  
mak shimt wāl shim ada ma shim  
wā'ant; ada al gilau dī wāl shim da

nīwālda na hakhalthalsha dit: āwil am hou dit, ada al althga di lip wāldit.

4 Awilt tkulduk-didakltha bilbal-giaksh ga wilwalit ada dauklthk ga dum walith ga dit, ada lidaut dadā gadumgai giadit; ada al dāpnīat althga dit lthāl da zawāl dit.

5 Ada al tkānī na hakhalthalsha da wāl dit dumt am wil nīsh da giadit: āwilt sha daktkau naga phylacteries dit, adat sha lulēksa na gazoga na wishwash ga dit,

6 Adat shēibun wil zikshum hūwandit āwil luk-lūalgiadit, dīlth wil shagou hūwandī da zum synagoguesit,

7 Dīlth wil dhoiyagut a halīguzukshum yōbut, dīlth dumt shūwāda da giadit ā Rabbi:

8 Ada al gilau za dit shūwāda shim alth Rabbi: āwil gaulsh ga t'in shūwilaigiamga shim ga: ada tkānīsh nūshim na waikia dit.

9 Ada gilaush kshnagwātk ga shim dash ligit nā a lak halizogut: āwil gaulsh ga Nagwāt shim ga, zum lakāga.

10 Dīlth za ligi shūwātk ga shim alth gamiyan̄tk: āwil gaulsh ga Miyan shim ga, nīnīsh Christ ga.

11 Ada alt nīadit gū gawilēksa dadā shpaga shimt dum tkulwāulimlthk ga shimt.

12 Ada ligit nā dum lip-geluksh shalakātk ga dit, dum shagēukshit: ada ligit nā dum lip-geluksh shamauksha dit, dum shalakātk gut.

13 Ada al dum dauklthk ga dā gwashim, hūkgadamīsh dīlth Pharisees, Hūkgwunuksh amāmtk! āwil ma shim shgadōsh ga na kingdomsh ga lakāga giadit: āwil althga dī lip lamzak shim, ma za shim dī ligi anauga dum lamzaga na dum lamzaga dit.

(14 Dum dauklthk ga dā gwashim,

hūkgadamīsh dīlth Pharisees, Hūkgwunuksh amāmtk! āwil ma shim za ltha hūwālba zinshdūadit, ā a n'zō hiagwa shishūwaldksha shim a n'nū-ungum gigiengwāklth shimt; nīnī a gun gawilēksa gunashtiwal dum wai shimt.)

15 Dum dauklthk ga dā gwashim, hūkgadamīsh dīlth Pharisees, Hūkgwunuksh amāmtk! āwil ma shim tēwazaltha lakakshit dīlth lakyōbut a ma dum shim wila da'āklthk ga gaul da giadit a dum hokshk ga dadā wila shimhoudiksha shimt; ada ltha ma shim da'āklthk ga dit, ada yagai gōbel tkuliyā ma shim sha lthgōlthk ga hell dish niat ash al lip nūshim.

16 Dum dauklthk ga dā gwashim, gashūunshum shimzātk, gū hou dit, Ligit nā dum swear dadā templet, althga gaut; ada ligit nā dum swear dadā na gōlda templet, gup didaklthk ga da ēshk ga dit!

17 Gamawaza ada gashūunsh; awil 'nda gawilēksa dit, gōldi, ligi temple gū t'in al sha 'nlthōduksha gōldit?

18 Ada, ligit nā dum swear dadā haliōmgaukshit, althga gaut; ada al ligit nā dum swear dadā na ōmgauksha lishgū da dit, gup didaklthk ga da na ēshk ga dit.

19 Gashūunsh; āwil 'nda gawilēksa dit ōmgaukshī, ligi haliōmgaukshit gū t'in sha 'nlthōduksha ōmgaukshit?

20 Gun ligit nā dum swear dadā haliōmgaukshit, nīnī wil swear dit, dīlth tkānī lidau da dit.

21 Ada ligit nā swear dadā templet, nīnī wil swear dit, dish niat ga gū lūdha da dit.

22 Adat niat ga gū sweart gish ga lakāga, swear gish ga na halidāsh ga Shimoigiat ga Lakāga, dish niat ga gū līdhāt gut.

23 Dum dauklthk ga dā gwashim

hūkgadamīsh dīlth Pharisees, Hūkgwunukshamāmtk! āwil na klthga-  
'aum shim da na kapīl kbīe mint dīlth  
anise, dīlth cummīm, ada al althga  
wāl shima shimget gau gish ga  
wilalau ga, dabat, gumgaudit, dīlth  
shimboudikshit: nīnī gwai 'ndum al  
gup wāl shimt, ada althga dum wha  
wāl shim a nagazāou dit.

24 Gashūunshum shimzāltk, gū-  
t'in al zauksa wiltkulhokshk ga gīa-  
gut, adat al gulthadaḡ ga camelt.

25 Dum dauklthk ga dā gwashim,  
hūkgadamīsh dīlth Pharisees, Hūkg-  
wunuksh amāmtk! āwil ma shim  
tgwa shakshin na qudōn ha'akshit  
dīlth gailthit, ada al halholtk ga na  
zāu dit a hūkshī-yakyāmgushgum  
gaut dīlth hadadaḡa dit.

26 Shūunshum Pharisee, kshgau-  
gum lūshakshin na zāu ha'akshit  
dīlth gailthit, dum wil dī shikshaksh  
ga na gaqudōn dit.

27 Dum dauklthk ga dā gwashim,  
hūkgadamīsh dīlth Pharisees, Hūkg-  
wunuksh amāmtk! Āwil ma shim  
hoigiaga mukshmaukshgum 'ntoigia-  
dit, gū shimgul zilthi hoishk ga da  
na gaqudōn dit, ada al halholtk ga  
na gazāu dit a na shishaiba dūum  
giadit, dīlth tkānī wha shikshaksh  
ga dit.

28 Nīnī wila wāl shimt a zilthī  
amām shimt ā gazilzal giadit, ada na  
zāu shim al halholtk ga dadā hūkg-  
wunuksh āmtk gut dīlth hadaḡ gut.

29 Dum dauklthk ga dā gwashim,  
hūkgadamīsh dīlth Pharisees, Hūkg-  
wunuksh amāmtk! āwil ma shim  
zipzaba wildau prophetsit, ada ma  
shim ganūuna 'ntoigiadum amāmdit,

30 Ada hou shimt, Amī 'nza dī  
dildōlshum alth 'nda dildōlsha na  
ganagwātk gumt, althga 'ndum dī  
hakhokshgum ash dupniat 'ndāt wi-  
lāgwa na ilthē prophetsit.

31 Nīnī gun lip nūshim mukma-

gaunsh ga dit, ā nūshim na klthgū  
nā t'in yeza prophetsit.

32 Shim yagai hanhon na guldu-  
m'on na ganagwātk ga shimt.

33 Metkulālsh nūshim na klthgūlth  
metkulālt, 'nda ma dum shim wila  
gishk gish ga na dapsh ga hell ga?

34 Ma gun shim, nīlth, hashhaizū  
prophets ā dā gwashim, dīlth wilga-  
gaushgum giadit, dīlth hūkgadamīsh  
a dit: ada nagazāou da dum yeza  
shimt dīlth dum lidhūhun shim da  
lak kuzāgut; ada nagazāou da dum  
whakwanazaga shimt ā na syna-  
gogues shimt, ada ma dum shim  
shūwilin dit a tkānī gulzipzabut:

35 Awilt nūshim dum wil lidou-  
ltha amāma iltheut gū na bhobohuntk  
ga dit ā lak halizogut, wātk ga da na  
ilthēush am'm Abel wagait awā na  
ilthēush Zachariah lthgōlthk gish  
Barachiah, gū na zaqut da shimt  
shpaga hali 'nithōdukshit dīlth hali-  
ōmgaukshit.

36 Shimhou honyū dā gwashim,  
Tkānī gau gwa dum gōiduksha dadā  
lakau wilshidātk ga giada gwa.

37 O Jerusalem, Jerusalem, gū  
t'in yeza prophetsit, dīlth t'in hūk-  
n'naoidat nāt hashhaiza da dish nīat  
a laubit, 'Ndalth shgabōlth 'ndum  
shigilth shagait gouun na klthgūunt,  
nīwālda na wilat shagait gouun da  
hanāgum zōuza na klthgū dadā lthū  
na gagai dit, ada althga ma shim  
anaukt.

38 Nī, dum qudaḡshk ga na hū-  
wālp shimt a dum gulhūwālp dadā  
gwashim.

39 Awil honyū dā gwashim,  
Wātk ga dadā gīaōn, althga ma dum  
shim gik nīzī, wagait dum wil hou  
shin, Gumgaulth wāls ga gū goi-  
dukshit gish ga na wāsh ga Miyān  
ge.

## CHAPTER XXIV.

1 Ada wil kshūsh Jesus ga, adat qudakshish ga temple ga: ada gut-goiduksh ga na disciples gut gish niat ash ga dumt gwunizunsh ga wila gwulth zipzapshish ga temple ga.

2 Ada dilamak gut ga, ada houit gish dupniat, Niza shimī gū tkānī gau gwa? Shimhou houyū dā gwa-shim, Althga dum mānlth ligi wil nakbāl dalth laub a gwa, za dum wha tikioik gut.

3 Ada ashī dhāt gish ga lak shgunishum Olives ga, ada gumzin gutgoiduksh ga disciples gish niat, ash ga houit ga, Malthilth ā gum, 'ndalth dum da wāl nahouunī? Ada gaulth dum shinlaiduksha dum wil goidukshint, dilt wil shābā hali-zogut?

4 Ada dilamak gish Jesus, ada houit gish dupniat, Ama nī dumt wha yakyāmuk shimt ligit nā?

5 Awil hēlda dum gutgoiduksha dadā na wāyūt, a dum hor dit, Nūyūt Christit; ada dumt yakyāmga wihēlda dit.

6 Ada ma dum shim naknō wila wāl wildōgiatk gut, dilt wil hīdō wildōgiatk gut: nī dum wha lūn-wantkga gagaud shimt: āwil dum gup wāl tkānī gwa, ada al hawalthk ga dum shābāt.

7 Awil dum haldum bā wilzogut a dumt libilt wātk ga shila wilzog dit, dilt kingdom ga shila kingdom dit: ada dum dūm-la-āk dit, dilt yāgut a ligi lip 'ndāt.

8 Ada al tkānī gwai dum wil shi-dātk ga gunhakbāk gut.

9 Ada dumt gilginam shim da dum wil hakhāgutk ga shimt, ada dumt yez shimt: ada tkānī wilzakzoga dumt in libāluksha shimt, āwil na wāyū dum gunwāldit.

10 Ada wihēl da dum lthingush-

gosha dit, ada dum gwilth na sha milthmaltha dit, ada dum 'nlibālaga dit.

11 Ada wihēl da bigum prophets a dum haldum goltha dit, ada dumt yakyāmga wihēl da dit.

12 Ada wil dum tkuliya hadaka dit, dum gungoiduksha dum gwātk ga na shiebunshk ga wihēl da dit.

13 Ada alt nā dum hēkul dit waga-it wil shābāt, nīnī dum dimautksha dit.

14 Ada dum malthksha ām dum māshk gish ga kingdom ga a tkānī halizogut a dum magauishk ga da tkānī wilzakzogut, ada dum wil goiduksha wil shābāt.

15 Zida ltha ma shim nī shūwilgum gunlūgagunshk gut, n'ha hōush Daniel ga prophet ga, shishgū dadā 'nlthōdukshum wālbūt, (ām dumt wil-gaudī da ligit nā t'in lizk dit:)

16 Ada wil am dum hūada hūwan dada Judea a shpagait shgunish dit:

17 Am dum wha gha tiki-yāsh nā liwāld dadā lakau wālbūt a dumt kshagā ligi gau da na wālp dit:

18 Ada ām dum wha gha yeltk gish ligit nā hūwāl dadā lak zāzūkshīt a dumt dogā na wishwasha dit.

19 Ada dum dauklthk ga dish dupniat gū ukwaibun dit, dilt gam 'maumlthk ga dit a zida ltha wālt!

20 Ada al gīgiengwāklth shim dum wil wha gaumshim dum wil hūit shimt, ligi halishquaitk ga shat:

21 Awil dum wilēksha gunhakbāk gut, althga 'nlth wāl da na ligi wāl dī da 'nda hīshidātk ga halizogut wagait gīaōn, ain, ada althga dum gik wālt.

22 Ada amī 'nza wha sha dalupkshilth sha, althga 'ndum mautk gulth ligi shamī: ada am wil nat kshan-aknizit ga dum gunwāl dit dum gun sha dalupkshish ga sha ga.

23 Ada amiz hōush ligit nā ā



gwashim, Nī, gwait Christi, ligi gwash ga; gilau za shimhoudiksha shim.

24 Awil dum haldum goltha bigum Christit, dilth bigum prophetsit, ada dumt gwuniizun luklēkshum shin-laidukshit dilth 'nlūshānālthash gut; dum wil dit yakyānga nāt kshanak-nīza dit, zidat da'ākīthk gut.

25 Nī, ltha gwildum malth-dū dā gwashim.

26 Gun amiza hou dā gwashim, Nī, dha gish ga gilhouli ga, Gilau ma za shim hapt: nī lūdhā gish ga wagait zum zāu wālp ga; gilau za shim-houdiksha shim.

27 Awil nīwālt ga wila kshawāt k gish ga zamtī gish ga naka gishiāshk gaga, adat wagait gaush ga naka kbala ga; nīnī dum wāls h ga dum wil goiduksh ga Lthgōlthk gish ga giat ga.

28 Awil ligi 'nda wil shgū gum-zagut, nīnī dum dī wil shagait yā kshgīgut.

29 Za wahī yā 'ntkulānsh ga gun-bakhāgunshk gaga ash ga sha ga, ada dum shgēukt gish ga gīamgum zīushta ga, ada althga dumt ginamt ga gīamgum ātk gaga na goibat ga, ada dum tikiqulthals h ga biāls h gish ga lakāga, ada dum shuk gish ga na gutlatsh ga lakaga:

30 Ada dum wil alōdāsh ga na shinlaidukshish ga Lthgōlthk gish ga giat gish ga zum lakāga: ada dum wil bauka tkāni gulzipzaba da lak halizogut, ada dumt nish ga dum wil goiduksh ga Lthgōlthk gish ga giat gish ga shpagait sha gish ga lakāga a gutgiadit dilth wilēkshum hoishk gut.

31 Ada dumt hashhaiz ga na angels gut ga a dum yū wī kshām-gum ha-'algiaksh a dit, ada dumt shagait gouunsh ga na kshanaknīzit ga amiyā dadā tkālpka da bāshkut, wāt k ga da

wil tiki hait gish ga lakāga ada wagait awā n'nashtau dit.

32 Wai shūwilāksha wil tkulnē-unshk ga wila wāl shgum figut: amī ltha gaumtk ga na anīsha dit, ada ltha kshalthautk ga na yensh dit, ada ma shim wilai ltha gaīam gwai shū'undit:

33 Nīnīlth wāl shim, a zida ltha ma shim nī tkānī gau gwa, shim wilai ltha gaīam gwait ga, gaīam awā luklukshaugut.

34 Shimhou, hōuyū dā gwashim, Hawalthk ga dum goudī wilshidātk ga giada gwa, dha dum lūhoigi-aguntk ga tkānī gau gwa.

35 Dum goudī ga lakāga dilth halizogut, ada al althga dum dī goudī na algiagout.

36 Ada al althgat nā t'in wilaish ga sha ga, ligi honr ga, ainash ga na angels ga lakāga, ligi Lthgōlthk ga-ga, amuksha Nagwāt ga.

37 Ada nīwālt ga na wāls h ga 'nda didōls h Noah ga, nīnī dum dī wāls h ga dum wil goiduksh ga Lthgōlthk gish ga giat ga.

38 Awil nīwālt ga na wāldī gish ga hawalthk ga gītk gulth aksh, dītkauk gaga, la'aksha ga, gunīna-kshk gaga, wagait wil zīnsh Noah gish ga zum Ark ga,

39 Ada althgat wilait wagait wil goiduksh ga gītk gish ga aksh ga, adat doksh ga tkāniat ga; nīnī dum dī wāls h ga dum wil goiduksh ga Lthgōlthk gish ga giat ga.

40 Ada wil ligi dupkadōl yōta dum hūwāl dada lak zāzūkshīt; gaul dum gāt k ga dīt, ada gaul dum mān dīt;

41 Dupkadōl hanānaga dum gōkunshk ga dadā awā gungekunshk gut; gaul dum gāt k ga dīt, ada gaul dum mān dīt.

42 Ma gun shim līltht: āwil althga ma shim wilaish ga sha ga dum dā goiduksh ga Mīyān shim ga.

43 Ada al ma shim wilai gwa, amī 'nzit wilait ga manwālp ga dum wila goiduksh ga hūkgālgut ga, na dum liltit ga, ada althga 'ndumt anaklth 'ndum zilumgwashiltk gish ga na wālpit ga.

44 Gun dī gwildum goudi shim : āwil 'nda hour dum wil wha bōish ga shimt dha dum al goiduksh ga Lthgōlthk gish ga giat ga.

45 Wait nā ga gū ga shimhoum wilgaushgum t̄kulwāulimlthk gaga, gū ga sha shimoigiadash ga Miyānt gish ga na wālpit ga, a dumt dītkaugunt gish ga da 'lūhoigiakt ga?

46 Gumgaulth wāsh ga t̄kulwāulimlthk gaga, gū zida ltha goiduksh ga Miyānt ga, ada dumt wāsh ga lthawila wālt ga.

47 Shimhou, hōuyū dā gwashim, dum sha shimoigiadit gish ga t̄kānīsh ga na giant ga.

48 Ada al amiza yagai hōush ga gaudsh ga hadagum t̄kulwāulimlthk gaga, gīgēāq sha Miyānūt;

49 Ada wil hīagwa dumt yez ga shila t̄kulhūk wāulimlthk gut ga, dilt̄h dumt shila t̄kaūk, dilt̄h dumt shila la'aksh ga gashīnt ga.

50 Dum goiduksh ga Miyānsh ga t̄kulwāulimlthk gaga ash ga sha ga da wha bōish gut ga, dilt̄h hour ga wha wilait ga,

51 Ada dumt libagait gozt ga, ada dumt shgūsh ga dī giant gish ga shpgait hūkgwunuksh amāmtk gut ga: nīnīsh ga, dum wil wihout gut ga, dilt̄h dumt 'ndagagēagunsh ga wānt ga.

## CHAPTER XXV.

1 Dum hoigiagush ga na kingdomsh ga lakāga kapaul da whagulgiatgum hanānak ga, gū t'in dogā na galāōksh dīt, ada kshauk dadā dumt lūdāltk gish ga shūnakshit ga.

2 Ada qushtinshaulsh ga whagagaudit ga, ada qushtinshaulsh ga wilgagaush gut ga.

3 Awil lthāt dokt ga whagagaudit ga na galāōksh ga, ada althgat t̄katdogalth gouuzi :

4 Ada alt t̄katdogat ga wilgagaush gut ga wil lūgingiansh ga gouuzi ga dilt̄h na galāōksh ga :

5 Ashī gīgēāqush ga shūnakshit ga, ada t̄kāniat ga gagai'in-gwa-gut ga ada lukshdoiagut ga.

6 Ada ltha shūiluksh ga ātk gaga ada wil wiam hōudi ga, Nī, shūnaksha dīt! Gulshim shim lūdāltk gulth.

7 Ada wil haldum golthash ga t̄kānīsh ga whagulgiatgum hanānak ga, adat ama zipzabish ga galāōksh ga.

8 Ada hōush ga whagagaudit gish ga wilgagaush gut ga, Ginam nakbīē na na gou'uzik ga shim dā gum; āwil ltha dum zikzakia na galāōkshumt.

9 Ada dīlamak gish ga wil gagaush gut, ga, ash ga hōuit ga, Ainshinlth, dum āmlth gushgout ash nūgum dīsh nūshim : yagai shim haba t'in wā'ada dīt, ada ma shim lip giukt.

10 Ada ashī gadoultht gish ga dumt giukt ga, dha, al goiduksh ga shūnakshit ga: ada al wilt zilum shikshtōlt ga na gwildum gagou'udit gish ga wil lūalgiadum naksh ga: ada wil shgadōshk gish ga lukshauk ga.

11 'Nt̄kulānt ga ada wil dī gut-goiduksh ga nagazāoush ga whagulgiatgum hanānak ga, ash ga hōuit ga, Miyān Miyān gagulth ā gum.

12 Ada al dīlamak gut ga ada hōuit ga, Shimhou, hōuyū da gwa-shim, Althga na wilai shim.

13 Ma gun shim lilt̄t, āwil althga ma shim wilaish ga sha ligi hour ga.

14 Awil hoigiagush ga na kingdomsh ga lakāga gaul da yōtā dumt

in gau gûel da lakÿöbut t'in hûkhûit gish ga lip tkulhûkwäulimlthk gut ga, adat gilginamsh ga na ligiwalt gish dupniat.

15 Ada gault gut wil ginamsh ga gwishtönshît ga talents ga, ada göbelt gish ga gault ga, ada guelt gish ga gik gault ga: tkäniat ga tkuläzagunt ga gushgoush ga dum lip duk da'aklthk gut ga; ada wil doultht ga.

16 Whahiyät ga ada wil doulsh ga nä t'in doksh ga gwishtönshît ga talents ga, ada ninish ga nabha'ansh gut ga, adat da'aklthk gish ga gik gwishtönshît ga talents ga.

17 Gik walsh ga nä t'in doksh ga göbelt ga talents ga, ada kshtät gish ga gik göbelt ga.

18 Ada al doulsh ga nä t'in gash ga guelt ga, adat wa'aksh ga znm yöp ga, adat yûsh ga na dülash ga Miyänt.

19 Ltha nakt ga ada wil goiduksh ga Miyänsh ga tkulhûkwäulimlthk gaga, ada wil althbagansh gut gish dupniat.

20 Ada wil goiduksh ga nä t'in doksh ga gwishtönshît ga talents ga, adat dagoiduksh ga gik gwishtönshît ga talents ga, ash ga houit ga, Miyän, na ginamun gwishtönsha da talents a dä goi; Nî, gwishtönsha ada gik gwishtönsha talents a kshtäyüt a na awädit.

21 Ada housh ga Miyänt gish niat, Am wänt, äma shimhoum tkulwäulimlthk: Num shimhouun da wila wäl äbö da gaut; n'dum sha shimoigiadint a wihël dadä gaut: Hokshgun a na gwulthgwishgü Miyänt.

22 Ada wil gik-goiduksh ga nä t'in doksh na göbelt ga talents ga, ada houit ga, Miyän, na ginamun göbel da talents a dä goi: Nî, ltha kshtäyü gik göbel da talentsit a na awädit.

23 Ada housh ga Miyänt gish niat, Am wänt, äma shimhoum tkulwäulimlthk: Num shimhouun da wila wäl äbö da gaut, n'dum sha shimoigiadint a wihël dadä gaut; Hokshgun a na gwulthgwishgü Miyänt.

24 Ada wil di goiduksh ga nä t'in gash ga guelt ga talent ga, ada houit ga, Miyän, na wilaiyint a shaipkgum-gaudum yöunt, gûelshkgun da n'da na wil wha guliamukshunt, ada shakdaun da n'da na wil wha bölskh gunt:

25 Ada bāshr ada na wil gau, na wil yū na talē ta zum yöbut: Nî, ltha gwai na l nt.

26 Ada dilamag gish ga miyānt ga ada houit gish niat, Hadagum, hūkalaishum tkulwäulimlthk, wilaiyin althga di gūelshk gialth na wil wha guliamukshai, ada alth nä shakdaui alth na wil wha bölskh gi:

27 Gau ma gun wha ginam dälāyū da zūm wālp dālat, ada n'zida ltha goidukshi ada nan dum ga na lip gianūt ada n'dum tkuliyā dit.

28 Shim kbagā talentit ash niat, ada ma shim ginam da wil didau kapil da talentsit.

29 Awilt tkānīsh na wil didau dit dum ginamtk ga dit, a dum wilēksh da dish niat; ada al nīadit gū wil wha shishgū dit, dum kbagātḡ ga gau zō na lip giandit.

30 Ada ma shim shamaga whati kshtām tkulwäulimlthk gut a shpagait shimgul shgēutk gut; nīni dum wil wihout ga dit dilth dumt n'daga-gēagun wāndit.

31 Zida ltha goiduksh ga Lthgölthk gish ga giat gish ga shpagait na hoishk gut ga, dilth tkānīsh ga n'lthōdukshum angels ga dum shikshtōlt ga, ada dum wil lidhāt gish ga na halidām hoishk gut ga;

32 Ada hazākīthk gut ga dum wil shagait gouuntk gish ga tkānīsh ga

wilzakzok ga : ada dumt bishbasha-  
gunt ga, niwäldat wil bishbashagun  
da liltksh mati da matit a dāwēt :

33 Ada dumt makshinsh ga mati  
gish ga nakshimyaōnt ga, ada al  
dāwē ga nakmedakiaōnt ga.

34 Ada dum wil housh ga king  
gish dupniat gū ga nakshimyaōnt ga,  
Gulshim, gumgandk gish ga Na-  
gwādī ga shim, gā kingdom na gwil-  
dum gouuntk ga dadā gwashīm  
wāt k ga da wilhishidāt k ga halizo-  
gut :

35 Awil na qudiyūt, ada ma shim  
giinū da dum gabūt : nan lūgūa-  
ngwaganūt, ada ma shim gilakshūt :  
nan lukshzabanūt, ada ma shim zilum  
gā dūt :

36 Zakautk ga nūt, ada ma shim  
washa nūt : nan shiepk ga nūt, ada  
ma shim zilayū yūt : nan lūdhānū da  
wālp daklēt, ada gutgoidukshimt ā  
goi.

37 Ada dum wil dilamak gish ga  
amāmt gish niāt, a dum hou dit,  
Miyān, n'da na dup da nī na wil  
qudiint, ada dup giint? ligi lūgūa-  
ngwagunt, ada dup gilakshint?

38 Ada n'da na dup da nī na wil  
lukshzabunt, ada dup zilum gādint?  
ligi zakautk gun, ada dup wāshint?

39 Ada n'da na dup da nī na wil  
shiepk gunt, ligi lūdhān a zum wālp  
daklēt, ada gutgoidukshum ā gwan?

40 Ada dum dilamak gish ga king  
ga, ada dum houit gish dupniat,  
Shimhou houyū dā gwashim, Na gup  
wil wā shim da gaul dī ā waikia yū,  
zū gazōshk ga dit, nūyū wil wā  
shimt.

41 Ada dum wil houit gish du-  
pniat gū ga nakmedakiaōnt ga,  
Boyin shim ā goi, gūt lagadālaga dit,  
a shpagait whati shābām lagut, gwil-  
dum gouuntk ga dadā hadak ga da  
haiikut, dilt h na angels ga dit.

42 Awil na qudiyūt, ada althga

ma shim giani a za gabī : nan lūgūa-  
ngwaga nūt, ada althga ma shim  
gilakshī :

43 Nan lukshzaba nūt, ada althga  
ma shim zilum gā dī : zakautk ga  
nūt, ada althga ma shim wāshini;  
shiepk ga nūt, ada lūdhaiyū da wālp  
daklēt, ada althga ma shim zilayūi.

44 Ada dum wil dī dilamak gut  
gish niāt, a dum hou dit, Miyān,  
n'da da dup wil nī wil qudiint, ligi  
lūgūangwagun, ligi lukshzabun, ligi  
zakautk gun, ligi shiepk gun, ligi  
lūdhān ā zum wālp daklēt, ada za  
wha halthals hum ā gwan?

45 Ada dum wil dilamak gut gish  
dupniat, ada dum hou dit, Shimhou,  
houyū dā gwashim, Gup wil wha wā  
shim da gaul diyā gazōshk diyāsh  
dup gwa, althga wā shim ā goi.

46 Ada nīnish dup gwai dumt in  
haba whati shābām gunhāk hāk gut :  
ada al amām dit dumt in haba aiege-  
dum gundidōlshit.

## CHAPTER XXVI.

1 Ada wil wālt ga, ltha goudish  
Jesus ga tkāni algiaga gwa, ada houit  
gish ga na disciples gut ga,

2 Wilai shim n'tkulān göbel da  
shat ada wil lūgwāntk ga Passovort,  
ada wil dum ginamtk gish ga Lthgō-  
lthk gish ga giat gish ga dum liza-  
qushit gish ga lak gūzak ga.

3 Ada wil shagait yāsh ga man-  
priests ga, dilt h na tashilgiatk gish  
ga giat ga, ash ga wālpsh ga man-  
priest a ga, wāt gish Caiaphas :

4 Ada wil shagagand gut gish ga  
dumt shinaknoksh ga dumt wila gash  
Jesus ga, ada dumt zagwut ga.

5 Ada al houit ga, Aina hiāquza  
lūalgiadi, op za hashosh ga giadit.

6 Wai ashī dhāsh Jesus gish ga

Bethany, ga zum wālpsh Simon ga leper ga.

7 Ada wil goiduksh ga gault ga hanāk gish niat shinyaōqudit ga ga kbishum alabaster ga wil lūgiansh ga shimgul dauklthgum gouuzi ga, adat liguzit gish ga dumgousht ga, ashi dhāt gish ga wil yāouk gut ga.

8 Ada al lthat nisht ga disciples gut ga, ada lthiklthūundit ga, ash ga houit ga, gaulth gun nha-a'au di a gwa?

9 Awil n'dum al wilēksha n'dum wil wā'atk ga gwa, ada n'dum ginamtk ga dadā gagwēa dit.

10 Adat wilait gut Jesus ga, ada houit gish dupniat, Gau ma gun shim shūānau hanāgut? awil ltha wāl dadā āma halthalshit ā goi.

11 Awil lthāwila hakhokshk ga gagwēa dadā gwashim; ada al ainā goi.

12 Awil lthat liguza gou'uzi gwa-  
iya lak tkamauyūt, ltha wāl dit at gwildum gouunū da dum wil wā-  
'akshūt.

13 Shimhou hōuyū dā gwashim, Ligi n'dā dum wil malthk ga Am da Malshk a gwa a tkānī halizogut, gau ltha di wāl hanāga gwa, dum di malthk ga dit a dum wil ā'abuksha dit.

14 Ada gault gish ga kapault ga da dupkadōlt ga wāt gish Judas Iscariot, t'in gaush ga awāsh ga man-priests ga,

15 Ada houit gish dupniat, Gau aranga shim ma dum shim ginam da'ā goi, ada n'dum di ginamt ga gwashim? Ada wilt dapsh ga gwili wil giept ga gākbiēm dāla gish niat.

16 Ada wil wāt gish ga dumt shīgilt wādash ga dumt wila ginamt gish dupniat.

17 Wai ltha kshgaugut ga sha gish ga lūalgiadum wha-gīt gum anai ga ada gutgoiduksh ga disciples gish

Jesus, ash ga houit ga, N'dā hashagun dup dum wil gwildum gouun ma dum wil gau. Passovort?

18 Ada houit ga, Shim haba gulzabit awā gaul da yōtat, ada hou shim ash niat, Housh ga Miyān ga, Ltha ga'am gwai dum wil wālūt: dum Passover ga nū da na wālbunt dilt na disciples gūt.

19 Ada wil wāsh ga disciples gish ga nat haizumakt gut Jesus ga; ada wilt gwildum gouunsh ga Passover ga.

20 Wai ltha tikīash ga sha ga, ada wil dhāt ga dilt kapault ga da dupkadōlt ga disciples gish ga wil tkauk gut ga;

21 Ashi tkauk gut ga, ada houit ga, Shimhou hōuyū dā gwashim, gaul dadā gwashim dumt in wā'adūt.

22 Ada shimgul lūdūkdauklthk gish ga gagaud ga, ada wil hjaqush ga housh ga tkāniat gish niat, Miyān, altht nūyū?

23 Ada dilamak gut ga, ada houit ga, Nā t'in shila lūgian anon dadā zum gailthit dish nūi, nīni dumt in wā'adūt.

24 Walsh ga Lthgōlthk gish ga giat ga piwāld ga na damtk gut gish niat: ada gup dauklthk ga gish ga giat ga t'in wā'adesh ga Lthgōlthk gish ga giat ga? nha dum yagai ga'am gish ga giat ga amī n'za gup whati kahalaklakt.

25 Ada dilamak gish Judas ga, gū t'in wā'adit ga, ada houit ga, Miyān altht nūyū? Ada houit gish niat, Na hounut.

26 Ada ashi tkauk gut ga, ada wilt gāt gut Jesus ga anai ga, adat gumgaudk gut ga, adat gwishgwa-shilt ga, adat ginamt gish ga disciples ga, ada houit ga, Gāth, gaplth: gwai na tkamauyū.

27 Ada wilt gāsh ga ha'aksh ga, ada dhoiyukt ga, adat ginamt gish

dupniat, ash ga houit ga, Tkanish nushimt in aksht;

28 Avil gwai na ilthayū da shū testament dit, gū dum bhobho dadā wihēl da dit, dum wil shalhtlthk ga na hadadak ga dit.

29 Ada al hōuyū dā gwashim, wātik ga dadā gīaon althga n'dum gik akshlth na māi vinet, wagait wil ninish ga sha ga n'dum da gik shū aksht gish ga na kingdomsh ga Nagwādi ga dish nūshim.

30 Ada ltha liamit gish ga gouuzgunt ga liamī ga, ada wilt hāpsh ga shgumishum Olives ga.

31 Ada wil hōush Jesus gish dupniat, Tkanish nūshim dum lthimgushgosha dadā goi a hōbel gwa: āwil ltha dantk ga dit, Dum yezū lthlthksh matī dit, ada dum libagait bōut ga na wil nadaltha matit.

32 Ada zida ltha gik giniuntk gī, ada dum kshgaugū dā gwashim ā Galilee.

33 Ada dilamak gish Peter, ada houit gish niat, Zō tkānī da dum lthimgushgosha dadā gwan, gup althga dum dī lthimgoshi.

34 Ada hōush Jesus gish niat, Shimhou hōuyū dā gwan, Hōbel gwa, hawaltik ga dum alginga zōuzit, ada gwili mā dum kshāngūt.

35 Ada hōush Peter dish niat, Zō n'dum shila zakshint, gup althga n'dum kshāngun. Ada gik dī hōush tkānish ga disciples ga.

36 Ada wilt wāt gut Jesus ga dish dupniat ga lak zāzuksh ga wāt galth Gethsemane, ada houit gish ga disciples gut ga, Gha wan shim ā gwa, ashī dum doulthū a dum gigien-gwāklthī gish ga gwash ga.

37 Ada wilt shikshtōlsh dup Peter dīlth dupkadōlt ga klthgūsh Zebedee ga, ada wil liāqush ga lūdauglthk ada shimgūl lūwantk gish ga gaud ga.

38 Ada wil houit gish dupniat,

Ltha dum zagū a shga shimgūl lūdauglthk ga gaudū: wan shim ā gwa, ada mā shim shila lthlthkshī.

39 Ada wil ām shgunaksh ga wil yāt ga, ada wil shim klthnashgūntk gut ga, ada gigien-gwākltht ga, ash ga houit ga, O Nagwādi, amiza da'āklthkshīt am dumt gishgū hā'aksh ā gwa: ada am althga dum lip gaudi, yagai gau hashagunt.

40 Ada wil goiduksht gish ga awāsh ga disciples ga, adat wāsh ga wil lukshdoiagut ga, ada houit gish Peter, Gau, lthgukshtk gulth mā dum shim shila lthlthkshī a gūel da hour dī?

41 Lālth ada gigien-gwāklth shim, dum wil wha lamzak shim da shpagait gunshpalt gaudat: shimhou shāk ga haigut, ada al shamē alash-gwa dit.

42 Ada al gik doultht ga ltha gōbelsh ga wāt ga, ada gigien-gwākltht ga, ash ga houit ga, O Nagwādi, amizat wha gishk gī hā'aksh ā gwa, n'za dum gha gup akshit, shagaud gun dum wāl dit.

43 Ada gik goiduksht ga adat wāsh ga wil gik lukshdoiagut ga: āwil bilbalgiakshk gish ga gazilzalt ga.

44 Adat qudakshit ga, ada gik doultht ga, ada gigien-gwāklthkt ga ltha gwilish ga wāt ga, ash ga houit gish ga lthānish ga algiak ga.

45 Ada wil goiduksht gish ga awāsh ga disciples gut ga, ada houit gish dupniat, Wishā'ana lukshdoiāgunt, ada lishquaik ga shim: nī, ltha gāiam gwai hōurt, ada ltha ginamth gish ga Lthgōlthk gish ga giat ga zum ga'anon hadadak ga dit.

46 Haldum golthun, shāunza wālukshum: nī, ltha gāiam gwai t'in wā'adūt.

47 Ada ashī ā algiakt ga, guksh-



tānā ga, goiduksh Judas ga, gault gish ga kapault ga da dupkadōlt ga, adat shikshtōlsh ga wī wilhēlgiet ga yū gagawaium dōuzk gaga dīlth gagāt ga, amiyāt gish ga manpriests ga, dīlth na tashilgiatk gish ga giat ga.

48 Adat ginamt ga t'in wā'adit ga shinlaiduksh gish ga giat ga, ash ga houit ga, Ligit nā dum hōmzagout, nīnīsh nīadit; za gā da shim.

49 Da wila goiduksht gish ga awāsh Jesus ga, ada houit ga, 'Ndoi-yukshint, Rabbi, adat hōmzakht ga.

50 Ada housh Jesus gish nīat, N'shiebungshk, wān a gau gungōidukshint. Ada wil gutgoiduksht ga ada wil nūunkāt ga, adat gāsh Jesus ga.

51 Gukshtānā ga, gault ga na shtōlsh Jesus ga t'in kshalthaudash ga anont ga, adat shegish ga gawaiam dōuzk gut ga, adat yez ga gault ga tkulwāulimlthk gish ga manpriest ga, adat shayezish ga zamōt ga.

52 Ada wil housh Jesus gish nīat, Hazukshim yē'um gawaiam dōuzk ga da na wil shgūa dīt: āwil tkānīsh nā t'in gā gawaiam dōuzk gut, dum hagwāt ga dadā gawaiam dōuzk gut.

53 Haligaudun alth lthguksh gulth n'dum gwanō dash ga Nagwādi ga gīaōn, ada dumt haiz ga gahēlda dadā kapīlt a gōbel da legionsum angels a dā goi?

54 Ada n'dalth dum wila lūhoigiaguntk gish ga N'lthōdukshum Damīsh ga, a dum gup wāl dīya gwa?

55 Ada nīnīsh ga hour ga housh Jesus gish ga wilhēlgiat ga, Alth gutgoiduksha shimī a wudi t'in libilt wāl hukzāowulshum giadit a yū gawaiam dōuzk ga shīmt dīlth ga gā'adit a ma dum shim gā dūt? Tkānī sha dhaiyū da awū shīmt

shūwilaigiamgush gūt a zum templet, ada althga ma shim gā dī.

56 Ada al tkānī gwai wāl dī, ā dum wil lūhoigiaguntk gish ga N'lthōdukshum Damīsh ga prophets ga. Ada wilt qudakshit ga tkānīsh ga disciples ga, ada hōut ga.

57 Ada wilt dagaudit ga na t'in gāt gut Jesus gish ga awāsh Caiaphas ga manpriest ga, wil shagait yāsh ga hūkgā-damīshit ga dīlth tashilgiat ga.

58 Ada al wagait daush gut wil yāgut gut Peter, gish ga awāsh ga wālpsh ga manpriest ga, ada zīnt ga, ada dhāt gish ga shpagait tkulhūkwāulimlthk ga ga, dumt nīsh ga dum wila shābāt ga.

59 Ada alt gwlthgagūelt ga manpriests ga dīlth tashilgiat ga dīlth tkānīsh ga council ga dum bigum magaunshk gut gish Jesus, ash ga dumt wila zagwut ga:

60 Ada althgat wāt, zō wilhēl ga gabigum magaunshk gut ga gutgoidukshit ga. Shūgīaōn ada wil gutgoiduksh ga dupkadōlt ga.

61 Ada houit ga, Gwai hou yōta gwa, Da'ākltk gū n'dum golda templesh ga Shimoigiat ga Lakāga, ada n'dum gik ha'in dadā gīlī da shat.

62 Ada haldum bāsh ga manpriest ga, ada houit gish nīat, Ainī gwilth dilamak gun? Gau ya gū magaunshk gish dup gwai ā gwan?

63 Ada althga kshdaltk gish Jesus. Ada housh ga manpriest gish nīat, N'dum swearun gish ga didōlshum Shimoigiat ga, ā ma durī maltha dadā gum za nīnīsh Christ dīt nūgun, Lthgōlthk gish ga Shimoigiat ga Lakāga?

64 Ada housh Jesus gish nīat; Ltha hou'un dīt: Ada al gup dī hōuyū dā gwashim, Hawēanī ada ma dum shim nīsh ga wil dhāsh ga

Lthgölthk gish ga giat gish ga nak-shimyaönsh ga gutgiat ga, dilth dum wil goiduksh gish ga shpagait sha gish ga lakäga.

65 Ada wilt bëagult ga manpriest ga na washgut ga, ash ga houit ga, Ltha laga-al giak dit: gau gun gik hashagum da dum magaunsh ga dit? Nī ltha naknōi shim laga-algiak dit:

66 Gau haligagaud shimt? Ada dilamak gut ga, ada houit ga, Tku-lām da dum zaqusha dit.

67 Adat wil lūkpuksh ga zält ga adat n'ndösht ga; ada nagazäout ga t'in dhäat gish ga ga'anont ga,

68 Ash ga houit ga, Gwildum malsh gun ā gum, Christ: Nā da güt in vezint?

69 Wai al dhā gut Peter gish ga tkagililgut ga: ada goiduksh ga gault ga shūbashum hanāk gish niat, ash ga houit ga, Dish nūgun na hoksh ga dash Jesus ā giat Galileet.

70 Ada alt kshānakt gish ga haza-zäklthk gish ga tkāniat ga, ash ga houit ga, Althga na wilai gau hou'unt.

71 Ada lthat kshagaush ga zilum lukshauk ga, adat nisht ga gik gault ga shūbashum hanāk ga, ada houit gish ga hūwält gut, Nā dī hokshk ga yōta gwai ash Jesus ā giat Nazarethit.

72 Adat gik kshānakt gish ga sweart ga, Althga na wilai yōta na hou'unt.

73 Ltha ām shganukt ga ada gutgoiduksh ga na gwnmakshk gut ga ada houit gish Peter, Shimhou gaul da dish dupniadit nūgunt: āwil na algiagun t'in alūdā'an dit.

74 Ada wil hīaqush gut lagadā-lakt ga dilth sweart ga, ash ga houit ga, Althga na wilai yōta na hou shimt. Whahiyāt ga da algiak ga zōuz ga.

75 Adat a'abugut gut Peter ga na algiaksh Jesus ga, gū na houit gish niat, Hawalthk ga algiaga zōuzut, ada gwili ma dum kshānagout. Ada wil kshū'ut ga, ada shim zūsh ga wihouit gut ga.

## CHAPTER XXVII.

1 Ltha gunlthāga, ada wil shagait lishāoushk gish ga tkānish ga manpriests ga dilth n'tashilgiatk gish ga giat ga, ash ga dumt wila zagwush Jesus ga:

2 Ada lthat didakltht ga; ada wilt dēuntk gut ga, adat ginamtk gish Pilate ga governor ga.

3 Ada lthat nisht gut Judas ga gū nā ti'n wā'adit ga, wil tkulmakshish ga dum wila wilāoqushit ga, ada gelukshaitikshit ga, adat hazukshum dagutgoiduksh ga gwilit ga wil giapsh gabiēm dāla ga ash ga manpriests ga dilth tashilgiat ga,

4 Ash ga houit ga, Ltha hadak güt a na wil wā'ada whati hadagum ilthēut, Ada houit ga, Ligi gau da guma? lip nūgunt in nisht.

5 Ada wilt tkaksh guliamuksh ga gwilit wil giapsh ga gabiēm dāla gish ga zum temple ga, ada wilt qudakshit ga; ada doultht ga, ada lip geluksh gulth-hou'ut gut ga.

6 Ada wilt dokt ga manpriests ga gabiēm dāla ga, ada houit ga, Althga hoigiaklth dum lūdalthk ga da zum n'ta ā'amwält, āwil na giuksha ilthēut dit.

7 Ada wil lishāoushk gut ga, ada ninish gut giuksh ga na zāzūkshk gish ga huksha-naulthit ga, ash ga dum wil wāwokshish ga lukzipzap ga.

8 Ninish ga gun shūwāt k gish ga zāzūksh gulth lakiyobum ilthē, wagait hahou dit giaön.

9 Ada wil lūhoigiaguntk gish ga na algiaksh Jeremiah ga prophet ga, ash ga houit ga, Adat wil doksh ga gwilit ga wil giapsh ga gabiēm dāla ga, na giukshish ga nat washit ga, gū na wash dash ga klthgūsh Israel ga;

10 Adat na giugat gish ga zāzūkshk gish ga hūkshanaulthit ga, niwālt ga n't wila heizumgai ga Miyān ga.

11 Ada haitk gish Jesus gish ga hazāklth gish ga governor ga: adat gūadakt ga governor ga, ash ga houit ga, Nūguni gwulth king gulth Jews? Ada housh Jesus gish niāt, Da ma yunt.

12 Ada lthat libilt houit gut ga manpriests ga diltsh tashilgiat ga, ada althga gau za dilamak gut.

13 Ada wil housh Pilate gish niāt, Alth ma naknō shgabō gau magauṣhkh ga dī dā gwani?

14 Althga ligi giēl za wil dilamak gut, gunt shimgul lūshānālthk gut ga governor ga.

15 Wai ltha nīnīsh ga hali-lūalgiat ga wil gup wila wāsh ga governor gut ksha'aklthīnsh ga gault gut didaklthit gish ga giat ga, lit lip nā gū hashakt di ga.

16 Ada al lūdāsh ga gault ga tkawilait ga didaklthit ga, wāt gish Barabbas.

17 Ada ltha shagait goudit ga, ada wil housh Pilate gish dupniāt, Nā hashak shim dum ksha'aklthīnū dā gwashim? Barabbas, lit Jesus gū shūwāt ga diltsh Christ?

18 Awilt wilaish ga gishgeshkum gagaud gat gunt wilāgwut ga.

19 Ada ashī dhāt gish ga wil dhām-dapt ga, ada haizumshish ga naksht gish niāt, ash ga houit ga, Gilau za gaulth wān a āma yōta awānt: āwil lūhāk gagaudū da wī sha a wila kshawogou ash niāda gun honyūt.

20 Ada alt shagagauṣk gish ga manpriests ga diltsh tashilgiat ga, ash ga dumt gwanōsh Barabbas, ada dum al zaqushish Jesus ga.

21 Ada dilamak gish ga governor ga, ada houit gish dupniāt, Yagai n'dāda dupkadōl dadā gū hashak shim n'dum ksha'aklthīn dadā gwa-shim? Ada houit ga, T'Barabbas.

22 Ada housh Pilate gish dupniāt, Gaulthīn dum al wilāgwush Jesus gū shūwāt ga daltsh Christ? Ada housh ga tkāniāt ga, Am dum zaqusha dadā lak guzāgut.

23 Ada houit ga, Gaulth hadak gulth wāl dadā? ada yagai zūsh ga wiam-lahoudat ga, ash ga houit ga, Am lizaqusha dadā lak guzāgut.

24 Ada lthat nīst gut Pilate ga althga gaulth da'aklthk gut, yagai ām hashhosh gaga, ada wilt gāsh ga aksh ga, adat yoiyuksh ga ga'anont gish hazazāklth gish ga giat ga, ash ga houit ga, Althga hadak gi a na ilthē ama giat a gwa; shim nīth.

25 Ada dilamak gish ga tkānīsh ga giat ga, ada houit ga, Amsh nūgum dum wil līdoultha na ilthēa dit, diltsh na gaklthgū'umt.

26 Ada wilt ksha'aklthīnsh Barabbas gish dupniāt: adat wunazuksh Jesus ga, adat ginamt gish ga dum wil lizaqushit gish ga lak guzāk ga.

27 Ada wilt gāt ga na soldiers gish ga governor ga t'Jesus ga adat da-gaudit gish ga zum wī wālp ga, adat shagait ya'unsh ga tkānīsh ga wilnadals ga soldiers gish ga awāt ga.

28 Adat zakau'unt ga, adat hoiyīnsh ga meshgum wash ga gish niāt.

29 Adat kaundash ga shakaidum shgun gashāshukht ga, adat hoiyint gish ga dumgousht ga, adat shinyā-ōnsh ga dōnāqu gish ga nakshimya-ōnt ga; ada klthumgulgaishūk gut

gish niat, adat haiyözt ga, ash ga houit ga, Hail, king gulth Jews!

30 Adat giagul kabüksht ga, adat gāsh ga dōnāqu ga, adat yez a dumgousht ga.

31 Ada ltha goudish gut haiyözt ga, ada wilt gungāsh ga wash gish niat, adat hoiyins ga na lip washt ga, ada wilt dēuntk gut gish ga dumt wil lizagwut gish ga lak guzāk ga.

32 Ada ltha kshaukt ga, adat wāsh ga gault ga yōtam Cyrene ga, Simon ga wāt ga; nīnīsh ga maulgunt gish ga dumt golzaksh ga na guzākt ga.

33 Ada lthat wāsh ga Golgotha ga, gwai na hou dit wilshgūlth dumwilwālgat,

34 Adat ginamsh ga wine ga lthwaikshk gut gish ga gushgum gau gish ga dum aksht ga: ada lthat bakt ga, ada althrat aksht.

35 Ada lthat lihokshint gish ga lak guzāk ga, ada wilt bishbashagunsh ga na wishwash gut ga, ash ga wudi na yēyukt gut.

36 Ada want gish gut liltht ga.

37 Adat lihokshint gish ga lakaush ga dumgousht ga gau gut gun wilāgwut gish ga damtk gut ga, Gwait Jesus king ga Jewsit.

38 Ada dupkadōlsh ga hūkgazāowilshum giat gut shila liyezit gish ga lak guzāk ga, gaul ga nakshimyaōnt ga, ada gaulsh ga nakmedakiaōnt ga.

39 Ada laga-alalgiaksh ga t'in liliyāgut ga, ash gut shishūsh ga gadumgousht ga,

40 Ada houit ga, Nūgunt gū nā t'in golda templet, adat in gik ha'in da-dā gwili da shat, lip geluksh dimautkshim; amiza Lthgōlthk gish ga Shimoigiat ga Lakāga gwan, tikiyān a lak guzāgut.

41 Nīnīsh ga gik dī wila nishkat gish ga manpriests ga, dīlth hūkga-

damīshit ga, dīlth tashilgiat ga, ash ga houit ga,

42 Na dilamautk ga da giadit; ada al lthguksh ga dum lip geluksh dimautksha dit: Kinga Israel; amt tikiyā dit giaōn a lak guzāgut, ada dum shimhoundikshum dish niat.

43 Waiyaukshk ga gish ga Shimoigiat ga Lakāga; amt dimaut ga dit giaōn; amiza hashak dish niat; āwil na hou dit, Lthgōlthk gish ga Shimoigiat ga Lakāgat nuyūt.

44 Gik housh ga hūkgazāowilshum giat gut shila liyezit gish ga lak guzāk ga ash ga dit shazaukt ga.

45 Wai ada wil shashgēutk gish ga tkānish ga lakyōp gish ga shūilgiaksh ga ash ga gwilish ga hour ga wālt ga.

46 Ltha goudish ga gwilish ga hour ga ada wil wiamhoush Jesus, gish ga houit ga, Eli, Eli, lama sabachthani? ā gwai na hou dit, Na Shimoigiatk gī, na Shimoigiatk gī, gau ma gun qudakshūt?

47 Ada lthat naknōit ga nagazāoush ga gwun-makshk gut ga, ada houit ga, Hūit ga yōta gwait Elijah.

48 Ada waihiyāt ga da bā ga gault ga, adat gāsh ga gunyikshzāltk gaga, adat zogunsh ga kshamaulukshak ga, adat lihokshint gish ga lak dōnāqu ga, adat ginamt gish ga dumt aksht ga.

49 Ada housh ga tkāniat ga, Ltha am dit, dum nīzum za dum ligi goiduksh Elijah a dumt dimautk ga dit.

50 Ada gik wiamhoush Jesus ga, ada wil zogagut ga.

51 Gukshtānā ga, libagait shga bēaksh ga shkeiagum temple ga wātk gut gish ga na lakōt ga ada wagait na zīanekshit ga; ada yāksh ga yōp ga, ada gulgulāk gish ga liplaup ga;

52 Ada gāksh ga n'toigiat ga; ada haldum golthintk gish ga gatkama-

ush ga wihēldit ga amāmt ga gū na lakshdoigut ga,

53 Ada ksha'amiyāt gish ga n'toigiat ga ash ga ltha gik ginītk gut ga, adat hapsh ga n'lthōdukshum gulzap ga, ada alūwānt gish ga wihēldit ga.

54 Ada lthat nisht ga centurion ga, dilt na shilawālt ga, gūt in liltsh Jesus ga, wil yāksh ga yōp ga, dilt gau ga wālt ga, ada shimgul libāshit ga, ash ga houit ga, Shimhou Lthgōlthk gish ga Shimoigiat ga Lakāga gwa.

55 Ada wihēldsh ga hanānaga t'in nisht gish ga wagait dau ga, gū nā t'in liyāk gish Jesus wātk gut gish ga Galilee ga, hakhalthalshit gish niāt:

56 Gū wil hakhoksh gish dup Mary Magdalene, dish Mary ga naush James ga, dish Josēs, dilt naush ga klthgūsh Zebedee ga.

57 Ada ltha tikiyāsh ga sha ga, ada wil goiduksh ga gault ga amawālum yōta ga giat Arimathēa ga, wāt gish Joseph, gū ga dī lip disciplek gish Jesus ga:

58 Ninīsh ga t'in gaush Pilate ga, adat gwanōsh ga na tkamaush Jesus ga, Ada wil haizumgushk gish Pilate gish ga dum ginamtk gut ga.

59 Ada gāt gut Joseph ga tkaman ga, adat lā'agwult gish ga shakshgum maukshgum halthau ga,

60 Adat lūshgūt gish ga na lip shū sha n'toigiat gut ga, gū ga na shū gwun zilum yezit gish ga laup ga: adat tkulgīāgulsh ga wi laup gish ga na lukshauk gish ga n'toigiat ga, ada wil doulth' ga.

61 Ada wansh dup Mary Magdalene, dilt gik gault ga Mary, gish ga awāsh ga n'toigiat ga.

62 Wai ltha gāziēp ga sha ga, t'in yāgash ga hali gwildum gounshk gaga, ada shagait yāsh ga manpriests ga dilt Pharisees gish ga awāsh Pilate ga,

63 Ash ga houit ga, Miyān, A'abukdum nahoush da hūkyām-gushk gut, da ash didōlsh da, Zida ltha goudi gwili da sha ada dum gik ginītk gūt.

64 Nilt gun haizumgush-gun a dum doiyagultk ga n'toigiadit wagait awā dum wil gwili shat, op za gut-goiduksha disciples ga dit, ada dum dibādīt ada dum al hou dada giadit, Ltha gik ginītk ga da wātk ga da dā shpagait dūdit: ada dum yagai ga hadak ga kshtalān da yāmgushk gut ā kshgauga dit.

65 Ada housh Pilate gish dupniāt, Ltha shgū liltksh a shimt; n'dau shim, shim lip doiyagulth.

66 Ada wil gadoultht ga, adat wil doiyagulsh ga n'toigiat ga, ash gut shka lthā'aginsh ga laup ga, ada hoksh gish ga liltkshīt ga.

## CHAPTER XXVIII.

1 Ltha shābāsh ga halishquaitk gaga, ada ltha a'akshiyāoqush ga zīusht a(gish) ga, kshgaugut ga sha gish ga zūnōtk gaga, ada gutgoiduksh dup Mary Magdalene dilt gik gault ga Mary gish ga dumt nīsh ga n'toigiat ga.

2 Gukshtanā ga yāksh ga yōp ga: āwil tikigoiduksh ga na angelsh ga Miyān ga wātk gut gish ga lakāga, ada goiduksht ga adat wulthgiāgulsh ga laup ga, ada lidhāt gūt.

3 Hoigiagut ga zamti ga, ada maukshk gish ga na washgut ga hoigiagut ga mauksh ga:

4 Ada wil libāshish ga liltkshīt ga gun luquziltk gut ga, ada hoigia-gut ga dūum giat ga.

5 Ada dilamak gish ga angel ga ada houit gish ga hanānak ga, Gilau



libasha shimt: awil wilaiyū ma shim  
gwlthgagūelsh Jesusit, gū nā liza-  
qusha dadā lak guzāgut. +

6 Althga dhā da gwa; awil ltha  
gik ginītk ga dit, niwālda na hou-  
dit. Gul shim, nī, na wil shgūsh ga  
Miyān ga.

7 N'dau dilt gadoulth shim, ada  
ma shim malthilt gish ga na disciples  
gut ga ltha gik ginītk gut gish ga  
wātk gut gish ga shpagait dūt ga;  
ada nī ltha doulth dadā gauk shimt  
a Galileet; nīnī ma dum shim wil  
nīst ga: Wa, ltha malth-dū dā  
gwashim.

8 Ada wil diltsh gut qudakshish  
ga n'toigiat ga, ash ga libāshit ga  
ada gik wilēksh ga galthgwishgūadit  
ga; ada goltit gish ga dumt plāūsh  
ga na disciples gut ga.

9 Gukshtānā gut Jesus ga t'in  
lūdāltk gut ga, adat dhoiyukshit ga.  
Ada gutgoiduksht ga adat dadoksh  
ga gashashiat ga, ada klthnadauk  
gut gish niat.

10 Ada wil housh Jesus gish  
dupniat, Gilau libasha shimt: n'dau  
shim gwun haba Galilee da waikiayūt,  
ada nīnī dumt wil nīzūt.

11 Wai ltha gadoultht ga, dha,  
libash ga nagazaoush ga na liltk-  
shit ga gulzap ga, adat plāūsh ga  
manpriests gish ga tkānīsh ga gau  
ga wālt ga.

12 Ada ltha shagait yāt ga dilt  
tashilgiat ga, ada ltha lishāoushk

gut ga, ada wilt gilginamsh ga wihēl-  
dit ga dāla gish ga soldiers ga,

13 Ash ga houit ga, Za malth da  
shim, Gutgoiduksha na disciples ga  
dadā ātk gut, adat dibā dadā ashī  
lukshdoiya gumt. dump-

14 Ada amiza ligit naknō da  
governort, dum dālagumt, ada althga  
dum gau dā gwashim.

15 Ada lthat doksh ga dāla ga,  
ada houit gish ga n't haizumakt ga;  
ada gup gwulth hīdout gish ga shpa-  
gait Jews ga, wagait hahou dit gīa-  
on.

16 Adat hapt ga kapault ga da  
gault ga disciples ga Galilee ga, ash  
ga shgunīst a ga nha housh Jesus  
gish dupniat.

17 Ada lthat nīst ga, ada wil  
klthnadau gut gish niat: ada al  
whawhāsh ga nagazaout ga.

18 Ada goi duksh Jesus ga ada  
algiaht gish dupniat, ash ga houit  
ga, Tkānī gutgiada ginamtk ga dadā  
goi ash ga zum lakāga dilt lak  
halizogut.

19 N'dau, gadoulth shim ada ma  
shim sha disciples a tkānī wilzakzo-  
gut, alth ma shim baptizet ash ga na  
Wash ga Nagwāt da, dilt Lthgōlthk  
gaga, dilt Amt ga Haik ga: ga

20 Shim shūwilaigiamgulth a dumt  
wa'an tkānī ligi lip gau ltha na wil  
yaoulthemaht shimt: ada nī, lthāwila  
hoksh-gū dā gwashim, wagait dum  
wil sāabā halizogut. Amen. phl

al from the Rhodoulth.

haphesh Tash-shield-get  
li-ehā-oush dahl gumt  
hedōit-gowin h' dōor  
Yow hilem Kehimt



PRINTED BY WILLIAM CLOWES AND SONS, LIMITED,  
LONDON AND BECCLES.

